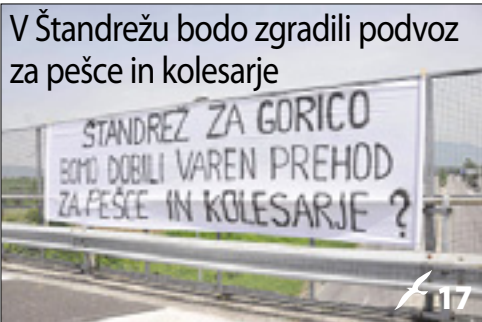




V Štandrežu bodo zgradili podvoz za pešce in kolesarje



V Lignanu so včeraj izročili tržaškemu pisatelju Borisu Pahorju nagrado Hemingway-Sparkasse



Na šolah je pouka konec

Jutri bomo na Tržaškem Primorskemu dnevniku priložili

POLETNI VOZNI RED AVTOBUSOV

podjetja Trieste Trasporti



Primorski dnevnik

SOBOTA, 12. JUNIJA 2010

Št. 138 (19.845) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Zapori po sto letih še vedno pretesni

ALJOŠA FONDA

Včeraj so imeli novinarji ob obisku vladne podtajnice Alberti Caselati priložnost, da si ogledajo dober del tržaškega zapora, kar je drugače skoraj nemogoče. Tako smo med dveurnim sprehodom po koronejskih zaporih vsaj v glavnih obrisih spoznali, kako živijo zaporniki. Tržaški zapor je dobro upravljan in direktorju Enricu Sbrigli malodane vsi priznavajo, da je do socialnih vprašanj posebno občutljiv. Večkrat je dejal, da bi moral italijanski zaporniški sistem več vlagati v rehabilitacijo, delo in prostčasne dejavnosti, saj je ponovna vključitev v družbo pomembnejša od kazni kot take.

A vendar je zapor kraj, kjer ljudje trpijo. Če je res, da je ena noč, prebedena za rešetkami, nepozabna negativna izkušnja, si je težko predstavljati, kaj doživljajo osebe, ki so zaradi svojih dejanj zaprte več let. V Trstu se v tesnih celicah, kjer je ta čas zelo vroče, stranišč in prh pa ni veliko, se zaradi problema prenatrpanih zaporov gnete tudi do 12 ljudi. Slučajno je Edinost pred točno sto leti na ta dan pisala ravno o razmerah v tržaškem zaporu (odlomek objavljamo na 22. strani). Časnikar je tedaj pisal o »malih, zaduhlih sobicah« in »absolutno nedostatnem številu paznikov«. Danes je v zaporih gotovo precej drugače, osnovni problemi pa ostajajo. Prostora in paznikov je po sto letih spet premalo.

Človeka, ki se prvič sprehodi po neprezračanih hodnikih zapora, zajame klavstrofobija. Ob pogledu na rešetke, ključke in zapornike, ki z ramo ob rami vdano buljijo v prazno, pa se obiskovalec v zadregi zamisli in občuti, da je v vsem tem nekaj primitivnega, rekel bi srednjeveškega. Morda bodo kazni nekega dne bolj humane.

ITALIJA - Po dolгих pogajanjih s panožnimi sindikati o usodi tovarne v Kampaniji

Fiat dosegel le delni sporazum o Pomiglianu

Največji kovinarski sindikat Fiom-Cgil odklonil podpis

NOGOMET - Začelo se je svetovno nogometno prvenstvo

Prvič v Afriki

Odprtje iger v znamenju tradicionalnih plesov in pesmi - Na SP tudi Italija in Slovenija



V Južni Afriki se je 16 let po koncu apartheida začelo svetovno nogometno prvenstvo. Odprtje je bilo v znamenju tradicionalnih afriških pesmi in plesih, v ospredju pa bo seveda nogomet. V boju za naslov je 32 re-

presentanc, zmagovalc pa bo znan v nedeljo, 11. julija.

Na otvoritveni tekmi ni manjkalo dosti, da bi domača reprezentanca ugnala favorizirano Mehiko, saj so Južnoafričani prvi zadeli, a končni

izid je bil 1:1. Na SP nastopata tudi Slovenija in Italija. Prva bo debitirala jutri proti Alžiriji, Italija pa se bo v ponedeljek zvečer pomerila z Paragvajem.

Na 13., 14. in 15. strani

RIM - Fiat je na včerajšnjih pogajanjih s sindikati o usodi svoje tovarne v Kampaniji dosegel le delni uspeh. Sporazuma o okrepitvi proizvodnje v Pomiglianu, ki predvideva, da bo naložbe koncerna spremljalo zvišanje produktivnosti, namreč ni podpisal največji kovinarski sindikat Fiom-Cgil. Ostali, Fim-Cisl, Uilm, Fismic in Ugl, so sporazum po skoraj štirih urah pogajanj sprejeli in napovedali referendum med zaposlenimi. Pri Fiom odklonitev podpisa utemeljujejo z oceno, da je šlo za izsiljevanje z besedilom, ki ga je pripravil Fiat. »Edina alternativa sporazumu je zaprtje tovarne,« je bil kategoričen Marchionne.

Na 6. strani

Na sodišču razočaranje za Slovence v Avstriji

Na 2. strani

Spodbuden obračun Okusov Krasa 2009

Na 4. strani

Sprehod po hodnikih tržaškega zapora

Na 7. strani

Nagrada Collio Cinema: 3. mesto za Gergoletovo skupino

Na 17. strani

Projekt za vseslovenski vinski festival

Na 19. strani

STALIŠČE FIEG Odločen protest založnikov

Italijanska federacija založnikov časopisov (FIEG) izraža oster protest ob odobritvi zakonskega osnutka o prislulih v senatu. Vsebinskega predloga ne štiti zasebnosti, kot pravijo predlagatelji, njegov namen je ustrahovati tisk, o čemer pričajo izredno hude sankcije za založnike. Gre enostavno za kaznovanje založnika za odgovornost brez krivde. Kajti vsakdo, ki pozna organizacijo nekega časopisa ve, da založnik nima nobene možnosti poseganja v vsebino člankov ali vire vesti. Založniki opozarjajo javnost na resne posledice takšnega posega za demokracijo in svobodo obveščanja.



KOS, Hipokratov otok,

VSAKO SOBOTO LET iz Verone in transfer iz Trsta od € 300,00 povratna letalska karta

LET + BIVANJE v hotelu 3*, polpenzion od € 618,00

URNIK: pon-pet: 9.00-13.30 in 15.30-19.00 sob: 9.00-12.30

UL. SAN LAZZARO, 6 - TRST | Tel. 040 367636
info@juliaviaggi.it - www.juliaviaggi.it

NAŠA POSEBNA POTOVANJA:

IZRAEL 23. - 30. septembra

ETIOPIJA 25. septembra - 07. oktobra

SEVERNA INDIJA

30. septembra - 11. oktobra

JUŽNA INDIJA IN RAJASTHAN

18. - 30. novembra

V pripravi za december:

KITAJSKA IN SHOPPING V PEKINGU!

Še veliko drugih pobud, enodnevnih izletov in skupinskih potovanj na naši spletni strani

www.juliaviaggi.it
ali v agenciji!

MONTAŽNI LESENI PODI
LAMINATNA TLA
TALNE OBLOGE
IN PLUTOVINE
ZIDNE TAPETE
IN DEKORATIVNE TKANINE
ŠTUKATURE
IN DEKORACIJE V MAVCU

ULICA MOLINO A VENTO, 5
TRST
TEL. **040.762643**

POOBlašČeni PRODAJALEC
N.Ø.R.D





KOROŠKA - Slovenščina kot dodatni uradni jezik

Razsodba veliko razočaranje za manjšino

Kljub kršenju manjšinskih pravic celovško sodišče oprostilo župana Škocjana in tri uradnike

CELOVEC - Z velikim razočaranjem za slovensko manjšino se je v četrtek zvečer na deželnem sodišču v Celovcu končal »sodni dan« glede uveljavitve manjšinskih pravic. Celodnevna sodna obravnava na deželnem sodišču v Celovcu proti trem uradnikom, med njimi je bil tudi (socialdemokratski) župan občine Škocjan Thomas Krainz, in odvetniku občine zaradi suma zlorabe uradnega položaja oz. kršenja manjšinskih pravic se je končala z oprostilno sodbó v vseh točkah obtožbe. Sodnica Ingrid Rossmann je pri objavi sodbé celo menila, da vprašanja dvojezičnosti ni mogoče reševati na sodiščih. Sodbá še ni pravomočna.

Razsodba je toliko bolj nerazumljiva, ker ni dvoma, da vsi štirje niso upoštevali razsodbe ustavnega sodišča iz leta 2000, ki določa uporabo slovenščine kot dodatnega uradnega jezika v vseh občinah, kjer delež slovensko govorečega prebivalstva znaša vsaj deset odstotkov. Med te pa nedvoumno spada tudi občina Škocjan, v kateri po popisu prebivalstva leta 2001 živi celo nad 13 odstotkov slovenskega prebivalstva. Obtoženi uradniki na čelu z županom pa kljub razsodbi ustavnega sodišča in pozivom slovenskih občanov niso izstavljali odločb o odmeri dajatev za vodo, kanalizacijo in smeti tudi v slovenščini in s tem aktivno kršili manjšinske pravice.

Zato so se nekateri od tistih, ki so zahtevali slovenske odločbe, pritožili in po več kot petih letih prav-



nega ping ponga se je zadevali znašla pred sodiščem.

Župan občine Škocjan se je na sodni obravnavi obnašal kot neveden politik, ki se ne spozna na manjšinske pravice, »nevedni« pa so bili tudi ostali obtoženci. Njihov odvetnik pa je menil, da njegove stranke ne morejo sedaj plačati za nekaj, česar niso naredili drugi, ki bi se morali na zadevo bolj spoznati. Rudi Vouk, ki je nastopal kot odvetnik nekaterih slovenskih občanov Škocjana in na strani državnega tožilstva kot stranski tožilec, je bil po sodbi hudo razočaran. »Pri izterjanju naših pravic bomo morali začeti spet pri začetku, prepričan pa sem,

da bo na koncu le enkrat izrečena obsodba tistih, ki kršijo manjšinske pravice. In to ne bo imelo posledic le za občino Škocjan, temveč tudi za številne druge dvojezične občine na južnem Koroškem,« je dejal Vouk, ki je že doslej na ustavnem sodišču izsilil številne razsodbe za dvojezične table na južnem Koroškem. Prvo med njimi prav za Škocjan.

Oprostilne sodbé, ki jih je izreklo celovško deželno sodišče so »nerazumljive in dokaz več za neodgovorno ravnanje politike«, pa se je na odločitev sodišča odzval predsednik Enotne liste Vladimir Smrtnik. Edino pozitivno pa je, da je po tej sodbi jasno, da ni odprto samo vprašanje dvojezičnih napisov, temveč tudi vprašanje uradnega jezika, je še pristavil Smrtnik in poudaril, da avstrijski zvezni vladi deset let po razsodbi ustavnega sodišča glede slovenščine kot uradnega jezika in devet let po razsodbi glede dvojezičnih napisov še vedno ni uspelo rešiti teh zadev v smislu najvišjega sodišča. To pa je v posmeh osnovnim načelom pravne države, pri čemer vlada le še podaljšuje negotovo pravno stanje, prav tako pa omogoča odločitve, ki preprečujejo enakopravnost slovenske narodne skupnosti. Zato Smrtnik poziva zvezno vlado, da se končno resno loti uresničevanja razsodb ustavnega sodišča, in to v soglasju s slovensko narodno skupnostjo.

Ivan Lukan

ZAŠČITA - Popisa Pavšič zaprosil za dvojezične obrazce

TRST - Rudi Pavšič, predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze, je na predsednika vsedržavnega zavoda za statistiko ISTAT Enrica Giovanninija in v vednost Ministrstvu za notranje zadeve, Ministrstvu za ekonomijo in finance, Oddelku za javne storitve ter predsedniku Dežele FJK Renzu Tondu in predsedniku Deželnega sveta FJK Edouardu Ballamanu naslovil dopis v zvezi s 6. popisom kmetijstva (predviden je oktobra letos) in 15. popisa prebivalstva in bivališč (prihodnje leto). Na podlagi veljavne zakonodaje ga prosi za posredovanje pri pristojnih službah, da pravočasno poskrbi-jo za dvojezične obrazce in na tak način omogočijo italijanskim državljanom slovenske narodnosti iz Furlanije Julijske krajine, da lahko izpolnijo vprašalnike v svojem jeziku.

DEŽELA - Vrh deželne koalicije

Na koncu vsi zadovoljni

Tondo na vrhu ni sodeloval - Razčiščenje v večini najbolj glasno zahtevala Severna liga

VIDEM - Po skoraj treh urah se je včeraj končal vrh deželne desnosredinske večine, na katerem pa predsednik FJK Renzo Tondo ni sodeloval. Prisotni pa so bili deželni tajniki treh strank (koordinato Pdl Isidoro Gottardo in njegov pomočnik Roberto Menia, tajnik Severne lige Pietro Fontanini in tajnik UdC Angelo Compagnon), ki vodijo deželo. Pobudnik je bil sicer ligaš Fontanini, ki je v četrtek napadel večino in odbor in izrazil »razočaranje« nad tem, kako se zadeve razvijajo in takoj dobil odgovor Isidora Gottarda, naj ne dviguje preveč glasu.

Čeprav niso sklenili nič konkretnega, pa so bili s srečanjem vsi zadovoljni. »Zadovoljen sem,« je bil kratek komentar Fontaninija. Gottardo pa je povedal, da je vsaka stran predstavila svoja stališča, predvsem pa zadeve, s katerimi niso zadovoljni. »Bilo je nekaj nesporazumov, toda vzdušje se je umirilo in med nami ni nesoglasij. Tudi Fontanini pravi, da ni nujno, da pride do prerazdelitve funkcij znotraj odbora, temveč je pomembno, da ta ta deluje,« je še dodal Gottardo. Kot je še povedal, je za večino bistveno, da pospešijo izvajanje vsega tistega, kar so si zadali v programu.

Tudi za Menio je najpomembnejše, da poženejo »deželni stroj« in dodal, da je potrebno najti rešitve, ki bodo zadovoljile vse in to kar zadeva politično težo večino tistih ki menijo, da niso dovolj upoštevani, ali pa želijo pomembnejše položaje v deželni večini.

Predsednik dežele Renzo Tondo ni sodeloval na vrhu večine

KROMA



Po mnenju Compagnona je deželna večina trdna, zadovoljen pa je tudi z ukrepi, s katerimi se je večina lotila sanacije deželnega dolga.

Včeraj bi morali govoriti tudi o reformi administrativnega ustroja dežele in o morebitnih spremembah v deželnem odboru, vendar so razpravo o tem odložili za nedoločen čas.

SLOVENIJA - HRVAŠKA - Premier Pahor se je včeraj sestal z Joškom Jorasom

Kosorjeva meni, da slovenske blokade ni več

Za Türka razprava o izbiri slovenskega arbitra še prezgodnja - Zaplet med državama zaradi nerešenega vprašanja hrvaških varčevalcev LB in vstopa NLB na hrvaški trg

LJUBLJANA, ZAGREB - Slovenski premier Borut Pahor se je včeraj na Bernardinu sestel z Joškom Jorasom. Pahor vsebine pogovora z Jorasom, do katerega je prišlo neposredno ob robu premierjevega obiska v izolski bolnišnici, ni komentiral. Joras je medtem razkril, da je premierju predstavil svoje težave, on pa je povedano vzel na znanje in zatrdil, da si bo prizadeval za tako rešitev, ki bi prebivalcem ob meji omogočila normalno življenje. A konkretnega zagotovila glede odstranjevanja robnikov na svoji dovozni poti Joras ni dobil. Če bo v prihodnjem tednu dobil "spodbudne informacije ali izhodišča, ki bi mu dajala upanje, da se stvari uredijo", bo z odstranjevanjem robnikov še nekaj časa počakal, če tega ne bo, pa bo z odstranjevanjem robnikov čez teden dni nadaljeval, je dejal.

Hrvaški policisti so Jorasu, ki živi na levem bregu Dragonje, v četrtek preprečili odstranitev betonskih robnikov na dovozni poti do njegove posesti. Joras, ki pravi, da ima za odstranitev ovir na cesti soglasje slovenske Direkcije za ceste, je zato pozval predsednika Danila Türka, premiera Pahorja in predsednika DZ Pavla Gantarja, naj vzpostavijo pravni red.

Sicer pa se je nadaljevala tudi razprava o kandidatu za slovenskega predstavnika v arbitražnem tribunalu, potem ko je Pahor v četrtek potrdil, da je za

ta položaj predlagal mednarodnega pravnika Ernesta Petriča. Predsednik republike Türk namreč meni, da je sedanja razprava o izbiri slovenskem arbitru še prezgodnja. Obenem je Türk v pogovoru z novinarji včeraj opozoril, da bi bilo potrebno v tej razpravi spoštovati slovensko zakonodajo. Ob tem je spomnil na zakon o predlaganju kandidatur iz Slovenije za sodnike mednarodnih sodišč, ki velja tudi za člane mednarodne arbitraže iz Slovenije in v katerem so jasno določena postopkovna pravila za izbiro takega kandidata - od tega, da mora ministrstvo za pravosodje objaviti razpis in nato prijave posredovati predsedniku republike, ki se do njih opredeli in nato primerne kandidata pošlje v državni zbor, ta pa nato kandidata potrdi z večino vseh poslancev.

Predsednik sicer ne izključuje nobenega kandidata za arbitra, ne domačega ne tujega, je pa predlagal, da bi se domači kandidat iz domoljubja odpovedal honorarju.

Pahor se je na Türkove besede danes že odzval in zatrdil, da bo slovenskega arbitra imenoval, kdor je za to pristojen. Pomembnejše od vprašanja pristojnosti je po Pahorjevem mnenju to, da se glede bodočega arbitra ustvari soglasje znotraj slovenske politike.

V odnosih med Slovenijo in Hrvaško se medtem - le nekaj dni po potrditvi arbitražnega spora-

zuma na nedeljskem referendumu - znova zapleta. Potem ko je uradni govorec zunanjega ministrstva Milan Balazic izjavil, da Slovenija ne bo pristala na zaprtje hrvaškega pristopnega poglavja o konkurenci, dokler ne bo rešeno vprašanje hrvaških varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke, se je na te besede odzval uradni Zagreb.

Hrvaška premierka, ki se je včeraj v Bruslju sestala s predsednikom EU Hermanom Van Rompuyem, pa je poudarila, da v pogajanjih Hrvaške z EU ni več nobene blokade Slovenije. Kot je dejala, ji je slovenski premier v njihovih pogovorih v nedeljo in ponedeljek zatrdil, da ni več ovir in blokad. "Seveda mu verjamem," je poudarila. O izjavah Balazica je dejala, da bo, kolikor ve, prišlo do "korekcij te izjave".

Na vprašanje, ali meni, da je treba to vprašanje rešiti pred vstopom Hrvaške v EU, je Kosorjeva odgovorila, da to ni dvostransko vprašanje kot meja, a da ne želi pred mediji odpirati razprave o tem. "Vse je mogoče. Če smo uspeli najti rešitev problema, ki se ni reševal 18 let, potem seveda lahko rešimo tudi za vsa druga vprašanja," je poudarila.

Kot je v odzivu na te besede Kosorjeve včeraj dejal Pahor, Slovenija s sprejetjem arbitražnega sporazuma nima več razlogov, da bi zaradi prejudicov meje blokirala pogajanja Hrvaške z EU, pač pa se bo Slo-

venija tako kot ostale članice EU pogovarjala o vsakem poglavju posebej in bo tako kot ostale članice podajala soglasje na zaprtje ali odprtje poglavja.

"V tem smislu ima kolegica Kosorjeva prav. Slovenija nima nobenih razlogov za to, da znova poda blokado. To bi pomenilo načelno zaustavitev pogajanj in se ne bo zgodilo. Razlogov za to ni več. Prejudici v hrvaški dokumentaciji so zdaj s sporazumom odpravljeni," je še dejal. Glede varčevalcev in usode NLB na hrvaškem trgu je premier še ocenil, da je mogoče nedavne izjave guvernerja Hrvaške narodne banke (HNB) Željka Rohatinskega videti "v optimističnem kontekstu".

Rohatinski je v sredo izjavil, da Nova Ljubljanska banka (NLB) ne bo dobila dovoljenja za vstop na hrvaški trg, dokler ne bo vrnila dolgov hrvaškimi varčevalcem nekdanje Ljubljanske banke, a je nato v četrtek tudi napovedal, da bo HNB hrvaški vladi predlagala nadaljevanje pogajanj o deviznih vlogah varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke pod okriljem baselske Banke za mednarodne poravnave. Za to se v skladu z nasledstvenim sporazumom že ves čas zavzema Slovenija.

"Izjava guvernerja Rohatinskega je prva pomembna izjava bančnih oblasti Hrvaške, v kateri dopuščajo možnost, da Hrvaška preda dokumentacijo v Basel," je danes ocenil Pahor. (STA)

LJUBELJ - Slovesnost

Spomenik proti pozabi grozot

CELOVEC - Na obeh straneh cestnega predora Ljubelj, ki povezuje Avstrijo in Slovenijo, se bodo danes spomnili številnih žrtev nacističnih taborišč Ljubelj jug in Ljubelj sever, ki so trpeli in umirali pri gradnji tega predora. Na avstrijski strani bo potekala spominska svečanost v organizaciji Mauthausen komiteja Kärnten-Koroška, na njej pa bodo postavili dostojen spomenik žrtvam tega taborišča.

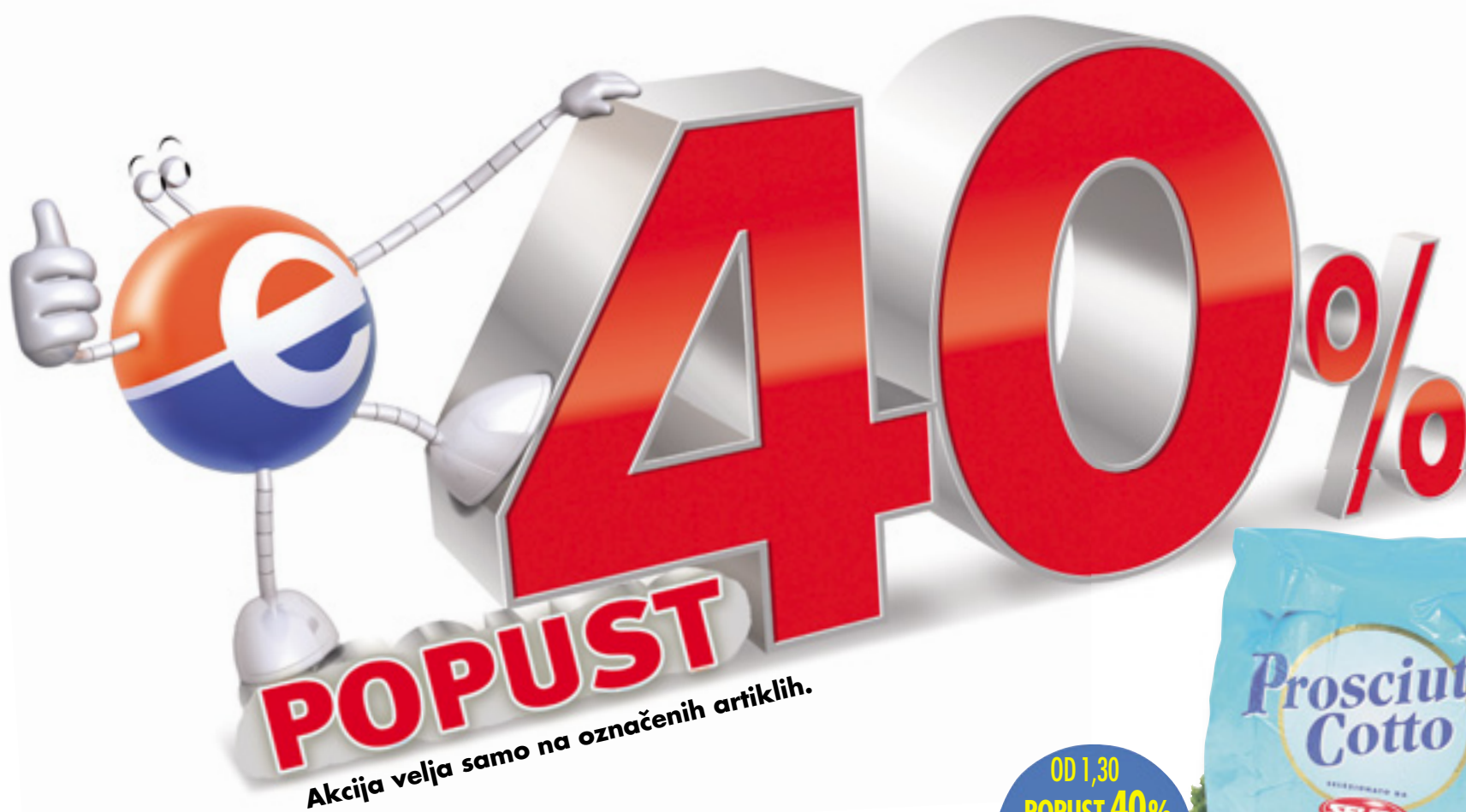
Koncentracijsko taborišče na severni strani predora je bilo več desetletij izrinjeno iz javne zavesti in uradnega spomina, preden se je konec 90-tih let z zadevo začel ukvarjati komite na čelu s Petrom Gstettnerjem s celovške univerze. Letos sta se tudi dve šoli lotili pomembne naloge osveščanja ljudi in se zapisali delu zoper pozabo. Di-jaki Višje tehniške šole (HTL) v Bel-ljaku in šole Knobelsdorff v Berli-nu (Nemčija) sodelujejo pri pro-jektu za postavitev dostojnega spo-menika žrtvam. Pri tem jih spremlja profesor HTL Peter Fantur, ki je poudaril, da jim je navdih za ta pro-jekt n udilo lansko srečanje pred-sednikov Slovenije in Avstrije Tür-ka ter Fischerja na Ljubelju.

Še pred današnjo svečanostjo je zgodovinar Rudi Gelbard, ki je preživel nacistično koncentracijsko taborišče Theresienstadt, včeraj zvečer spregovoril v Musi-lovi hiši v Celovcu, danes pa bosta Gelbard in predsednik medna-rodnega Mauthausen foruma Kurt Scholz tudi govornika na Ljubelju.

V taboriščih Ljubelj sever in Ljubelj jug so v zadnjih letih druge svetovne vojne pri gradnji cestnega predora trpeli in umirali ujetniki iz 16 različnih držav. Medtem ko je taborišče na slovenski strani od 50-tih let prejšnjega stoletja spominski park, pa je bilo taborišče na avstrijski strani zamolčano do sredine 90-tih let prejšnjega stoletja. Leta 2010 je kome-moracija prvič potekala ob zbor-nem mestu ob ostankih glavne zgradbe nekdanjega taborišča, kjer bo uradna Avstrija končno uredila spominski park in se tako - po več kot 60 letih - tudi uradno poklonila žrtvam iz skoraj vse Evro-pe. (I.L.)

Ponudbe veljajo do 23. junija 2010

V NEDELJO, 13. JUNIJA, ODPERTO



Akcija velja samo na označenih artiklih.

Kuhan
pršut
SELEX

OD 1,30
POPUST 40%
za 100 g
0,78



OD 3,19
POPUST 40%
1,91

Jogurt
benessere
MILA
več okusov
8 kosov po 125 g



OD 3,20
POPUST 40%
1,92

Sladoledni
korneti
SEMIGEL
poliv amarena,
smetana kakav
6 kosov, 450 g, 4,57 €/kg



OD 4,65
POPUST 40%
2,79

Tunina
v oljčnem
olju
STAR
6 kosov po 80 g
5,81 €/kg



OD 2,39
POPUST 40%
1,43

Riž
Blond
GALLO
za riž v solati, 1 kg



OD 5,20
POPUST 40%
3,12

Ekstra deviško
oljčno olje
del Nonno
TRASIMENO
1 liter



1,65

PEPSI
COLA
2 x 1,5 litra
0,55 €/liter



TVC LCD 32" LG LD320

- HD READY • 2 HDMI
- ločljivost: 1366X768 • kontrast 800.000:1
- svetilnost 500 cd/mq • Real cinema
- sistem Smart Energy Saving z Intelligent Sensor za zmanjšanje porabe do 70% • USB 2.0
- vgrajen digitalni zemeljski HD sprejemnik

299,00



6,90

Skiri
• s poslikavami:
Dragon Ball, Cuccioli, Raptor

EMISFERO

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO najdete tudi v krajih: Belluno, Fiume Veneto (PN), Perugia, Scorse' (VE), Silea (TV), Vicenza, Vittorio Veneto (TV), Zanè (VI)

Cene in artikli veljajo do prodaje zaloga. Ponudba velja na artiklih, označenih v prodajnem mestu. Fotografije so zgolj informativnega značaja.

STATISTIKA - Odbornica Sandra Savino predstavila letni statistični zbornik FJK

Dežela in štiri desetletja njenega razvoja v številkah

V knjižici Štirideset let v številkah prikaz razvoja in globoke preobrazbe FJK

TRST - Domači bruto proizvod (BDP) na prebivalca je v Furlaniji-Juljski krajini sicer nižji kot v sosednjem bogatem Venetu, a je višji od italijanskega, koroškega, slovenskega in hrvaškega deleža BDP na prebivalca. Če vzamemo za osnovo (100) povprečje 27 držav članic Evropske unije, je delež BDP na prebivalca v Venetu 121,6, v FJK 116,6, v Italiji 103,4, na avstrijskem Koroškem 104,6, v Sloveniji 88,6 in na Hrvaškem 60,2. Podatki, ki jih najdemo v publikaciji La regione in cifre (Dežela v številkah), so sicer iz leta 2006 in torej rahlo zastareli.

Publikacijo je skupaj s knjižico, ki nosi naslov Quarant'anni in cifre (Štirideset let v številkah), na včerajšnji tiskovni konferenci predstavila deželna odbornica za finance Sandra Savino skupaj z generalnim deželnim računovodjem Claudiom Kovatschem.

V prvem obsežnem zborniku so zbrane statistične preglednice, ustvarjene s križanjem podatkov iz različnih virov, iz katerih je mogoče razbrati razvoj deželnega družbenega sistema, je opozorila odbornica. Prvič je bil zbornik objavljen leta 1970, vebdar je bil takrat zgolj ekonomsko-finančni prikaz. Z leti se je obravnavano gradivo razširilo in tako je bilo lani razdeljeno že na 21 poglavij in sedem analiziranih tematskih sklopov, letos pa sta se jim pridružila še sklopa, ki se nanašata na prvosodje in na varnost.

Knjižica Štirideset let v številkah pa statistično raziskuje preteklost in ponazarja, kako se je v štirih desetletjih drastično spremenila družbeno-gospodarska struktura Furlanije-Juljske krajine. Kot je izpostavila odbornica, smo se iz pretežno ruralne in pred potresom leta 1976 ene najbolj revnih italijanskih dežel, razvili v prostor, v katerem »čprav trenutek ni lahek, med prebivalci prevladuje previden optimizem«, saj je lani kar 59,6 odstotka družin ocenilo svoj ekonomski položaj za ustreznega, medtem ko ta delež v državnem povprečju znaša 52,9 odstotka.

»V letu 2009 je 54,8 odstotka družin ocenjevalo svoj ekonomski položaj kot nespremenjenega ali celo boljšega kot leto prej, medtem ko je oceno o poslabšanju izrazilo 45,2 odstotka vprašanih,« je povedala Sandra Savino. Po njeni oceni je podatek za našo deželo med najboljšimi primerljivimi v državi, za letos pa so pričakovanja dobra predvsem zaradi enkrat večje rasti izvoza od uvoza in zaradi dobrega turističnega obiska.

Odbornica Sandra Savino in generalni računovodja Dežele FJK Claudio Kovatsch



SDGZ - V kriški restavraciji La Lampara so se srečali sodelujoči

Zelo pozitiven obračun lanskih in načrti za letošnje Okuse Krasa



Udeleženci srečanja so si izmenjali ocene in predloge

KROMA

TRST - V kriški restavraciji La Lampara je bilo pred dnevi zaključno srečanje iz niza Okusov Krasa. Večina obratov, ki je sodelovala, in tudi glavni partnerji so si izmenjali ocene o zadnji izvedbi, ki je potekala v glavnem lansko leto, a je imela nekaj odmevnih dogodkov tudi letos. Pa tudi sami gostinci so povedali, da so pozimi in spomladi, tako rekoč do danes, še naprej kuhali krožnik Okusov Krasa 2009, in sicer njoke z orehi, v številnih različicah, od klasičnih do najbolj izvirnih. Pa tudi peki so ugotavljali, da so se lepo obnesle nekatere vrste kruha in sladice.

Urednica Jadranskega kolarja Martina Kafil in sodelavka Vesna Guštin sta z gostinci pregledali pozitivne in kritične točke lanskega sodelovanja. Zelo pozitivna je bila ocena vključitve receptov Okusov Krasa v koledar, v obeh različicah, slovenski in italijanski.

Na srečanje so bili vabljeni tudi drugi sodelavci Okusov, kot konzorcij vinarjev s Krasa in konzorcij Centro in Via - Skupaj na Opčinah, s katerim so priredili odmevno razstavo fotografa Fabia Rinaldija v prostorih rajonskega sveta in openskih trgovinah. Predstavnica krožka Fotovideo Trst 80 Alenka Petaros se je pozitivno izrekla tudi o lanskih razstavah devetih članov v gostilnah Okusov Krasa in izrazila pripravljenost na ponovitve.

Kriško srečanje je nudilo več izhodišč za letošnjo izvedbo Okusov Krasa, ki bo potekala po tradiciji v oktobru in novembru, takoj po Barcolani. Navzoč je bil tudi oblikovalec Walter Grudina, ki od začetka skrbi za celostno podobo pobude. Udeleženci so se strinjali, da naj bi se letos potrudili, da bo promocijsko gradivo - plakati, zgibanke in tudi koledarji za leto 2011 - pripravljeno pravočasno za

učinkovito reklamno akcijo. Zato bodo morali vsi sodelujoči obrati do polovice julija pripraviti in oddati jedilnike in druge informacije, recepte za Jadranski koledar pa še v tem mesecu.

V kratkem bo tajništvo SDGZ poskrbelo za čim bolj kapilarno informacijo o letošnji vsebini in pravilih za sodelovanje. Na srečanju je ob novi predsednici in tajnici gostinske sekcije Pavli Zivic in Katji Fabrizi zastopal sodelujoče živilske trgovce predsednik trgovcev Ervin Mezgec, bilo je tudi nekaj pekov s Krasa in iz mesta. Udeleženci so se na koncu spustili ob pokušnji slastnih morsko - kraških prigrizkov in domače kapljice, ki jo je ponudila restavracija La lampara.

Pred srečanjem Okusov Krasa se je sestal odbor gostinske sekcije, ki si je zastavil srednjeročni program dela; gostinci SDGZ bodo sodelovali pri pobudi Vitovska in morje na Devinskem gradu in pri tekmovanju tržaške kuharske federacije FIC, sodelovali bodo tudi v izpitnih komisijah tečajev za kuharje in natakarje zavoda Ad formandum. V kratkem se bodo lotili priprav Okusov Krasa, v goriški in videmski pokrajini pa so že prešli v operativno fazo projekta Turizem Alpe Adria. Kot je ugotovil prejšnji predsednik sekcije (in sedanjí predsednik SDGZ) Niko Tenze, naj bi se sekcija ob promociji bolj posvetila tudi sindikalnemu delu in stikom z domačimi lokalnimi upravami. Pereče je tudi priznane konvencije za popuste članom pri plačilu novih dajatev za glasbeno reprodukcijo SCE, po vzorcu ostalih konvencij, kot npr. za glasbo SIAE. V novem odboru so poleg gostincev in hotelirjev tudi predstavniki turizma, kot npr. Divna Čuk iz agencije Aurora Viaggi, ki je posredovala svoje poglede na krajevno in širše turistično prizorišče. (dd)

EVRO

1,2127 \$

+0,7

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
11. junija 2010

valute	11.6.	10.6.
ameriški dolar	1,2127	1,2045
japonski jen	111,13	109,84
kitajski juan	8,2855	8,2277
ruski rubel	38,0910	38,0912
indijska rupija	56,8090	56,5030
danska krona	7,4391	7,4390
britanski funt	0,82930	0,82520
švedska krona	9,5810	9,5775
norveška krona	7,8350	7,8650
češka krona	25,695	25,965
švicarski frank	1,3893	1,3788
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	279,60	282,04
poljski zlot	4,0890	4,1218
kanadski dolar	1,2501	1,2486
avstralski dolar	1,4301	1,4310
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2193	4,2203
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7076	0,7077
braziljski real	2,1836	2,2081
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9150	1,9224
hrvaška kuna	7,2323	7,2335

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
11. junija 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,35031	0,53656	0,75081	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,04167	0,08500	0,18167	-
EURIBOR (EUR)	0,436	0,715	0,999	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

32.554,71 € +259,91

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
11. junija 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,15	+3,76
INTEREUROPA	3,62	-1,90
KRKA	66,39	+0,12
LUKA KOPER	17,95	+1,47
MERCATOR	149,35	+0,62
PETROL	252,26	-0,20
TELEKOM SLOVENIJE	96,22	+1,44

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,56	+1,87
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,35	-3,29
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,49	+0,97
MLINOTEST	5,24	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	18,79	+1,90
POZAVAROVALNICA SAVA	8,78	-1,57
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	420,00	-0,29
SAVA	188,31	+0,70
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	87,10	+1,63
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	18,99	-1,61

MILANSKI BORŽNI TRG
11. junija 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,236	+2,40
ALLIANZ	81,30	+2,57
ATLANTIA	14,73	+3,08
BANCO POPOLARE	4,445	+1,02
BCA MPS	0,911	+3,17
BCA POP MILANO	3,43	+2,08
EDISON	0,9615	+1,32
ENEL	3,82	+1,39
ENI	15,37	+0,92
FIAT	8,93	+0,11
FINMECCANICA	9,12	+0,22
GENERALI	14,58	+0,55
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,1775	+2,96
LOTTOMATICA	11,53	+1,14
LUXOTTICA	21,18	-0,09
MEDIASET	4,90	-
MEDIOBANCA	6,13	+2,34
PARMALAT	1,99	-0,17
PIRELLI e C	0,472	+0,53
PRYSMIAN	12,71	+3,59
SAIPEM	25,33	+0,40
SNAM RETE GAS	3,385	+0,59
STMICROELECTRONICS	6,905	+0,15
TELECOM ITALIA	0,9295	+1,86
TENARIS	15,02	+0,13
TERNA	3,1175	+0,48
TISCALI	0,1168	-
UBI BANCA	7,285	+3,19
UNICREDIT	1,75	+2,70

SOD NAFTE

(159 litrov)

74,22 \$ +0,60

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
11. junija 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	860,25	+0,20
SBITOP, Ljubljana	3.507,68	+0,28
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.924,59	-0,21
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	260,02	-0,08
BIFX, Sarajevo	1.613,90	-0,15
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.292,67	-0,32
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.211,07	+0,38
Nasdaq 100	2.243,60	+1,12
S&P 500, New York	1.091,60	+0,44
MSCI World, New York	1.075,33	+2,38
DAX 30, Frankfurt	6.047,83	-0,14
FTSE 100, London	5.163,68	+0,61
CAC 40, Pariz	3.555,52	+1,11
ATX, Dunaj	2.363,11	+1,04
PX, Praga	1.145,50	+1,13
EUROSTOXX 50	2.638,31	+1,13
Nikkei, Tokio	9.705,25	+1,70
STI, Singapur	2.796,29	+0,60
Hang Seng, Hongkong	19.872,38	+1,22
Composite, Šanghaj	2.569,94	+0,29
Sensex, Mubaj	17.064,95	+0,84

Potujoči menedžer podjetja ARIES

TRST - Posebno podjetje tržaške Trgovinske zbornice ARIES je obogatilo storitve za majhna in srednja podjetja v pokrajini, ki gredo od podjetniškega pregleda do potujočega menedžerja. Svetovanje se torej ne ustavi na Trgovinski zbornici, ampak sledi podjetniku v njegovem podjetju, kar je še posebej dragoceno v tem kriznem obdobju. Pripravljalna faza projekta se je pravkar končala s prvim pregledom, ki se ga je udeležilo devet lokalnih podjetij, ta pa se bodo zdaj lahko prijavila za obisk potujočega menedžerja. Za dodatne informacije se lahko zainteresenti obrnejo na podjetje ARIES, tel. 040 6701282, e-pošta info@ariestrieste.it.

Giorgio Santuz prevzel novo dolžnost predsednika družbe FvgStrade

TRST - Modernizacija deželnega cestnega sistema je prioriteta, ki jo je novi predsednik podjetja FvgStrade Giorgio Santuz navedel ob prevzemu nove dolžnosti predsednika te družbe, ki je v lasti Dežele FJK. Na včerajšnjem sestanku upravnega sveta je bila za podpredsednico imenovana Arianna Dreossi, za novega člana upravnega sveta pa Andrea Mansutti. Kot je povedal Santuz, bo naloga njegovega mandata skrbeti za tvorne odnose z občinami, upravljati prevoz izrednih tovarov in rešiti probleme »črnih prometnih točk«. Program dejavnosti družbe bo izdelan v prihodnjih tednih, po sestanku z deželnim odbornikom za infrastrukturo in transport Riccardijem. FvgStrade upravlja približno tisoč kilometrov cestne mreže, ki je v deželni pristojnosti.



SLOVENIJA TA TEDEN

Temeljito navidezne reforme

VOJKO FLEGAR



S potrditvijo arbitražnega sporazuma s Hrvaško je slovenska vlada minulo nedeljo spravila pod streho svojo »prvo in najpomembnejšo strukturno reformo«. Sporazum o rešitvi mejnih vprašanj med sosedama s pomočjo tretjega, arbitražnega sodišča, je za takšnega na samem začetku predferendumske kampanje označil sam predsednik vlade Borut Pahor. Zdaj pridejo, kot je ob isti priložnosti obljubil premier, torej na vrsto »strukturne reforme za blaginjo ljudi«. Pravzaprav so že prišle, kajti ta teden je vlada sprejela rebalans proračuna, poleg tega pa se je odločila, da v parlament pošlje tudi tri zakonske predloge, čeprav jih niti »v podaljšku« ni uspela uskladiti s socialnimi partnerji.

Gre za spremembe zakonov o delovnih razmerjih in trgu dela, za zakon o malem delu in tudi zakon o (obvezni) delitvi dobička zaposlenim. Prav zgodba o slednjem pa lepo ponazarja na eni strani zgrešene predstave vlade o tem, kaj so strukturne reforme, po drugi strani pa tudi odpor, na katerega mora »reformna koalicija« računati pri še tako omejenih posegih v sistem pridobljenih pravic in ustaljenih navad.

Vlada je namreč v parlament poslala predlog, po katerem delitev dobička med zaposlene ne bi bila obvezna, temveč prostovoljna. Da bi se kar največ delodajalcev za delitev vseeno odločilo, jim je kot korenček ponudila tudi nekatere spodbude, toda poslanci so prostovoljnost ocenili kot nezadostno. Vsi zaposleni da morajo dobiček dobiti obvezno, so zahtevali z amandmajem in nazadnje je bilo takšno določilo tudi

sprejeto. Med zagovorniki obvezne delitve so prednjačili prav številni poslanci premierjeve socialdemokratske stranke, ki so tako glasovali v izrecnem nasprotju z željo svojega predsednika.

V zgornjem domu parlamenta pa je takšen zakon naletel na veto, zaradi česar mora poslanska zbornica o njem ponovno razpravljati in odločati. Vlada je še pred tem ponovno izrazila svojo naklonjenost prostovoljnosti oziroma ponovila, da je bila uzakonitve obvezne delitve v nasprotju z njenim predlogom. Toda na pristojnem matičnem odboru so poslanci spet potrdili obvezno delitev in kakor kaže, jo imajo namen tudi na seji spodnjega doma. Predsednik vlade Pahor je zato ta teden še enkrat podaril svoje pričakovanje, da poslanci ne bi škodovali konkurenčnosti Slovenije z uzakonitvijo obvezne delitve dobička.

Veliko opazovalcev iz usode tega zakona napoveduje usodo drugih, ki jih levosredinska koalijska vlada predstavlja kot dolgoročno ključne za ponovno gospodarsko rast. Z zakonom o delovnih razmerjih, denimo, bi vlada rada zagotovila več mobilnosti na trgu delovne sile; znižanje odpravnin in skrajšanje odpovednih rokov sta v tem pogledu najbolj razvпита ukrepa, s katerima se sindikalne organizacije nikakor nečesto prijazniti, večina ekonomistov pa jih na drugi strani ocenjuje kot nezadostna.

Nekakšnega neoliberalizma osumljeni levosredinski vladi se tako lahko zgodi, da bo tudi z naslednjimi, že tako nedoslednimi in prekratki ukrepi v parlamentu morala kar naprej skozi »dvojne« zakonodajne postopke, ker se

ji bo del lastnih poslancev postavljalo robu, medtem ko je desnosredinska opozicija ne bo podprla, čeprav bi se z markisaterim predlogom sicer strinjala.

Še prej kot pri omenjenih zakonih pa se to zna zgoditi pri odločanju o rebalansu proračuna, ki naj bi bil sprejet še pred poletnimi počitnicami. Vlada se je z rebalansom namenila prerazporediti okrog 600 milijonov evrov, vendar z njim ne bo zmanjšala proračunskega primanjkljaja, ampak ga bo samo obdržala na predvidenih petih odstotkih (brez rebalansa bi se primanjkljaj približal osmim odstotkom in s tem meji, ko bi država postala »sumljiva« za tuje finančne kroge). Levji delež rebalansa je posledica velikega izpada od davka na dobiček. Ta je bil letos za približno pol milijarde evrov nižji, rebalans pa predvideva, da bi ga nadomestili z nekaterimi precej drastičnimi povišanji trošarin (med drugim na elektriko). Čeprav na finančnem ministrstvu podarjajo, da gre za posledne davke, je jasno, da bodo ti dvigi pomenilo novo obremenitev za gospodarstvo, ki se, izjemno predelovalne industrije, nikakor ne more pobrati. Potrebni varčevalni ukrepi v rebalansu ni veliko, predvsem ne v javnem sektorju, zaradi česar se zdi, da si vlada, ki vseskozi napoveduje korenite reforme, misli še naprej kupovati socialni in politični mir, čeprav so nepopravljivi optimisti pričakovali, da bo zmago na referendumu premier Pahor najprej izkoristil za rekonstrukcijo vlade in nato za res temeljite reforme. Možnost »grškega scenarija« zato še vedno ni izključena.

PISMO



Voščilo SSG

Že nešteto let zahajamo v naše gledališče, zato nam ni bilo vseeno, ko so se nad ustanovo zgrnili črni oblaki, ki so pretili celo z zaprtjem gledališke hiše. Tedaj smo začutile, kako močno bi bila ohromljena zamejska kulturna stvarnost. Saj se prav v gledališču srečujemo in se bogatimo v neposrednem stiku z govorjeno besedo, z glasbo, s plesom, skratka s teatrom.

Na srečo so se stvari uredile, na vrhu je završalo in se marsikaj spremenilo, prišlo je do zamenjav in novo vodstvo je sestavilo repertoar in vrata Talijinega hrama so se končno odprla.

Izbira predstav prav gotovo ni mogla zadovoljiti vseh, kakor jih ni nikoli. Saj vemo, da je naše gledališče repertoarno, ki skuša predstaviti svojim obiskovalcem kaj klasičnega, kaj sodobnega, kaj zabavnega, kaj eksperimentalnega. Finančnih težav ne bomo niti omenjale. Abonma pa smo lahko izbirale po okusu in po denarnici. Obiskujemo tudi druga gledališča v Trstu in v Sežani, zato smo ob primerjavi raznih predstav lahko ponosne na to, kar nam nudi naše.

Prijateljice, ki skupaj zahajamo v gledališče, smo si bile enotne v oceni, da je bila letošnja sezona uspešna, da so nam bile predstave vseč, da so naši igralci izredno dobri in da si želimo še takih prijetnih večerov.

Našemu gledališču in vsem, ki se v njem trudijo, da bi bilo čim boljše, želimo še veliko plodnega dela in obilo uspeha.

Kostanca Mikulus in prijateljice

ŠTANJEL - Jutri in v ponedeljek

Festival kraške kuhinarike en Kras, tisoč okusov

ŠTANJEL - Na gradu in grajskem dvorišču v Štanjelu bo jutri in v ponedeljek na sporedu že drugi festival kraških vin in kraške kuhinarike pod naslovom »1 Kras 1000 okusov«, ki bo oba dneva potekal od 17. do 22. ure. Na festivalu sodeluje 27 kraških vinarjev z enotnega vinorodnega območja Kras tako s slovenske kot tudi z italijanske strani, ki bodo predstavili več kot sto vrst žlahtne kapljice.

Na prireditvi bo mogoče okušati najboljše, kar je zraslo oziroma kar je bilo pridelano na kraški zemlji tako na tej kot na oni strani meje. Sodelujoči vinarji bodo razvajali brbončice obiskovalcev z vrhunskimi kraškimi vini, kraški sirarji in pršutarji pa bodo oba popoldneva predstavljali različne vrste sirov in pršutov. Pester program delavnic pod koordinacijo Tonija Gomiščka, enogastronske degustacije, poslovna srečanja s poudarkom na tradiciji in inovativnosti Krasa bodo zanimivi tako za vinarje, strokovnjake kot tudi za ljubitelje žlahtne kapljice, kuhinarike in Krasa nasplo. Letošnja tematika kuhinarike je zelena oz. šelin.

Festivalska ponudba bo vključevala štiri tematske delavnice, seveda vse v kombinaciji z vini: v nedeljo ob 17.45 uri bodo v okviru delavnice z naslovom Od paše do preše bo govor o kraški skuti, kraškem medu in kraških vinih, ob 20.30 uri pa bo delavnica Buči, buči morje Adrijskono posvečena ribam in kraškim vinom s sogovornikom Svetozarjem Raspopovičem Popom iz gostilne As. V ponedeljek se bodo v delavnici z naslovom Otroci burje ob 17.45 uri seznanili s kraškimi mesninami z obvezno spremeljavo kraških vin, ob 20.30 uri pa bo za »desert« še delavnica Starost ljubbi sladkost z zrelimi kraškimi siri, marmeladami in vini izjemnih letnikov.

V nedeljo bo obiskovalce pozdravil komenski župan Uroš Slamič, med prisotnim se bodo sprehodile kmečke žene z jerbasi domačih kraških dobrot, v ponedeljek pa bo svoje gastronomske mojstrovine na temo Krasa pod vodstvom znanega kuharskega mojstra Petra Patajca v živo pripravila, predstavila in ponudila kraška kuharska ekipa Terra Carsus z gosti.

Za kulturni program bosta poskrbela violončelistka Eva Julija in domača trobilna zasedba Grajski kvintet.

Štanjel, to slikovito kraško naselje z ozkimi ulicami kamnitih hiš, bo torej drugo nedeljo in ponedeljek v juniju ponudilo prireditve, ki bo nedvomno deležna precejšnjega zanimanja. V primeru slabega vremena bo prireditve predstavljena na konec junija (27. in 28.6).

Olga Knez

Peto mednarodno srečanje vozil Alfa Romeo

GORJANSKO - V Gorjanskem bo jutri že 5. mednarodno srečanje lastnikov vozil Alfa Romeo. Zbor udeležencev bo ob 9. uri na nogometnem igrišču, nato se bo ob 10. uri pričel tradicionalni nogometni turnir, medtem ko se bo ob istem času pričela tudi turistična vožnja po krajih Primorske v dolžini 82 kilometrov. Ob 14. uri bodo predstavili novo alfa romeo giulietto, uro kasneje pa se bo pričel zabavni program z glasbo ansamblov Pop designa, Red Katrins in DJ-jem Bibitka. Organizatorji Kluba Kraški gadje so poskrbeli tudi za razstavo dirkalnikov in starodobnikov znamke Alfa Romeo. Vstop na prireditve je prost, poskrbljeno bo tudi za pijačo in jedajo. (O.K.)

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Otroci, ki ne živijo pri starših

Tematika družine je raznolika. Nekateri otroci ne morejo živeti pri starših. Vzroki so najrazličnejši. Takrat se pojavi kot možni izhod tudi rejništvo, včasih posvojitev.

Rejniki sprejmejo tujega otroka začasno na svoj dom in v svoje življenje. Vez med otrokom in njegovo izvorno družino se ne pretrga. Rejništvo je zamišljeno kot pomoč otroku v neugodnih okoliščinah, ko so njegovi biološki starši v težavah. Tako lahko začasno odraščajo v okolju, ki je sicer tuje, vendar za njegov razvoj prikladnejše. To okolje mora spoštovati in upoštevati njegovo osebnost, dotedanje življenjske izkušnje in življenje v izvorni družini.

Preko otroka pride torej na tak način pomoč tudi do izvorne družine, kateri naj bi javna socialna in zdravstvena služba pomagala reševati probleme in najti izhod iz življenjske zagate. V Italiji predvidevajo več načinov rejništva: pri tistem, ki ga imenujejo "bivalno", preživlja otrok v rejniški družini vse ure dneva in noči. Redno pa se srečuje s svojo izvorno družino. Lahko gre pri tem za soglasno rejništvo, kadar se izvorna družina strinja z odhodom svojega otroka k tuji družini, ker se zaveda svoje lastne nemoči. Za rejo otroka se odloči v dogovoru s socialno službo. Za tako vrsto soglasja je osnovno zaupanje. Pristojnost za odločitev pa ima varstveni sodnik, ki nadzoruje tudi potek procedure.

Včasih se v za otroka izredno hudih razmerah zanemarjenosti Sodišče za mladoletne odloči za rejništvo tudi brez soglasja biološke družine.

Za nekatere otroke je odrejeno le dnevno rejništvo. Z rejniško družino je otrok le čez dan, zvečer pa se vrne domov k biološkim staršem. Pri nekaterih oblikah dnevnega rejništva zahaja rejnik na otrokov dom, da bi mu pomagal pri domačem učenju, pisanju nalog in drugem obšolskem delu.

Rejnik ne postaneš kar tako! Občinska socialna služba naj bi o tem dajala vsa potrebna pojasnila. Za tem je navadno za rejništvo zainteresirana družina povabljen na pogovor sama ali v manjšo skupino. Socialne delavke odgovarjajo interesentom na vprašanja, informirajo jih o tem, kaj predvideva rejništvo in jim izročijo material za dodatno informacijo. Kdor je še vedno zavzet za to, da postane rejnik, je še nekajkrat povabljen na razgovore. Kasneje pa vsak rejnik zase obiskuje nekakšen usposobitveni tečaj, pri katerem se seznani z vsem potrebnim za dobro izvajanje svoje funkcije. Pri tem usposabljanju za rejnika, (ki naj bi trajalo kake štiri mesece), sodelujejo socialne delavke in psiholog, saj je potrebno spoznati vse značilnosti bodoče rejniške družine, kakor tudi biološke družine otroka, ki je bil namenjen v rejništvo. Izvajajo pa se tudi srečanja, pri katerih so hkrati prisotne rejniške družine in družine otrok, ki rejništvo potrebujejo. Razlogov je več: od soočanja z dejansko situacijo in s potrebami otroka ter njegove družine do ocenjevanje razpoložljivosti in zmožnosti sprejetja rejniške družine itd. Tako da časi, predvideni za potrditev rejništva, res ne morejo biti zelo kratki in je njihova dejanska časovna dolžina nepredvidljiva.

Povsem nekaj drugega od rejništva pa je posvojitev. S sodnim aktom je tedaj otroku omogočeno, da v zelo hudih življenjskih razmerah globoke zanemarjenosti, dobi možnost zaživetja v novi družini, ki pa ni njegova biološka. Po italijanskem zakonu postane posvojenec zakoniti otrok posvojiteljev in sme uporabljati njihov priimek. Isti zakon dovoljuje posvojitev na državnem ozemlju, mednarodne posvojitve iz Haške konvencije ali druge posvojitve na osnovi bilateralnih državnih pogodb z Italijo.



Posvojitelji morajo odgovarjati nekaterim značilnostim. Vsaj tri leta morajo biti poročeni (ali živeti skupaj »more uxorio«), ne smejo biti ločeni in biti morajo primerni za vzgojo, izobraževanje in vzdrževanje mladoletnikov, ki jih nameravajo posvojiti. To preveri teritorialno odgovarjajoče sodišče s pomočjo krajevne socialne službe. Starostna razlika med posvojitelji in posvojenecem ne sme biti manjša od 18 let in ne večja od 45 let. Če je za enega zakonca ta razlika večja, je posvojitev dovoljena, če le ni presegel 55. leta starosti. V nekaterih specifičnih primerih pa lahko taka starostna omejitev odpade.

Celotna procedura posvojitve je v Italiji kar precej zapletena. V primeru mednarodne posvojitve ima večjo težo zakonska ureditev države, iz katere naj bi prišel posvojenec, kot pa italijanska zakonodaja. Vedno pa je primarnega pomena potreba otroka pred potrebo posvojiteljev.

Da je tudi v zvezi s posvojitvami vrsta nezakonitega in celo kriminalnega poslovanja, ni nobeno odkritje. Žal pa to še poteka, kljub občasnim prepovedim te ali one države sprejemanja otrok v ilegalno posvojitve zlasti iz držav v razvoju, kjer so že ugotovili tako nezakonitost.

V Sloveniji pomagajo pri usposabljanju za posvojitev otroka nekatere nevladne organizacije, čeprav nimajo pristojnosti za sam postopek posvojitve in pooblastilo za posvojitev lahko izdajo le centri za socialno delo, na osnovi pravne podlage iz specifičnega zakona o zakonski zvezi in družinskih razmerjih. Pri tem so na prvem mestu otrokove pravice in so potrebe posvojiteljev po družini na drugem mestu. Velja prepričanje, da je tudi za nadomestne starše dobro, če ima pri posvojitvi glavno vlogo splošni blagor otroka.

Med izvedenci se že nekaj desetletij ukvarja s problematiko posvojitve mag. Viktorija Bevc, ki je bila že drugič letos nagrajena s priznanjem Andragoškega centra R. Slovenije, tokrat z motivacijo: »Za izvirni program izobraževanja in usposabljanja za kakovostno partnerstvo in nadomestno starševstvo. Cilj tega programa je zagotoviti otrokom brez rodni staršev srečno otroštvo in zdrav osebnostni razvoj. Program izvaja v okviru Društva Deteljica, ki ga je sama ustanovila. Nosilni steber vseh dejavnosti je neformalno učenje ter pridobivanje novih veščin in izkušenj, tako na društveni kot na osebni in partnerski ravni.« Viktorija Bevc zatrjuje: »Zmotno je prepričanje, da smo »že rojeni kot dobri starši! Za kakovostno starševstvo se moramo marsičesa naučiti in osebnostno rasti.« Njen program usposabljanja upošteva različna področja, od seznanjanja z zakonodaj in ukrepov države, prek strokovnih vidikov socialnega dela, premagovanja stisk otrok in posvojiteljskih parov, stisk mater, ki oddajo otroka v posvojitev, pa vse do konkretnih oblik pomoči osebam, ki so se odločile za posvojitev ali rejništvo otroka. Vse to lahko preberemo na spletni strani ACS.

Med intervjujem za slovensko televizijo je Bevcova poudarila: »Ko ti temeljito pripraviš posvojitelje na tujega otroka in na njegove potrebe, jim ne smeš prikrivati, od kod prihaja, kakšnega rodu je, da se posvojitelji ne sramujejo svoje odločitve, da so posvojili, in da sprejemajo drugačnost tega otroka, kajti potem so tudi zase naredili veliko, saj v nadaljevanju ne pride do kriz. Če tega ni, se v obdobju odraščanja otroka pojavi t. i. identifikacijska kriza.« (jcc)



ZAKONSKI OSNUTEK O PRISLUHIH - Medtem ko Berlusconi sili k dokončni potrditvi

Demokrati pripravljajo »Vietnam« v poslanski zbornici

Vsa opozicija na bojni nogi - Protest sodnikov, založnikov in novinarjev

RIM - Poslanska zbornica bi morala čim prej dokončno potrditi zakonski osnutek o prisluhih, ne da bi spreminjala besedila, ki ga je v četrtek sprejel senat. Na tem stališču je včeraj vztrajal premier Silvio Berlusconi, ki je svojim sodelavcem namignil, da bo tudi v tem primeru vlada zelo verjetno zahtevala zaupnico, o kateri naj bi se poslanci izrekli julija.

S tem pa se bo težko strinjal predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini. Res je, da je s svojimi privrženci pristal na sedanje zakonsko besedilo, potem ko je Berlusconi jeva večina v Ljudstvu svobode sprejela nekatere njegove popravke, a z besedilom še vedno ni zadovoljen, tako da išče možnost, kako bi se od zakona kolikor mogoče ogradil. Fini jeva desna roka Italo Bocchino je včeraj indirektno izrazil upanje, da bo zakon blokiral predsednik republike.

Medtem je vsa opozicija včeraj potrdila svoje negativno stališče do zakonskega osnutka. Svojo zaskrbljenost sta izrazila tudi nekdanji premier Romano Prodi in predsednik Ferrarija Luca Cordero di Montezemolo. Načelnik demokratov v poslanski zbornici Dario Franceschini je dejal, da njegova stranka ne bo pristala na »prisiljene postopke« v poslanski zbornici, ki vsekakor ne bi smela obravnavati zakonskega osnutka pred septembrom. Podtajnik demokratov Enrico Letta je napovedal, da bo poslanska zbornica »pravi Vietnam« za ta zakon. Tajnik stranke Pier Luigi Bersani pa je izrazil upanje, da bo vladna večina razumela, kakšno zakonsko pošast bi lahko ustvarila. Nič manj oster ni bil voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro, ki je že napovedal zasedbo poslanske zbornice, medtem ko je prvi mož UDC Pier Ferdinando Casini zatrdil, da je treba zakon nujno spremeniti.

Predstavniki vladne večine, od Sandra Bondija do Maurizzia Gasparrija, so vse te kritike označili za »demagoške«. Medtem pa se protest širi zlasti v krogih sodstva in javnih občil, saj snujoči se zakon omejuje uporabo prisluhov v sodnih preiskavah in prepoveduje objavo njihovih prepisov. Tokrat novinarji in založniki govorijo isti jezik. In če so včeraj italijanski časniki na pobudo sindikata novinarjev FNSI izšli z znamenjem žalovanja, bodo danes na pobudo zveze založnikov FIEG objavili nekakšen »nekrolog«. Sicer pa je FNSI odical stavko za 9. julij.

FIAT - Fiom-Cgil ni podpisal doseženega sporazuma

Sporazum o Pomiglianu spet močno razdelil sindikate

Delavci iz Pomigliana so med pogajanjimi protestirali pred sedežem Confindustrie

ANSA



RIM - Po večurnih pogajanjih so na koncu podpisali sporazum o relansiranju Fiatove tovarne v Pomiglianu v Kampaniji, vendar brez največjega kovinarskega sindikata Fiom-Cgil. Z delegacijo turinskega avtomobilskega koncerna, ki jo je vodil pooblaščenec upravitelj Sergio Marchionne, so podpisali predstavniki panožnih sindikatov Fim-Cisl, Uilm, Fismic in Ugl, medtem ko si je Fiom-Cgil pridržal dokončno odločitev. Sindikati podpisniki sporazuma so napovedali, da bodo dokončno besedo dali delavcem na referendumu.

Vodja kovinarjev Cgil Maurizio Landini je zavrnitev sporazuma označil kot odgovor na »Fiatovo izsiljevanje«. Zanimal je tudi, da bi prišlo do

sklenitve ločenega sporazuma, kajti po njegovi oceni so »nekatere sindikalne organizacije pristale na Fiatovo besedilo sporazuma«, do katerega so bile tudi same kritične. Landini je še povedal, da bo dokončno odločitev o izidu pogajanj vrh največjega italijanskega sindikata sprejel v ponedeljek.

Minister za delo Maurizio Sacconi je sporazum takole komentiral: »Pristanek štirih sindikatov na sporazum s Fiatom za pospremitvev naložb v Pomigliano s povečanjem produktivnosti dela nas navaja k upanju, da je velika večina sindikalnih organizacij delavcev sposobna podpirati razvoj in zaposlenost z odgovornimi pogajalskimi odločitvami. Ostaja upa-

nje, da bo Fiom razmislil o svojem samoizoliranju in pomagal dati Pomiglianu edino možno perspektivo.«

Marchionne je med pogajanjimi ostal trdno na stališču, da mora Fiat braniti konkurenčnost ne le v tujini, ampak tudi v Italiji. »Kaj drugega bi lahko storil? Naredil igrišča za nogomet?« je odvrnil novinarjem, ki so ga spraševali o usodi Pomigliana. V Turinu so bili očitno trdno odločeni, da ne bodo popuščali, ker je za usodo italijanske avtomobilske industrije zaprtje tovarne edina alternativa sporazumu z zaposlenimi. »Pande je mogoče proizvajati tudi v Srbiji ali na Poljskem, če jih ne bomo proizvajali v Pomiglianu, jih bomo pač kje druge,« je zagrozil Marchionne.

Skoraj tri četrtine pokojnin ne dosega tisoč evrov

RIM - Kar 71,9% pokojnin v Italiji je leta 2008 znašalo manj kot tisoč evrov mesečno. Tako izhaja iz poročila o pokojninah in socialnih podporah, ki ga je izdelal statistični zavod INPS v sodelovanju s pokojninskim zavodom INPS. Poročilo ugotavlja, da 45,9% pokojnin znaša manj od 500 evrov mesečno, 26% pokojnin pa od 500 do 1000 evrov mesečno.

Sicer pa je treba upoštevati, da 32,4% upokojujencev prejema več kot eno pokojnino. Zanimivo je tudi, da 30,3% upokojujencev je starih manj kot 64 let, 26,6% upokojujencev je starih od 40 do 64 let, 3,7% upokojujencev pa manj od 40 let. Skupen strošek za pokojnine je leta 2008 znašal 241,1 milijarde evrov, se pravi 15,38% bruto domačega proizvoda. V primerjavi z letom 2007 je zabeležil 3,5-odstotni porast.

Prodi in Bersani o generacijski prenovi

RIM - Med »očetom« Demokratske stranke Romanom Prodiem in sedanjim voditeljem stranke Pier Luigi Bersanijem je včeraj prišlo do izmenjave polemičnih puščic o generacijski prenovi v politiki. Prodi je v neki televizijski oddaji dejal, da se poklicni politiki neradi umikajo s prizorišča, zaradi česar bi jih morali mladi »brcniti«. Bersani pa je kmalu potem repliciral, da je 80% deželnih tajnikov Demokratske stranke starih manj kot 50 let in da približno enak odstotek krajevnih upraviteljev iz vrst te stranke ima od 30 do 40 let. »Žal ta dejstva prihajajo premalo do izraza v javnih obcih,« je dodal Bersani.

20-mesečna punčka pogoltnila baterijo: mrtva

GENOVA - V genovski bolnišnici Gaslini so šele včeraj ugotovili vzrok smrti 20-mesečne punčke, ki je nenadno umrla v nedeljo. Starši so jo pripeljali na hitro pomoč, potem ko so ugotovili, da bruha kri. Zdravniki na prvem pregledu niso ničesar ugotovili, a ker se otrokovo stanje ni izboljšalo, so hoteli narediti endoskopijo. Odločitev pa so sprejeli prepozno, saj je punčka izdihnila. Obdukcija trupelca pa je ugotovila, da je otrok imel v sapniku malo baterijo. Pogoltnil jo je, ne da bi starši tega opazili. Baterija je ranila sapnik in naposled povzročila srčno kap.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

Od novega zakona bodo imeli korist zločinci, novinarjem pa bodo nataknili nagobčnik

SERGIJ PREMRU

Žalni trak na včerajšnjih dnevnikih se mi zdi povsem upravičen, saj resnično grozi nevarnost, da bomo združili iz demokracije v režim. Kot je znano, je Italija šele na 72. mestu na lestvici organizacije Freedom House o svobodi tiska po svetu. V zadnjem poročilu ameriške organizacije je Italija označena kot delno svobodna zaradi močne medijske koncentracije in vladnega poseganja v javne medije. Z zakonom, ki ga je že odobrili senat in začel veljati po odobritvi v poslanski zbornici, pa se bo tudi ta »delna svoboda« znatno omejila. Koliko se bo skrčila? Vzel sem v roke svoje letošnje prispevke za rubriko o poročanju tujega tiska in bom na kratko povzel novice, ki bi jih z novim zakonom ne smel posredovati, saj, če bo dokončno odobren, bo prepovedano poročanje o preiskavah pred začetkom sodne razprave.

Januarja ne bi pisal, da je barcelonski dnevnik *La Vanguardia* poročal o odstopu bolonjskega župana Delbona zaradi suma izkoriščanja javne funkcije v osebne namene pri potovanjih, ki jih je z javnim denarjem plačal svoji ljubi-

ci, ko je bil podpredsednik dežele Emilia-Romagna.

Februarja ne bi omenil, da so italijanske tajne službe osumljene sodelovanja pri ugrabitvi egipčanskega državljanu Abu Omarja leta 2003, kot je poročal *The New York Times*, ki je navedel, da je v kazenski postopek vpletenih 23 pripadnikov Cie, ki so Omarja s silo odpeljali iz Milana na letališče v Avianu, od tod pa v Egipt, kjer so ga mučili kot domnevnega terorista.

Februarja ne bi poročal niti o pisanju tiskovne agencije *Reuters* glede škandala zaradi korupcije, v katerega sta vpletena vodja civilne zaščite Bertolaso in vsedržavni koordinator Berlusconi jeve stranke Verdini. Preiskava zadeva sumljive odnose in spolne usluge povezane z javnimi deli, ki jih dodeljuje civilna zaščita mimo postopkov in kontrol, ki veljajo v drugih primerih.

Marca ne bi pisal, da je *Financial Times* poročal o preiskavi in aretacijah zaradi pranja umazanega denarja in milijonske davčne utaje dveh italijanskih telefonskih podjetij, v kar je bil vpleten senator iz vrst večinske stranke, ki je za-

radi tega moral odstopiti.

Prav tako marca ne bi navedel pariškega *Le Monde*, ki je poročal o obtožbi zaradi goljufije na račun štirih bank, ki so pred leti prodale milanski občini finančne derivate, ne da bi pojasnile, da gre za rizične investicije, zaradi česar je občina izgubila oz. so banke neupravičeno zaslužile okrog 100 milijonov evrov.

Maja ne bi pisal, da je *El Pais* poročal o razlogih, ki so privedli do odstopa ministra Scajole - prispevek na črno 900 tisoč evrov za nakup zasebnega stanovanja z razgledom na rimski Kolosej - glede česar je madridski dnevnik ugotavljal, da zadeva ni posebej presenetljiva, saj se okrog Berlusconi je kopičijo škandali zaradi korupcije.

Tudi maja zagotovo ne bi pisal o preiskavi na račun Berlusconi jevega brata Paola, ki je osumljen, da je nelegalno pridobil posnetek telefonskega pogovora med nekdanjim tajnikom Levih demokratov Fassinom in upravljavcem »rdeč« zavarovalnice Unipol glede prevzema banke BNL. Že takrat je britanski *The Independent* ugotavljal, da bi

z novim zakonom novica o osumljenosti Paola Berlusconi je zaradi pridobitve ukradene dobrine bila povsem neobjavljiva.

In to bi bile omejitve samo pri pisanju tedenske rubričke malega dnevnika. Še sam si ne znam predstavljati, česa vsega ne bom več izvedel oz. bom izvedel z večletno zamudo, če bo zakon dokončno prodl.

Samo naivneži verjamejo, da je novi zakon namenjen preprečevanju objavljanja sodnih prisluhov v medijih, da bi tako zavarovali zasebnost. Ko bi bilo tako, bi v zakonu prepovedali objavljanje v tisku in pika. V resnici pa je prepovedano tudi poročanje o preiskavah pred začetkom sodne razprave, omejena pa je tudi možnost, da preiskovalci prisluškujejo osumljencem. Glede tega je ameriška nacionalna televizija *CBS* z naslovom »Kdor se bori proti mafiji, se boji zakona o prisluhih« posredovala zaskrbljenost predstavnika zvezne pravosodne uprave Beruerja. Ta je izrazil željo, da zakon ne bi omejeval italijanskih preiskovalcev pri odkrivanju mafijcev, telefonske prisluhe pa je označil kot bi-

stvene. V poročilu *CBS* so omenjeni tudi preiskovalci na Siciliji, po oceni katerih bo brez nadziranja telefonov skoraj popolnoma onemogočeno odkrivanje mafijskih združ.

Agencija *Reuters* je povzela oceno nekaterih italijanskih preiskovalcev, ki menijo, da so doslej zasledili najbolj nevarne mafijske predstavnike prav s telefonskimi prisluhi, tako da je washingtonski Justice Department izrazil zaskrbljenost zaradi posledic novega zakona na preiskave, ki jih ameriški in italijanski preiskovalci vodijo skupaj na račun organiziranega kriminala.

Novica o novem zakonu ni negativno odjeknila samo v pomembnejših medijih, pač pa tudi v najbolj zakonitih predelih sveta. Omenil bi samo dnevnik *Peru21*, ker je zadevo označil kratko in jedrnat, pa tudi ker mi zelo lepo zveni španski izraz 'ley mordaza' za zakonski nagobčnik novinarjem. Časopis iz Lime je namreč zapisal, da od novega zakona »benefician a los criminales y amordazan a la prensa«, to se pravi da bodo imeli korist zločinci, tisk pa bo imel nagobčnik. In s tem tem je povedano vse.





Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

TRŽAŠKI ZAPOR - Obisk podtajnice Marie Elisabette Alberti Casellati in novinarjev

V zaporu dobro upravljanje z morečo prostorsko stisko

Veni celici tudi do dvanajst zapornikov - Več dejavnosti, od šolskih tečajev do pekarnice in mizarske delavnice

Včeraj se je prvič v zadnjih 20 letih zgodilo, da je visok predstavnik pravosodnega ministrstva prestopil prag tržaškega zapore. »Obiskali pa so nas parlamentarci, deželni svetniki in predstavniki drugih ministrstev,« je povedal direktor zapore Enrico Sbriglia. Podtajnica Maria Elisabette Alberti Casellati si ogleduje italijanske in tudi tuje zapore, da bi z ministrom Angelinom Alfanom izdelala strategijo za izhod iz krize kronično prenatrpanih zaporov. Tržaški zapor je po njenem mnenju zelo dobro upravljan in stanje je tu manj kritično kot drugod (npr. v Gorici ali Pordenonu), vsekakor pa je tudi v Ulici Coroneo daleč preveč zapornikov in premalo osebja. Obisk podtajnice je novinarjem omogočil ogled dobrega dela zapore.

Tržaški zapor naj bi praviloma gostil 155 zapornikov, njihovo število pa v resnici niha med 230 in 240. V ženskem oddelku je zapornic okrog 30. Tuji državljani predstavljajo 65% (v Italiji 40%, na severu države pa 70%) zapornikov, zastopanih je 35 različnih narodov (vključno s Slovenci). Tržačani predstavljajo 15% zapornikov. Paznikov je 105, del teh pa se ukvarja z opravi zunaj zapore. V zaporu velja približno razmerje treh zapornikov proti enemu pazniku.

Pravosodno ministrstvo načrtuje gradnjo novih zaporov. V Trstu je bil pred meseci govor o študiji podjetja Fincantieri, ki naj bi bilo pripravljeno zgraditi plavajočo zapor na morju. Podtajnica Alberti Casellati tega načrta še ni upoštevala, ker ga pravzaprav niti ne pozna. Glede problema samomorov v zaporih (v letu 2010 jih je bilo v Italiji doslej že 29) je podtajnica zatrdila, da »je italijansko povprečje najnižje v Evropi« ter da to ni povezano s prostorsko stisko. Sbriglia je dejal, da so se v Trstu v zadnjih 20 letih pripetili trije samomori, in sicer v letih od 1993 do 2002.

Celice se po velikosti razlikujejo. V nekaterih spijo po štiri osebe, v drugih od devet do dvanajst. Slednje celice predstavljajo najbolj neznosen in turoben del zapore, kjer je ozračje dušeče. Zaporniki se gnetejo v tesnih sobah, stranišč in prh sploh ni dovolj, v vseh celicah pa je te dni izjemno vroče, ker ni ventilatorjev. »Direktor, kdaj bodo popravili stranišče?« je izza rešetk vprašal Tunizijec. Direktor



Levo utrinek iz zapore, desno direktor Enrico Sbriglia in podtajnica na pravosodnem ministrstvu Maria Elisabette Alberti Casellati

KROMA

Sbriglia mu je razložil, da nadomestne dele še iščejo, podtajnici pa je priznal, da je pomanjkanje sredstev občuteno. Včasih se zgodi, da straniščne školjke in podobno opremo darujejo podjetja, tovrstnih daril pa po pravilih ne bi smeli sprejemati. Tudi denarne donacije so bile do pred kratkim zapletene, zdaj pa so pri Banki Italije za te namene odprli tekoči račun.

Zapornik iz Moldavije je pred časom zaprosil, naj ga Italija izžene v njegovo domovino. »Čakati moramo na odgovor moldavijskega veleposlaništva,« ga je skušal pomiriti direktor.

Osebe, ki v priporu šele čakajo na sojenje, so prvih 48 ur pod nadzorom, zatem pa jih namestijo v celice, skupaj z obsojenci. Zapornike razvrščajo glede na starost, narodnost in kaznivo dejanje. V ženskem oddelku so celice bolj urejene, zapornic pa je po štiri, pet na sobo. Italijanka nam je zdolgočaseno prišepnila, da je tudi pri njih vroče. Moški in ženske se nikoli ne srečajo, kljub temu pa krožijo ljubezenska sporočila. Zaporniki so pri tem zelo domiselni, pomagajo si npr. z volnenimi vrvcami in

papirnatimi žogicami. Kaplan nam je razložil, da je dvorišče odprto od 9. ure do 11.30 in od 15. do 17. ure.

V samicah je le peščica ljudi, pretežno iz zdravstvenih razlogov. Sami pa so tudi pedofili, ki jih ostali zaporniki ne marajo. Obtožene in obsojene spolnih zlorab nad otroki vsekakor kmalu preselijo v poseben oddelek v Pordenonu.

Trinajst zapornikov dela v samem zaporu, v zaporu odprtega tipa pa je 17 ljudi. Slednji prenočujejo za rešetkami, večji del dneva pa delajo v mestu, v dogovoru z Občino Trst in s podjetjem AcegasAps.

Ponos tržaškega zapore so pekarna ter mizarska, likovna in tapetniška delavnica. Tržaški zapornik, ki bo julija okusil svobodo, bi se rad zaposlil kot mizar. Njegovega kolega je podtajnica vprašala, zakaj je v zaporu. »Zgrešil sem, trgoval sem z moko,« in tako namignil na kokain. Dober del zapornikov je bilo vpletenih v posle z drogami. V pekarni nam je multietnična ekipa pekov ponudila zelo okusne kekse in topel zavitek z olivami. V knjižnici je starejši zapornik pospravjal



več fotografij na www.primorski.eu

knjige v najrazličnejših jezikih. Anna Bonomo, ena od dveh oseb, ki organizirata vse vzgojne in rehabilitacijske dejavnosti, je pojasnila, da zapornikom ponujajo tečaje italijanščine, angleščine in računalništva ter izpite nižje srednje šole. Osebe je zelo okrnjeno. Letos je nižjo srednjo šolo dokončalo pet zapornikov, lani pa se je zapornica (kot prva v Italiji) dokopala do diplome v tolmačenju. V zaporu delata dva psihologa z enoletno pogodbo, skupaj sta navzoča 30 ur tedensko. Ravnanje z zaporniki preverja in nadzoruje poseben oddelek sodišča.

Tu so še zobozdravniška in ginekološka ambulanta, cerkev in manjši prostor za muslimanske vernike. Podtajnica Casellati je bila direktorja spraševala, ali nadzoruje muslimanske vernike, »saj se za molitvijo pogosto skriva terorizem«. Sbriglia ji je odgovoril, da so muslimani med najbolj umirjenimi zaporniki, pravi zgled za vse ostale pa predstavljajo Turki. Predstavniki različnih narodov pa se v objektivno neprijetnem kontekstu med seboj dobro razumejo.

Aljoša Fonda

Morska povezava Trst - Sesljan

Z jutrišnjim dnevom bo spet začela delovati morska povezava med Trstom, Barkovljami, Grljanom in Sesljanom. Do 12. septembra bo prevozno podjetje Trieste Transporti poskrbelo za 5 dnevni odhodov s pomola Audace (ob 8. uri, 10.50 - samo do Grljana, 13.50, 16.40 - samo do Grljana in 18.30).

Tramvaj ne bo vozil

Prevozno podjetje Trieste Transporti sporoča, da v ponedeljek, 14., in v torek, 15. junija, tramvaj ne bo vozil, zaradi nujnih vzdrževalnih posegov na tirih in nadzora nad delovanjem vlečnega sistema. Povezave bo garantiral avtobus 2/ (in včasih št.3 po Ul. Commerce). V sredo, 16., in četrtek, 17. junija se bodo dela nadaljevala samo a zgornjem delu, tako da bo tramvaj vozil samo do Ferlugov - od tod pa bo poskrbljeno za avtobusno povezavo.

DJ ob glasbi ponujal tudi kokain

Agenti tržaške finančne straže so včeraj aretirali mladega Kolumbijca, ki v tržaških lokalih večkrat vrti glasbo. Dokaj sumljiv in neobičajen se je agentom namreč zdel vrvež ljudi, ki so mladega DJ-a redno obiskovali na domu. Preiskali so njegovo stanovanje, kjer so našli 64 gramov kokaina (skupna vrednost 5 tisoč evrov). Od tega je bilo 14 gramov skritih v DVD škatli in že razdeljenih po dozah, se pravi pripravljenih za prodajo. Ostalih 50 gramov je policijski pes izvohal v računalniku. Preiskava se nadaljuje, saj želijo agenti priti na sled tistim, pri katerih je Kolumbijec kokain nabavljal.

Kazenska ovadba zaradi upiranja policiji

V četrtek pozno zvečer je policija prijavila sodstvu 35-letnika z začeticama G. G. Na Senenem trgu se je moški, ki je bil očitno vinjen in vznemirjen, glasno prerokal s svojim bivšim dekletom. Posegli so policisti, G. G. pa se jim je upiral in jim ni hotel izročiti svojega osebnega dokumenta. Poleg ovadbe si je zaradi vinjenosti prislužil globo.

ULICA PORTA Javni tožilec preiskuje smrtno nesrečo

Lucia Rosini, 72-letna žrtev četrtrkovne prometne nesreče v Ul. Porta, je nekaj ur po nesreči v četrtek zvečer izdihnila v katinih bolnišnici. Vdova, ki je sama stanovala v Ul. Porta 9, se je ob 17.45 odpravila čez cesto, da bi odvrгла vrečo s smetmi, podrl pa jo je avtomobil peugeot 206, ki ga je upravljal 61-letni Tržačan Silvano Buffa. Reševalci službe 118 so jo na kraju oživljali, zdravnikom v bolnišnici pa je po nekajurnih poskusih ni uspelo obdržati pri življenju. Dogodek preiskuje državni tožilec Giorgio Milillo. Že od vsega začetka so mestni redarji močno sumili, da je bil avtomobilist pod očitnim vplivom alkohola. V tem primeru bi tvegali zaporno kazen. S tehničnim pregledom pa bodo preverili, ali so bile zavore pokvarjene. Peugeot se je v četrtek s pospešeno hitrostjo spustil po Ulici Porta. Izsilil je prednost vozilom v Ul. Piccardi, trčil v vrsto parkiranih avtomobilov in povozil gospo Rosini.

OBČINA TRST - Uprava vztraja z ukrepom v škodo občanov

Že spet poletno zaprtje izpostav

Na Opčinah urad odprt, razen ob sredah, na Proseku pa bo do konca septembra deloval le ob sredah

Zaprtja občinskih izpostav v poletnem času

Občinska izpostava	Zaprto / Odprto
Vzhodni Kras <i>Doberdobska ulica 20/3</i>	Zaprto vsako sredo od 15. junija do 30. septembra
Zahodni Kras <i>Prosek 159</i>	Odprto samo ob sredah od 15. junija do 30. septembra
Sv. Sobota, Sv. Sergij <i>Ul. Paisiello 5/4</i>	Zaprto od 14. junija do 30. julija in od 23. avgusta do 17. septembra
Rojan, Greta, Barkovlje <i>Rojanski trg 3/3</i>	Zaprto od 28. junija do 28. avgusta
Novo mesto, Nova mitnica <i>Ul. Giotto 2</i>	Odprto
Sv. Jakob, Stara mitnica <i>Ul. Caprin 18/1</i>	Zaprto od 19. julija do 13. avgusta in od 6. septembra do 17. septembra
Sv. Vid, Staro mesto <i>Ul. Locchi 23/B</i>	Zaprto od 16. avgusta do 3. septembra

Občinske izpostave tržaške občine bodo tudi to poletje delovale okrnjeno. Občinska uprava se je spet odločila začasno zaprtje občinskih izpostav v obdobju od 14. junija do 30. septembra. Vzrok za okrnjeno delovanje izpostav je isti: zaprtja uradov so potrebna, da lahko občinsko osebje opravi poletne dopuste.

Direktor službe za občinske izpostave Lorenzo Bandelli je v dopisu posameznim rajonskim svetom pojasnil, da bo tudi letos občinska uprava skušala z začasnimi zaprtji povzročiti čim manj težav prebivalstvu. Pri svoji odločitvi je izpostavila štiri prioritete. Prvič: zagotoviti odprtje izpostav za skupno najmanj 300 delovnih dni v obravnavanem obdobju. Drugič: zaprtje posameznih izpostav je sorazmerno z delovno obremenitvijo le-teh v poletnem obdobju. Tretjič: zagotoviti čim bolj neokrnjeno službo za izdajanje elektronskih osebnih izkaznic. In četrtič: zagotoviti primerno službo za posege na domu, da bi tako prišli na pomoč starejšemu prebivalstvu. Poletno zaprtje bo tudi letos močno pri-

zadelo obe kraški izpostavi. Predvsem zahodnokraško na Proseku. Izpostava na Opčinah bo namreč odprta vse obdobje od 15. junija do 30. septembra, razen ob sredah. Izpostava va Proseku pa bo odprta le ob sredah. Občinska uprava je v bistvu za tri mesece in pol »odvzela« osebe ene od kraških izpostav. Predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel je občinski ukrep ocenil kot sramoten, saj bo že spet prizadel ljudi širokega kraškega območja.

Od sedmih izpostav bo celo poletje odprt le urad v Ul. Giotto. Kar dva meseca (od 28. junija do 28. avgusta) pa bo neprekinjeno zaprta izpostava v Rojanu. Ta bi bila najbližja prebivalstvu z Zahodnega Krasa. Njeno dolgo zaprtje bo torej prizadelo tudi Kraševce.

Podobno dolgo (a v dveh presledkih) bo tudi zaprtje urada pri Sv. Soboti (od srede junija do konca julija) in od srede avgusta do srede septembra), kar bo tudi povzročilo preglavice občanom iz tega mestnega predela.

M.K.



ŠOLSTVO - Na slovenskih šolah na Tržaškem zaključek pouka

Učilnice od včeraj samevajo Nekatere čaka še državni izpit

Na nekaterih nižjih srednjih šolah prva pisna naloga že danes - 22. junija začetek mature na višjih šolah

Tudi učilnice šol s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem od včeraj samevajo. Včerajšnji dan je bil namreč zadnji dan pouka v letošnjem šolskem letu za večino učencev in dijakov (otroci v vrtcih bodo morali »potrpeti« še par tednov), na šolah pa so stekle še zadnje zaključne prireditve v obliki kulturnih pobud oz. športnega dne. Na nekaterih šolah so tudi že izobesili učne uspehe, na drugih pa bodo to storili v prihodnjih dneh.

Nekatere pa pred počitnicami čaka še zadnji napor v obliki državnega zaključnega izpita oz. mature. Prvi bodo v klopi v okviru pisnega dela izpita sedli dijaki tretjega letnika nižjih srednjih šol: za 48 malih maturantov NSŠ Srečka Kosovela z Opčin (28 kandidatov) in Proseka (20 kandidatov), 22 njihovih vrstnikov z NSŠ Iga Grudna iz Nabrežine in 16 kandidatov z NSŠ Simona Gregorčiča iz Doline bo prva naloga iz slovenščine na sporedu že danes, za njihove vrstnike z NSŠ Ivana Cankarja pri Sv. Jakobu in NSŠ Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana in s Katinare pa se bo matura začela v ponedeljek.

Matura čaka tudi dijakke petega letnika višjih srednjih šol. Potem ko bodo 21. junija umestitvene seje komisij, bo prva pisna naloga iz slovenščine na sporedu 22. junija.

Na Poklicnem zavodu Jožefa Stefana so mnogi dali duška svojemu veselju ob koncu pouka

KROMA



OPČINE - Konec pouka na NSŠ Srečka Kosovela

V četrtek zaključna prireditev, včeraj pa prijateljski športni dan



Kot na ostalih šolah, se je včeraj tudi na Nižji srednji šoli Srečka Kosovela z Opčin in Proseka končal pouk. Dijaki tako openskega kot proseškega sedeža so se dopoldne zbrali v šolski telovadnici, kjer je bil na sporedu športni dan s prijateljskimi tekmami, na koncu pa so dijaki, ki so se uveljavili na raznih natečajih in tekmovanjih, prejeli priznanja in knjižne nagrade, ki so jih na šoli nakupili s prispevkom Zadrzne kraške banke.

Na predvečer zadnjega dneva pouka, se pravi v četrtek, pa je v openskem Prosvetnem domu v poznih popoldanskih urah potekala zaključna prireditev šole Kosovel, ki je minila v znamenju gledališke in pevske ustvarjalnosti. Dijaki so namreč uprizorili detektivski zgodbi, v katerih igrata glavno vlogo detektiva Naočnik in Očalnik: gre za literarno lika pisatelja Leopolda Suhodolčana, ki je bil pred petdesetimi leti med pobudniki Bralne značke, letos pa poteka tridesetletnica njegove smrti. Zgodbi je priredila in zrežirala Lučka Susič, dolgoletna profesorica na NSŠ Kosovel in gledališka izvedenka, ki tudi po upokojitvi zelo rada še naprej sodeluje kot mentorica šolske gledališke delavnice. Številno občinstvo šolnikov, dijakov in njihovih staršev, ki je zasedlo veliko dvorano Prosvetnega doma, je bilo očitno zelo zadovoljno s prikazano predstavo, kot je z zadovoljstvom pozdravilo nastop šolskega zbora, ki je pod vodstvom Erika Kureta (ta je v zadnjem mesecu nadomeščal Edith Kocjan, s katero je zbor dotlej vadil) zaključil prireditev s sporedom pretežno slovenskih ljudskih pesmi in sklepno pesmijo Siva pot, pri kateri se je s ploskanjem kar med petjem pesmi pridružilo tudi občinstvo.

Včeraj pa so se ob zaključku športnega dne dijaki tretjega letnika seznanili tudi s tem, ali so bili pripuščeni z državnemu zaključnemu izpitu, ki se bo na NSŠ Kosovel začel danes jutraj s prvo pisno nalogo iz slovenščine. K maturi je bilo pripuščenih 48 dijakov: trinajst oz. petnajst jih pri-

pada 3.A oz. 3.B razredu openskega sedeža, dvajset pa 3.A razredu proseškega sedeža.

Na sliki KROMA: četrtkovo predstavo Naočnik in očalnik si je v Prosvetnem domu ogledalo res številno občinstvo.

BAZOVICA - Vrtec U. Vrabca in OŠ Trubarja-Kajuha

Veselo slovo

Zob zaključku šolskega leta so sklepno prireditev pripravili v prostorih Gospodarske zadruge



Otroci vrtca U. Vrabca in učenci osnovne šole Trubarja-Kajuha iz Bazovice, Padrič in Gropade so se v sredo, 9. junija, razposajeno poslovili od letošnjega šolskega leta. Na prireditvi v nabito polni dvorani Gospodarske zadruge so najprej nastopili malč-

njem šolskem letu prestopili prag srednje šole in prav tako so petošolci izročili simboličen ključ osnovne šole petletnim otrokom, ki bodo septembra že sedeli v šolskih klopih prvega razreda.

Vzgojiteljci in učitelji

DEVIN - Zaključna prireditev na OŠ Josipa Jurčiča

Šola naj ne bo le kraj »garanja«, ampak tudi in predvsem kraj prijateljstva



Nastop učencev 1. razreda

KROMA

Tudi v devinski osnovni šoli Josipa Jurčiča so se včeraj poslovili od šolskega leta z zaključno prireditvijo, k uspehu katere je vsak razred nekaj prispeval. Prvošolci so z ugankami preverili znanje udeležencev. Učenci 2. razreda so nastopili z recitacijo o prstih. Tretji razred je prikazal tipičen šolski dan. Učenci četrtega razreda so pokazali, kako so se med šolskim letom učili igranja flavte.

Posebno so se izkazali petošolci, ki so se včeraj dokončno poslovili od devinske šole. Naprej so se predstavili z igrico o tem, kako se je treba obnašati v odnosu do narave. Potem pa so celotno občinstvo - z učitelji vred - presenetili z igrico, ki so jo pripravili s pomočjo nekaterih staršev. V njej so hudomušno prikazali, kako šola ne sme biti le kraj »garanja«, ampak tudi in predvsem kraj prijateljstva. Ob koncu so vsem učiteljem in drugemu šolskemu osebju podarili cvet v znak hvaležnosti.

Posebne zahvale je bila na prireditvi deležna sluginja Lidija, ki odhaja v pokoj. V imenu šole jo je pozdravil učitelj Mario Adamič. Sicer pa je vse udeležence kratko nagovoril tudi župan Giorgio Ret in omenil, da v občini razveseljuje naraščajoča slovenska šolska populacija, tako da postajajo šolske zgradbe pretesne. Ob koncu prireditve, na katero so prišli tudi otroci devinskega in mavhinskega vrtca, je šolski zborček pod vodstvom učiteljice Vilme Štoka zapel nekaj veselih, vključno domačo himno Pridi v Devin!



PROSEK-KONTOVEL - Ob 20. uri v prenovljenem kulturnem središču

Drevi slavje ob odprtju obnovljenega Kulturnega doma

Nastopili bodo domači godba, zbora in člani dramske skupine - Jutri otroški praznik

Na Proseku bo danes in jutri nadse praznično, saj bo domači Kulturni dom po dolgih sedmih letih spet odprl svoja vrata. Mladi odbor Zadruga Kulturni dom je namreč poskrbel za lično preureditev in posodobitev dvorane, od prebarvanja do ometanja, ureditve električne napeljave in izolacije, posodobitve ogrevanja, zamenjave ploščic, vrat, oken in odrske opreme.

Domačini, prijatelji in radovedneži nasploh bodo lahko prag novega Kulturnega doma prestopili **drevi ob 20. uri**. Ob prazničnih melodijah godbenikov domače godbe na pihala Prosek jih bodo pred vhodom pričakali mladi fantje in dekleta v narodnih nošah. Po blagoslovu domačega župnika Jožeta Špeha in po slovesnem rezu traku pa se bo praznik začel. Godba bo poskrbela za uvodno dobrodošlico, besedo pa bo nato prevzel predsednik Zadruga Žarko Bukavec. Pozdravom politikov in gostov

bo nato sledil krajši kulturni program, ki ga bo oblikovalo branje teksta izpod peresa Ksenije Majovski o kulturnih domovih na Proseku in Kontovelu. Na platnu se bodo medtem zvrstile stare fotografije vasi Prosek in Kontovel, na oder pa bodo stopili tudi domači pevci, in sicer ženski pevski zbor Prosek-Kontovel in pa moški pevski zbor Vasilij Mirk ter nekateri člani dramskega društva Jaka Štoka.

Jutrišnji popoldan pa bo od 17. ure dalje v celoti posvečen tako imenovanemu »otroškemu odprtju«, se pravi slavlju za otroke ob odprtju Kulturnega doma, ki ga bodo oblikovali otroci sami. Na prenovljenem odru bodo nastopili učenci osnovne šole Avgusta Černigoja in malčki otroškega vrtca Marjana Štoka s Proseka, za igrive melodije pa bodo poskrbeli mladinski orkester Godbe na pihala Prosek in skupina gojencev Glasbene maticice.



Zgoraj pogled v staro dvorano, levo po obnovi; desno pa obnovljena zunanost doma

KROMA



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Sejem knjige

Od Nila do Donave sinoči z Johnom Earlom

Drevi zaključni večer z ljubeznijo, hrano in ... presenečenjem



Gost včerajšnjega Literarnega aperitiva je bil **angleški časninar in nekdanji oficir SOE John Earle**, ki je letos pri založbi Mladika v angleščini izdal knjigo spominskih zapisov *From Nile to Danube* (Od Nila do Donave). Gre za spomine na obdobje, ki ga je Earl preživel kot vojak v severni Afriki in južni Jugoslaviji. Najprej se je namreč v okviru 8. armade boril v Libiji in Egiptu, kjer je bil v bitki pri El Alameinu tudi ranjen, pozneje pa ga je Uprava za posebne operacije SOE iz Kaira poslala z angleško misijo k partizanom v Srbijo (posebno pozornost naj bi namenil plovbi po Donavi), Črno goro in Bosno. Earle je v knjigo vključil tudi nekaj družinskih utrinkov

in pa podatkov o obdobju, ki ga je takoj po koncu vojne prebil v Devinu kot obveščevalni oficir v štabu britanskega XIII. korpusa.

Drevi pa bo na sporedu še zaključni večer knjižnega sejma. Za nami je deset dni srečanj z avtorji in predstavitev najnovejših naslovov zamjskih založb. V tržaški knjigarni bo spet protagonista **ljubezen**, tista sicer, **ki gre skozi želoec**. Na ogled bo kratki film *Čikorja an kafe* Dušana Kastelica in Iztoka Mlakarja. Založbi Mladika in Založništvo tržaškega tiska ter TK zagotavljajo večer okusne poezije, slastnih odlomkov iz proze, aperitiv in kulinarično presenečenje. Tudi tokrat **ob 18. uri seveda ...**

Drevi v Škednju klepet z Markom Ozbičem

Mladi, ki odkrijejo v sebi nadpovprečni talent ali imajo vsekakor višje ambicije, pogosto načrtujejo in sanjajo o bleščeči karieri v širšem, mednarodnem okolju. Z vztrajnim delom, pogumom in kančkom sreče se nekaterim sanje uresničujejo. Kaj pomeni utirati si pot v svet, graditi kariero, živeti in ustvarjati daleč od doma in predvsem sredi velike konkurence? Na ta vprašanja bo skušalo odgovoriti srečanje, ki ga Dom Jakoba Ukmarja prireja drevi ob 20.30 na svojem sedežu v Škednju. Gost klepeta z naslovom *Z glasbo v svet* bo zborovodja in dirigent Marko Ozbič, Tržačan, ki je še zelo mlad zapustil te kraje in z lastnimi močmi ter talentom dosegel ugledne rezultate na glasbenem področju. Po diplomu iz klavirja na tržaškem konservatoriju je Ozbič nadaljeval s študijem dirigiranja in kompozicije na Univerzi za glasbeno umetnost na Dunaju. Leta 1992 je postal Regens chori v cerkvi sv. Roka na Dunaju, dve leti pozneje pa Kapellmeister pri deškem zboru Wiener Sängerknaben. Nato je kot namestnik zborovskega direktorja prestopil prag dunajske državne opere. Ob tem je razvil pedagoško dejavnost z vodenjem seminarjev in kot redni profesor na Univerzi za glasbo v Gradcu. Ustanovil je in vodil veliko vokalnih in vokalno-instrumentalnih skupin. Od leta 2005 do lani pa je bil zaposlen kot vodja opernega zbora v gledališču San Carlo v Neaplju. Drevišnji pogovor bo vodila muzikologinja Rossana Paliaga.



Še do nedelje bo v Trnovci odprta razstava Ilustracije za otroke, na kateri razstavljajo 140 svojih originalnih del ilustratorke Ana Košir, Vesna Benedetič, Nicoletta Costa in

Febe Sillani. Doslej si je ogledalo razstavo že skoraj 2.800 obiskovalcev, med temi je bilo nad 1000 učencev osnovnih šol s slovenskim in italijanskim učnim jezikom z obeh strani meje.

Uporaba telovadnic: rok za prošnje

Služba za šport Občine Trst sporoča, da bo 30. junija ter 2. in 16. julija zapadel rok za predložitev prošenj za uporabo šolskih telovadnic ter občinskih športnih objektov in struktur za sezono 2010/2011.

30. junija zapade rok za predložitev prošenj za uporabo občinskih šolskih telovadnic, dalje telovadnic in pokrite lahkoatletske tekaške proge na štadionu Rocco ter telovadnice Cobolli v Ul. della Valle. Prošnje je treba napisati na uradnem papirju zainteresiranih društev, podpisati pa jih mora predsednik oz. zakoniti predstavnik društva, izročiti pa jih je treba društvu Polisportiva Tergestina v Ul. Macelli 5 v Trstu, kjer so na voljo tudi faksimili obrazcev, od ponedeljka do petka med 16.30 in 19. uro.

2. julija zapade rok za predložitev prošenj za uporabo sledečih športnih objektov: nogometnih igrišč Visintini na Drevoredu Sanzio 40, športnega društva San Giovanni v Ul. San Cilino 87, kluba San Luigi v Ul. Felluga 58, nogometnega kluba San Luigi Calcio istotam, Ferrini na Trgu Puglie 1, kluba Ponziana v Ul. Lorenzetti 60, kluba San Sergio v Ul. Petracco 8, kluba Trieste Calcio istotam, v Ul. Locchi, kluba Sant'Andrea-San Vito na Drevoredu Gessi 8/10 in društva Polisportiva Opicina v Ul. Alpini 129/1 na Opčinah. Dalje gre za koriščenje kotalkarskega igrišča Foschiatti v Ul. Boegan in društva Edera istotam ter šolske telovadnice Biagio Marin v Ul. Marco Praga, telovadnice kluba Servolana v Ul. Banelli 7, kluba Pallacanestro Trieste 2004 v Ul. Locchi 25, malih telovadnic v stari športni palači na Čarboli (za dviganje uteži, borilne veščine in boks) in telovadnice kluba Nuova Pesistica Triestina v Ul. Visinada 3. Prošnje je treba predložiti na sedežih društev, ki upravljajo omenjene telovadnice.

16. julija pa zapade rok za predložitev prošenj za uporabo manjših telovadnic športnih palač PalaTrieste v Ul. Flavia in PalaCalza v Ul. Visinada na Čarboli. Prošnje je treba izročiti uradu službe za šport Občine Trst v Ul. Rossini 4 v četrtem nadstropju v sobi št. 4 od ponedeljka do petka med 9. uro in 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi popoldne med 14. in 16. uro.

Stavka prevozov: vojna številka

Med baznimi sindikati prevoznikov in prevoznimi podjetji je včeraj prišlo do običajne vojne številke glede udeležbe stavke, ki so jo oklicali štirje največji bazni sindikati RdB, SLAI Cobas, SdL in COBAS lavoro privato. Medtem ko pri prevoznih podjetjih trdijo, da je bila udeležba majhna (20-odstotna v Trstu, 7-odstotna v Gorici in Pordenonu ter 5-odstotna v Vidmu), so pri baznih sindikatih povsem nasprotnega mnenja, saj je bila po njihovih podatkih udeležba v Trstu 46-odstotna, v Gorici 39-odstotna, v Vidmu 22-odstotna, v Pordenonu pa 11-odstotna. Kot je v sporočilu za javnost zapisal Willy Puglia iz deželnega sindikata RDB, gre za podatke, ki potrjujejo odločno voljo delavcev, ki ne morejo nikakor utrpeti ponovne poslabšanja že itak slabih gospodarskih in normativnih razmer. Nesprejemljivo je namreč, da si prevozna podjetja mislijo, da lahko opuščajajo spoštovanje zakonskih, pogodbenih in varnostnih določil ter določil za varovanje zdravja zaposlenih z izgovorom, da zahteve podjetja morajo prevladati nad zahtevami delavcev, meni Puglia.

Rdeči praznik krizi v brk

Stranka italijanskih in slovenskih komunistov prireja danes in jutri v Ljudskem domu v Naselju sv. Sergija Rdeči praznik - krizi v brk. V Ul. Peco bo zadišalo po hrani na žaru, poskrbljeno pa bo tudi za ples s Francom Bussanijem oz. Attilio's Band. Posega bo pokrajinska tajnica stranke Giuliana Zagabria.



ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL ODPRTJE PRENOVLJENIH PROSTOROV KULTURNEGA DOMA

danes, 12. junija, ob 20.00 **SLAVNOSTNO ODPRTJE**

sodelujejo
Godbeno društvo Prosek, MPZ Vasilij Mirk,
ŽPZ Prosek Kontovel, SDD Jaka Štoka

jutri, 13. junija, ob 17.00 **VESELI OTROŠKI POPOLDAN**

sodelujejo
OV Marjana Štoka, OŠ Avgusta Černigoja,
Mladinski orkester Godbenega društva Prosek,
Gojenci Glasbene matice

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 12. junija 2010
JANEZ

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.54
- Dolžina dneva 15.39 - Luna vzide ob
4.51 in zatone ob 21.16

Jutri, NEDELJA, 13. junija 2010
ANTON

VREME VČERAJ: temperatura zraka
26,5 stopinje C, zračni tlak 1014,6 mb
ustaljen, veter 14 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 58-odstotna, nebo rah-
lo pooblačeno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 24 stopinj C.

Lekarne

Od ponedeljka, 7., do sobote,
12. junija 2010
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do
13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Borzni trg 12 (040 367967), Ul. Mas-
cagni 2 (040 820002).

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale
naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1
(univerza)
SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1
Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul.
D'Alviano 14
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž.
c. 202 (km 27)
ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-
TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km
36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4
TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramar-
ski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Ser-
gija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49,
Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul.
Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7,
Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro
- Državna cesta 202 km 3+0,67, Opči-
ne - križišče, Kraška pokrajinska cesta
km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA
km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001)
- samo s predhodnim telefonskim po-
zivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Borzni t. 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33.
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001)
- samo s predhodnim telefonskim po-
zivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Rossetti 33 (040 633080).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdrav-
stvena služba (od 20. do 8. ure, pred-
praznična od 14. do 20. ure in prazni-
čna od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom,
tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega
podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bol-
nišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170,

od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure,
ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi infor-
macije o zdravstvenih storitvah, o zdru-
ženih tržaških bolnišnicah in o otroški

bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 19.30, 22.00 »Sex
and the city 2«.

ARISTON - 18.45, 21.00 »Il tempo che ci
rimane«.

CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »The
hole 3D«; 16.10, 18.05, 20.00, 22.00
»Lacchiappadenti«; 16.15, 18.10, 20.05,
22.00 »Saw VI«; 16.00, 18.05, 20.10 »Ta-
ta Matilda e il grande botto«; 20.15 »U2
3D«; 16.00, 18.45, 21.30 »Sex and the ci-
ty 2«; 22.15 »The Road«; 16.30, 20.00,
22.10 »Prince of Persia - La sabbia del
tempo«; 16.05 »The Final Destination
3D«; 17.40, 22.00 »Robin Hood«.

FELLINI - 17.00, 20.30 »La nostra vita«;
18.40, 22.10 »The last station«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8)
16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »Bright star«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15,
20.15, 22.15 »La papessa«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20,
20.10, 22.00 »Humpday, un mercoledì da
sballo«.

KOPER - KOLOSEJ - 21.45, 23.45 »Triaža«;
19.10, 21.40, 0.10 »Iron man 2«; 16.00,
19.00, 22.00 »Seks v mestu«; 15.00, 17.00
»Shrek za vedno 3D«; 17.30 »Perzijski
princ: Sipine časa«; 15.30, 19.45 »Shrek
za vedno (podnapisi)«.

KOPER - PLANET TUŠ 20.30, 23.25 »Ro-
bin Hood«; 21.20, 23.40 »Rezervni načrt«;
11.10, 11.40, 13.30, 14.00, 15.50, 16.20,
18.10, 18.40, 21.00, 23.20 »Shrek za ved-
no - 3D«; 13.35, 20.50, 23.30 »Perzijski
princ: Sipine časa«; 13.00, 16.40, 19.00
»Shrek za vedno - sinhro.«; 11.15, 18.30



vabi na
**ZAKLJUČNO
PRIREDITEV**
DANES, 12. junija, ob 20.30
OBČINSKA TELOVADNICA
V REPNU!

Na sporedu:
navijaške in plesne točke
ter musical
"Mala morska deklica".



»Shrek za vedno - podnasl.«; 11.05, 12.00,
14.10, 15.05, 17.05, 18.05, 20.10, 21.05,
23.10, 23.59 »Sex v mestu 2«; 16.10
»Krvava grafika«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »Prince of Persia - Le sabbie
del tempo«; Dvorana 2: 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »The hole 3D«; Dvorana 3:
16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Saw VI«; Dvo-
rana 4: 16.30, 18.20 »Tata Matilda e il
grande botto«; 20.15, 22.15 »The road«.

SUPER - 16.30, 19.00, 21.30 »Robin Hood«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 18.30,
21.10 »Sex and the city 2«; Dvorana 2:
18.10, 20.15, 22.15 »The hole 3D«; Dvo-
rana 3: 17.30, 19.50, 22.10 »Il segreto dei
suoi occhi«; Dvorana 4: 17.30, 20.00,
22.10 »La papessa«; Dvorana 5: 17.50,
20.00, 22.00 »The road«.

Izleti

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor! Na raz-
polago je še nekaj mest za dvodnevni iz-
let 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpi-
sovanje je možno ob ponedeljkih na se-
dežu društva, Repentabska ul. 38, od 20.
do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina
348-8012454, www.skbrdina.org, in-
fo@skbrdina.org.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja izlet v to-
rek, 15. junija, v bližnjo Istro z ogledom
Kaštela, Zrenja, Opartalja, doline Mirne,
Buj in Materade z obiskom tipičnih
kmetij. Vpisovanje do zaposelnih mest na
tel. št. 040-639949 (Mira) in 040-225468
(Vera). Odhod z Opčin ob 7.15 (pri tram-
vaju) in s Trga Oberdan ob 7.30. Preve-
rite veljavnost dokumenta!

OBČINA DOLINA - Odborništvo za So-
cialno službo, organizira od 6. do 13. sep-
tembra, letovanje v Rimini za občane, ki
so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje
bo potekalo v Anagrafskem uradu do pet-
ka, 18. junija, s sledečim urnikom: od po-
nedeljka do petka od 8.30 do 12.15, po-
nedeljek in sredo popoldne od 14.30 do
16.45. Na podlagi sklepa občinskega od-
bora št. 226/g z dne 7.12.2005 se stroški
letovanja določajo na podlagi dohodkov.
Prošnji je treba priložiti sledečo doku-
mentacijo: kopija davčnih dohodkov za le-
to 2009 (730/2010 ali UNICO/2010 ali
CUD/2010). Izjavo o primernem zdrav-
stvenem stanju za letovanje na ustreznem
obrazcu, ki ga pripravi Občina. Vpis bo
veljaven samo, ko bo predložena vsa zgo-
raj navedena dokumentacija.

Društvo Slovensko Gledališče STUDIO ART

MMMMMMMMMMMMMIKS
zaključna produkcija gojencev
gledališke šole

jutri, 13. 6. 2010 ob 20.30
v Kulturnem domu v Trstu

Posebno vabilo za mlade:
ob 16.00 posebna
brezplačna delavnica
za mlade ljubitelje gledališča!

Pridružite se nam!

SK DEVIN prireja trodnevni izlet v Bovec
od 25. do 27. junija. Na programu so po-
hodi v bližnjo okolico, rafting po Soči,
vzpov na koč pri Krnskem jezeru. In-
formacije in vpisovanja na info@skdevin.it
ali na 340-2232538 do srede, 23. junija.

Šolske vesti

**ZDRUŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRI-
LA IN METODA** iz Katinare obvešča, da
je še nekaj prostih mest in sicer: za ta-
bor, »Krpanova kobila« oz. »Mizica, po-
grni se«! od 4. do 9. julija, »Morska zvez-
da« od 11. do 16. julija, »Čarobni napoj«
od 18. do 23. julija, »Z vetrom« od 25.
do 30. julija. Prijave sprejemamo do 26.
junija. Za tabor angleškega jezika »Jezi-
kajte« in šahovsko, fotografsko in raču-
nalniško delavnico MIŠK@ pa spreje-
mamo vpise do 17. avgusta. Za vsa do-
datna pojasnila in prijave sem Vam na
razpolago na tel. št. 040-567751 ali 320-
2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zsciril-
metod@gmail.com

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča
kandidate, ki so že pogojno vključeni v
bivše permanente lestvice in bodo do 30.
junija dosegli predvideno habilitacijo za
poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z
dne 22. aprila, do 30. junija vložijo proš-
njo za polnopravno vključitev v zgoraj
omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so
že polnopravno vključeni v omenjene le-
stvice in ki so dosegli naslov za pouče-
vanje učencev/dijakov s posebnimi po-
trebami, morajo predstaviti prošnjo za
vključitev v odgovarjajoče sezname.
Prošnjo, katere obrazci so na razpolago
na tajništvih posameznih šol, morajo na-
sloviti na Urad za slovenske šole v Ul. S.
Martiri št. 3, v Trstu. Urad je na razpo-
lago za morebitna pojasnila.

Čestitke

*Danes se poročita NIKO in SARA.
Ko prstana si bosta izmenjala, poljub si
sladek dala, bosta spoznala, da življenje
je veselje, sreča in trpljenje, ki preмага
ga le - potrpljenje. Srečno, Livio in Edda.
SARI in NIKU želimo veliko sreče
v zakonskem življenju, vsi pri AŠZ Slo-
ga.*

*Dragi RADO, tako hitro nam čas
beži, tako hitro se življenje odvija, da so
leta že minila. Vsi, ki te imamo radi, že-
limo, da še za mnoga leta ogrevaš naša
srca, brat, stric, prijatelj, zdrav, srečen,
naš Rado! Reni & Co.*

*Danes praznuje 70 let življenja RA-
DO ŠTRAJN, znani delavec iz Do-
line. Ob tem jubileju mu iskreno čestita-
jo in želijo zdravja in nadaljnega plod-
nega delovanja prijatelji in člani sekcije
SSk Dolina.*

*Danes še enega slavljenca v Dolini
imamo. RADO: to so voščila zate, ker da-
nes pomemben jubilej slaviš! Mojemu
prijatelju želimo veliko zdravja, sreče in ve-
selja! Prijateljica iz Doline.*

*Danes naš MARKO 18 let slavi. Te-
ga fanta ga poznamo prav vsi. Imajo ga ra-
di Begunčani, Krašovci in Brežani. Zme-
raj je prijazen in nasmejan, posebno, ko
zaigra na harmoniko. Marko, danes ne boš
igral, danes polnoletni fant boš postal.
Ostani vedno tak! Oboževalke iz Doline.*

*Znani, izvrsten harmonikar MAR-
KO MANIN, praznuje danes svojih 18 let.
Še veliko užitek v glasbi in seveda tudi
uspešnih koncertov, pa da bi nadaljnjo
z Avenikovimi skladbami navduševal
publiko in vseh nas, mu prirsrčno želijo*

KD ROVTE-KOLONKOVEC
Ul. Monte Sernio 27
danes, 12. junija ob 20.30
gostuje

**Mladinski
pevski zbor
Tončka Čok**

iz Lonjerja
Vodi **Manuel Purger**
Vabljeni!

Po 17 letih sta se odločila
in danes v **Samatorci,**
Aleksij in Maria
se bosta poročila

*Vsi se z vama veselimo
in mnogo ljubezni v življenju
želimo.*

David in Silva,
Sandi,
Mateja in Gvido,
Aljoša in Vanja,
Srečko in Jolanda

Na konfete računata
Saša in Erik



Sara in Niko

*se danes poročita!
Iz srca in iz Rojana
jima kličemo SREČNO!*

Krpanovci

Sara in Niko

*danes začenjata zgodbo veliko.
Čestitamo*

vsil na Primorskem dnevniku

*Pozor, alarm!
Po potresnih žurih na Colu in
Piščancih bo danes v Štanjelu
poplava riža z orkanskimi sunki
veselja. Na Sejšelih se v kratkem
obeta cunami romantike in strasti.
Za planetarno izredno stanje sta
kriva*

Sara in Niko

*Njune plazove ljubezni bujno
spremljamo*

Jago, Milka in taziovci

Danes se poročita

Sara in Niko

*Da bi pri Piščancih uspevala lepa
družina,
voščimo vsi domači
Manola in Štokelj*

Anita in Tarcisio

*skupen korak bosta danes v cerkvi
na Pesku naredila, v srečno
lubezen se bosta združila.
Iskreno vama čestitajo*

vsil pri SKD Krasno polje
Gročana, Pesek in Draga

Erik in ostali v družini Kofol.

*Danes praznuje svoj 18. rojstni
dan naš priznani harmonikaš MARKO
MANIN. Vse najboljše iz vsega srca ter še
obilo nadaljnjih uspehov mu iz vsega srca
želiva Marjan in Miranda z družinama.*

*Danes se bosta vzela MARIJA in
ALEKSII. Da bi jima bila skupna ži-
vljenjska pot z rožcami postlana in z žar-
ki sreče obsijana jima želijo vsi od SKD
Vigred.*

*Od Gročane do Lignana cela dru-
ščina je danes zbrana, ker si bosta ANI-
TA in TARCISIO večno lubezen oblju-
bila. Da bi bila vajina skupna pot pol-
na veselih in sončnih dni vama klapa iz
srca želi. Irena, Jana, Karmen, Lara,
Martina, Nataša in Tanja.*

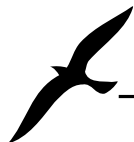


**PRENOVA IN DOZIDAVA
KULTURNEGA DOMA NA PROSEKU**



Foto Nataša Peric

Mobi: 338 8313006 Fax: 040 220573 info@crismanidavid.it www.crismanidavid.it



KD F. Venturini
11., 12., 13., 14. junija

Šagra na Krmenki

Danes, 12. junija
ples z ansambлом MODRI VAL

Jutri, 13. junija
ob 18.00 KULTURNI PROGRAM
s folklorno skupino ruske skupnosti v Trstu RODNIK,
sledi ples z ansambлом MI

Ponedeljek, 14. junija
ples z ansambлом ALTER EGO

Toplo vabljeni!

Delovali bodo dobro založeni kioski

Obvestila

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj vabi do konca šolskega leta na brezplačne lekcije violine. Pridi, igrali bomo v orkestru! Instrument nudi šola. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

FOTOVIDEO TS80 organizira tečaj digitalne fotografije. Delavnico vodi Mirna Viola, namenjena je začetnikom. Info na www.trst80.com ali FB Fotovideo Krožek Trst Osemdeset. Za info in vpis: 347-7937748 (Mirna) ali 329-4128363 (Marko mk. civa@inwind.it).

ČEZMEŠNI DEKLIŠKI ZBOR »Krasje« bo imel danes, 12. junija, v osnovni šoli v Duvovljah intenzivne vaje odprte publiko od 14.30 dalje. Sledil bo krajši koncert ob 19. uri. Vljudno vabljeni!

AŠD PRIMOREC organizira danes, 12., 13., 19. in 20. junija, praznik športa na nogometnem igrišču v Trebčah. Dobro založeni kioski in glasba v živo. Med tednom se bo vršil nogometni turnir 7 proti 7.

MFU - Magna Fraternitas Universalis prireja konferenco z naslovom »Trst v univerzalnosti misli - Joyce, Rilke, Dolfres, Raynauld de la Ferrière, Ferriz Olivares in njihovi vizionarni doprinosi«, danes, 12. junija, ob 17.30 v knjigarni Giunti al Punto, 7. Imbriani 7. Info: 040-636067.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA v prireditbi Šc Melanie Klein in Slovenske prosvete bo potekal od 5. julija do 27. avgusta v prostorih otroškega vrtca A. Čok na Opčinah. Središče je namenjeno otrokom od 3. do 10. leta starosti. Obveščamo, da za termin od 12. do 30. julija smo že dosegli maksimalno število vpisanih otrok. Vpisovanje za preostale tedne je možno po spletu do danes, 12. junija, in v uradu, v Ul. Cicerone 8, vsako soboto med 10. in 12. uro do 19. junija. Vse podrobne informacije so na razpolago na spletni strani www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor danes, 12. in 13. junija v Dolini. Zbirališče danes ob 8.30 na dolinski Gorici, sledil bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje. Zaključek bo v nedeljo, 13. junija, ob 16.00 prav tako na dolinski Gorici. Prvi dan: kosilo iz nahrbtnika. Prijavnice in informacije na www.tabornikirmv.it ali pri vodnikih.

JUSTREBČE vabi člane, da se v nedeljo, 13. junija, ob 8.30 udeležijo rabute za čiščenje območja P r Kale.

PILATES - SKUPINA 35-55 - SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo v juniju vadba pilatesa potekala ob ponedeljkih in petkih, z nesprenjenim urnikom, v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini. Tečaj za začetnice, ki je potekal ob ponedeljkih v društveni dvorani v Boljuncu odpade, ker bodo odslej tečaji združeni.

SKD IGO GRUDEN vabi na »Nordijska nedeljska jutra« v nedeljo, 13. junija, ob 8.30 do 10.30. Vabljeni začetniki in že izkušeni pohodniki, seveda v športni opremi. Možna je izposoja palic. Nordijska hoja je primerna za vse starosti. Zbirališče ob 8.20 v Križu pri spomeniku padlim. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

Zaradi pomanjkanja prostora bomo objavili obvestila in napovedi prireditve, ki se nanašajo na dogodke po 15. juniju, v prihodnjih številkah Primorskega dnevnika. Bralce prosimo za razumevanje.

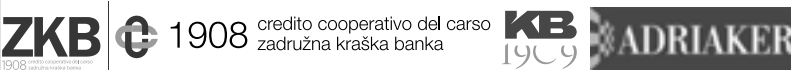
SKD VESNA v sodelovanju z ZVEZO SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV RAJONSKIM SVETOM ZA ZAHODNI KRAS ZDRUŽENJEM ZA KRIŽ

vabi na

KRIŠKI teden 2010

OTVORITEV KRIŠKEGA TEDNA 2010

Fotografska razstava **Iz morja v gore:** Marjetica Možina in Mirna Viola
Učenci Glasbene šole Sežana: Kvartet klarinetov iz razreda uč. Branka Trifkoviča in Trio flaut iz razreda uč. Tamare Tretjak
Pokušnja vin kriških vinogradnikov
• **Danes, 12. junija - Ribiška hiša ob 20.30**



AŠD MLADINA sporoča, da sprejema naročila za smučarsko opremo (smučarski komplet windstopper, smuči idr) za naslednjo zimsko sezono. Na predstavitev nove kolekcije, ki bo v ponedeljek, 14. junija, ob 18.30 dalje v domu Alberta Sirkar v Križu, so vabljeni člani in vsi ljubitelji zimskih športov. Za info pokličite na tel. št. 338-6376575.

AŠZ SLOGA prireja pod pokroviteljstvom ZŠSDI odbojkarski kamp za najmlajše (letniki 1998 - 2003) od ponedeljka, 14. do petka, 25. junija. Informacije in prijave na ZŠSDI (040-635627, urnik: 8.00 - 14.00).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja Dan odprtih vrat 14. in 15. junija od 16.00 do 19.00 na sedežu GM v Ul. Montorsino 2 v Trstu. Na razpolago bodo profesorji vseh instrumentov za poizkus oz. za informacije o pouku in raznih dejavnostih šole (otroški pevski zbor, predšolska glasbena vzgoja, balet...). Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za komorno igro (za flautiste, pianiste in violiniste v različnih zasedbah) od 14. do 18. junija. Igrajmo skupaj ljudske pesmi in še kaj... Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadrnicah tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v E.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 14. do 25. junija; od 21. junija do 2. julija; od 5. do 16. julija; od 19. do 30. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

KMEČKA ZVEZA vabi odbornike, da se udeležijo seje glavnega sveta, ki bo v ponedeljek, 14. junija, ob 20.30 v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah. Dnevni red: priprava jubilejnega občnega zbora in kmečkega praznika.

RADIJSKI ODER obvešča, da se Mala gledališka šola Matejke Peterlin začne v ponedeljek, 14. junija. Starši naj pripeljejo otroke v prostore Marijanišča na Opčinah ob 8.30, da izpolnijo prve formalnosti. Tečaj bo potekal vsak dan od 9. do 16. ure z vmesnim kosilom, malico pa naj prinese vsak sam. V petek, 18. junija, bo zaključni nastop.

TPK SIRENA IN ZŠSDI organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadrnalno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v jadrnalno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Datumi in urnik tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 14. do 25. junija, od 28. junija do 9. julija, od 12. do 23. julija, od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj razred »europalaser« namenjen otrokom od 12 do 18 let bo trajal od ponedeljka, 12. do petka, 23. julija, od 8. do 14. ure. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Za podrobnejše informacije in vpis se zainteresirani lahko javijo v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevo-red 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; e-mail: tpkcntsirena@libero.it.

JUS OPČINE sklicuje redni občni zbor v torek, 15. junija, ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah.

OBČINA DOLINA obvešča, da bodo od torika, 15. junija, do petka, 2. julija, potekale v občinskem šolskem uradu (urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 ure, ob ponedeljkih in sredah tudi popoldne od 15.00 do 17.00 ure) predhodne prijave za uporabo občinskega šolabusa v šolskem letu 2010/11. Storitve bo nudena otrokom s stalnim bivališčem v občini Dolina, ki obiskujejo eno izmed osnovnih/srednjih šol na občinskem prostoru. Obrazci za vpis so na razpolago na spletni strani občine www.sandorligo-dolina.it. Za dodatne informacije se je mogoče obrniti na Urad za šole, na tel. št. 040 -329240/281 ali po e-pošti na naslov elektronske pošte: scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 15. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja. V petek, 25. junija, ob 18.30 pa bo nastop v Lipi pri Komnu.



Prireditve

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi na zaključno prireditev, ki bo potekala danes, 12. junija, ob 20.30 v občinski telovadnici v Repnu. Poleg običajnih navijaških in plesnih točk bodo člani prikazali tudi krajši musical »Mala morska deklica«. Toplo vabljeni!

DANES, 12. JUNIJA, ob 20.30 KD Rovte - Kolonkovec, Ul. M. Sernio 27, gostuje Mladinski pevski zbor Tončka Čok iz Lonjerja. Vodi Manuel Purger. Vabljeni!

ENOTEKA ZGONIK vabi danes, 12. junija, ob 18.30, na otvoritev razstave slikarke Manuele Poggiali »Znaki in odsevi«. Toplo vabljeni.

GD »VIKTOR PARMA« Trebče prireja poletni koncert danes, 12. junija, ob 20.30 na sedežu KD Skala v Gropadi. Toplo vabljeni!

KD FRAN VENTURINI prireja šagro na Krmenki do 14. junija, s sledečim sporedom: danes, 12. junija, ples z ansambлом Modri val; nedelja, 13. junija, ob 18. uri kulturni program s folklorno skupino ruske skupnosti v Trstu Rodnik, sledi ples z ansambлом Mi; ponedeljek, 14. junija ples z ansambлом Alter Ego. Delovali bodo dobro založeni kioski. Vljudno vabljeni.

MEPZ RILKE vabi na letni koncert »Poletne note«, ki bo danes, 12. junija, ob 20.30 v stari cerkvi v Štivanu. Sodelovala bosta tudi: ŽPZ Multifariam, vodi Gianna Visintin in MoPZ Vos de Mont, ki ga vodi Marko Maiero.

SKD VESNA vabi danes, 12. junija, ob 20.30 v Ribiško hišo na otvoritev »Kriškega tedna 2010«. Na ogled bo fotografska razstava »Iz morja v gore: Marjetica Možina in Mirna Viola«. Nastopali bodo učenci Glasbene šole Sežana, Kvartet klarinetov iz razreda uč. Branka Trifkoviča in Trio flaut iz razreda uč. Tamare Tretjak. Na voljo bo pokušnja vin kriških vinogradnikov. V četrtek, 17. junija, v Agriturizmu Bibc ob 20.30: »Pesem pod zvezdami«, nastopata MPZ Vesna, dirigent Rado Milič ter MPZ Lopar, dirigent Vladislav Korošec. V petek, 18. junija, v domu Alberta Sirkar: ob 21.30 »Tisoč in ena noč«, večer orientalskih plesov z društvom Il tempio della luna, vodi Yasmín Anuby. V sredo, 23. junija, v domu Alberta Sirkar: ob 20.30 »Medvedek Pu«, nastopa Dramska skupina Radijskega odra, avtor AA. Milne - Lučka Susič, režija Lučka Susič, sledi svetoivanski kres pri procesiji. V primeru slabega vremena bodo prireditve v dvorani Kulturnega doma Alberta Sirkar.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBI ZTT IN MLADIKA vabijo vsak dan ob 18. uri v Tržaško knjižarno v sklopu Sejma knjige na literarni aperitiv. Danes, 12. junija, bo zaključni večer z umetniškim presečenjem.

AŠD Primorec
organizira
12., 13., 19. in 20. junija

PRAZNIK ŠPORTA

na NOGOMETNEM IGRIŠČU
v TREBČAH

Dobro založeni kioski
in glasba v živo

Med tednom se bo vršil
nogometni turnir 7 proti 7

Vabljeni!

V DOMU JAKOBA UKMARJA v Škednju bo danes, 12. junija, ob 20.30 prireditev »Z glasbo v svet«, večer z Markom Ozbičem. Vodi Rossana Paliaga.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK - KONTOVEL prireja danes, 12. junija, ob 20. uri slavnostno odprto prenovljene-ga Kulturnega doma na Proseku. V nedeljo, 13. junija, ob 17. uri vabi na Veseli otroški popoldan. Sodelujejo OV M. Štoka, OŠ A. Černigoj, Mladinski orkester Godbenega društva Posek in učenci GM. Toplo vabljeni!

GLASBENA MATICA - ŠOLA »M. KOGOJ« v sodelovanju s SKD Barkovlje vabi na koncert »S flavto v poletno noč«, v nedeljo, 13. junija, ob 20. uri v dvorani SKD Barkovlje, Ul. Bonafata 6. Večer bodo oblikovali učenci GM Tjaša Bajc, Sara Bembi, Jagoda Castellani, Petra Marega, Ivana Milič in Carlo Venier iz razreda prof. Erike Slama ob klavirski spremljavi prof. Claudie Sedmach. Vljudno vabljeni!

GLEDALIŠKA ŠOLA »STUDIO ART« vabi na letošnjo zaključno produkcijo, ki bo v nedeljo, 13. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu. Mladi so vabljeni tudi na brezplačno gledališko delavnico, ki se bo pričela ob 16. uri (info 347-7615287).

UMETNOSTNI IN KULTURNI CENTER ŠKERK v Trnovci št. 15 prireja do 13. junija veliko razstavo s 150 ilustracijami za otroke znanih umetnic Ane Košir, Nicolette Costa, Vesne Benedetič in Febe Silani. Urnik obiskov je ob četrtek, petkih, sobotah in nedeljah od 9.30 do 12.30 in ob petkih in sobotah tudi od 17. do 19. ure. Pomembna razstava je namenjena obiskovalcem vseh starosti. Vstop prost.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽEN-CEV vabi v ponedeljek, 14. junija, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na srečanje z Milanom Jazbecem, avtorjem knjige »Martin Krpan diplomat in vojščak«. Sodelujeta Žiga Novak in Andreja Penko z Zavoda Martin Krpan. Začetek ob 20.30.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK prireja v sodelovanju s Pokrajino Trst, ZSKD in Zahodnokraškim rajonskim svetom niz večerov »Zaigramo skupaj na Proseku«. V sredo, 16. junija, ob 20.30 koncert Godbenega društva Prosek, v soboto, 19. junija, ob 20.30 »Puhački orkestar Rozga« (Zagreb). Večeri bodo na sedežu Zahodnokraškega rajonskega sveta. Vabljeni!

SKD BARKOVJE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi na potopisno predavanje Biserke Cesar: »Uganda, moj afriški biser«, v sredo, 16. junija, ob 20. uri.



Osmice

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino, ter nudi domač prigrizek. Tel. št.: 0481-419956.

NA KONTOVELU »KAMENCE« je odprta osmica.

OSMICA »PRI NADLIŠKOVIH« je odprta na Katinari. Margaret in Boris Mihalič z družino se bomo veselili vsakega obiska. Tel. 335-6067594.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5, tel. št. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprla družina Briščak, Praprotno 19.

PRI ŽUPANOVIH je odprta osmica, Medja vas št. 1. Tel. št.: 040-208166.

TERČONOV v Mavhinhaj 42 smo odprli osmico. Točimo belo in črno vino ter nudimo domač prigrizek. Vljudno vabljeni. Tel. 040 - 299450.

V LONJERJU je odprla osmico družina Corretti. Toplo vabljeni. Tel. št.: 333-6143725.

V REPNU »NA OREŠJU« ima družina Škabar odprto osmico.

V SALEŽU n'pulh sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni! Tel. št.: 040-2296099.

V ZGONIKU je odprl osmico Gigi Furlan. Tel. št.: 040-229293.

DRUŠTVO
»VAŠKA SKUPNOST PRAPROT«
organizira
19. in 20. ter 22. junija 2010

36. ŠAGRO V PRAPROTU



Poslovni oglasi

FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinamične prodajalce od 30 do 50 let za delo na terenu v Sloveniji.

Razpoložljivost tudi sobote in nedelje in lastno vozilo, aktivno znanje italijanskega jezika. Nudimo 1.500€ mesečno plus provizije. Za razgovor telefon

00386-5-6641072 od 13. do 19. ure.



Turistične kmetije

BITA - LJUDSKI DOM KRIŽ - od danes obratuje nov poletni kiosk,

v dvorani na velikem platnu TEKME SVETOVNEGA PRVENSTVA.

Vabljeni!



Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

DEKLE IŠČE ZAPOSILITEV kot varuška. Tel. 340-2762765.

IŠČEM zemljišče za obdelavo, po možnosti z vodovodno napeljavo na Krasu. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 040-225968.

IŠČEM DELO za nego in oskrbo starejših ljudi full-time. Pokličite na tel. št. 335-6445419 ali 00386-31-327077.

IŠČEM ZAZIDLJIV TEREN na Opčinah, Barkovljah ali Kontovelu. Tel. št. 347-7334742.

NUJNO IŠČEM stanovanje v najem primerno za eno osebo na Krasu ali v bližini za ugodno ceno. Tel. 340-7632000.

ODDAM dve mucki, samčka in samičko. Tel. 040-200912.

PODARIM dve ljubki črni mucki - najraje, da ostaneta skupaj. Tel. št.: 349-1081249.

POŠTENA GOSPA IŠČE DELO enkrat na teden kot čistilka, pomaga tudi pri likanju. Tel. 327-9969360.

PRODAM železna vrata (280x80) in dve gumi za avto znamke haka-sipe (205/50) R16-87H rotation. Tel. 040-814212.

PRODAM železne stopnice, višina 270 cm, širina 60 cm. Tel. 340-5796846.

Prispevki

Ob 1. obletnici smrti dragega očeta Jakoba Grudna daruje sin Rado 50,00 evrov za OD Bor.

Namesto cvetja na grob Ljudmile Škabar darujeta Zora in Marija 30,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Edvina Bernetiča daruje družina Raseni (Gročana 22) 15,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na drago mamo in nono Jolko daruje družina Raseni (Gročana 22) 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na drago teto Angelino daruje nečakinja Sonja 80,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na sestro Milo darujeta brat Stano in sestra Marija z družinami 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Repnu.

V spomin na drago Milo daruje Milena Stanič 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Repnu.

V spomin na drago Milo, mamo našega prijatelja Valterja, darujejo Nadja, Tatjana in Silva 60,00 evrov za sekcijo VZPI-ANPI Repentabor.

Namesto cvetja na grob drage Mile daruje Stano Guštin 20,00 evrov za sekcijo VZPI-ANPI Repentabor.

Martina Kosmina daruje 20,00 evrov za Knjižnico P. Tomažič in tovariši.



TOMIZZEV DUH

Istra is the best

MILAN RAKOVAC



Istra is the best! To smo znali. Ma sad to znanju i u Ljubljani, finalmente! Zagreb smo, istarski Hrvati i Talijani i svi ostali, naputili ča je to Istra jur na početku Mlade Hrvatske Nacionalne Revolucije, 1990. Ljubljano je Istra, Slovenci, Talijani i svi drugi, pak navadila na zgodovinsko kolektivno inteligenco 2010.

Alora, fata la xe! Savevo mi. Ma, največ je bila »ZA« na referendumu Istra, obalna mista slovienska, pak kako sad to? Gre za kunfin na muoru, i obala bi morala biti kontra? Ter ča, ter uona dobiva eli gubi?! Se kapi! ZATO je Istra rekla »DA« za sporazum, ča zna da bi zgubila čuda tega, nego ča će dobiti; i to je veće ud svih kunfini, to je najveći regionalni i nacionalni interes Slovenije (i Hrvatske).

Čakulan dvi beside z jenin slovenskin ambasadoron, ča je doša doma samo za referendum, čovik z uvih naših krajih, seveda, i mi reče; spet je Istra pokazala svojo modrost in moč!

Stanje duha Istre najbolje iskazuje skupina ljudi sa obale, iz čijega saopćenja na internetu uzimam širi izvod: »Većina državljanin i državljanov Slovenije je včeraj podrpla sporazum o arbitraži. V Slovenski Istri smo lahko še posebej zadovoljni in ponosni, saj je bila opredelitev za podporo praktično plebiscitarna. V volilnem okraju Izola je podpora najviša v Sloveniji, saj znaša 70,34%, v volilnih okrajih Koper znaša 70,09% odnosno 62,07%, v Piranu pa 66,97%.

S tako nedvoumno podporo arbitraži oziroma rešitvi mejnega spora s Hrvaško volivke in volivci treh obalnih občin nismo le odgovorili (na visoki etični in civilizacijski ravni) neokusnim in potratnim pozivom županov Kopra in Pirana k nasprotovanju sporazumu. Ostali Sloveniji smo sporočili, da na stvarno in pravično rešitev mejnega spora čakamo že 19 let in da prebivalci regije, kjer se kopičijo največji in najbolj zapleteni problemi (meja na morju in ob Dragonji) ne podpiramo načrtovanega ustvarjanja napetosti, konfliktov in incidentov, ki služijo predvsem notranjepolitičnim interesom nekaterih strank in posameznikov. Očitno je želel župan Kopa te spore poglobljati, verjetno z namenom, da bi v gosti nacionalistični megli, ki bi iz zavrnitve sporazuma zagotovo nastala, in pod okriljem Janeza Janše, javnost pozabila na njegovo, Janševo in Bavčarjevo odgovornost za hude razmere, ki danes tiščijo tri stebre slovensko-istrskega in primorskega gospodarstva ... Sloveniji sporočamo tudi, da smo, ljudje iz obmejne regije Slovenske Istre, zagovorniki miru, sodelovanja, evropskega sožitja, dobrososedskih odnosov in pravičnega ter vzajemno koristnega reševanja sporov, ki so nastali po razpadu Jugoslavije in nastanku novih držav. Zato pomen izida referenduma v naši regiji presega njene geografske okvire in je za celo Slovenijo zgled zrelosti in treznosti tiste obmejne pokrajine v imenu katere se tako ali drugače opredeljuje celotna država. Zdaj ta država končno ve, kaj in kako mislimo. (poudarja M.R.). Franco Juri, Barbara Verdnic, Breda Medved, Lina Vidic.«

Moran van reči ča mi je na srcu, lipi muoji vi tamo, ma vero je najvažnije potle uvega refe-

renduma da smo Hrvati i Slovenci na bot finili se natizati kako brek i mačka, finili se trupati kako una dva jarca na debalu, finili zugiati zuog Velikih Držav i Bojžega Nacionalnega Interesa, na ča je največ upirala prst pametna dr. Mojca Drčar-Murko.

Pak ča s tin? Pak najzad dreto to, da smo Hrvati i Slovenci veženi jeni s drugima propio i već ud svega jušto tin bejatin i sakrosantnin Nacionalnim Interesom. Mali smo narodi, malo nas je, a svud okolo nas naši veliki susedi, s kojima smo imali puosla milijar i pet stotin lit, od kad je naše stare Slavene spominja papa Grgur 596. lita.

I uvo mi gre po glavi; a smo mi sad pripravi rekonstruirati našu PUNTARSKU GLAGOLJAŠKU VERTIKALU, našu VZJAE MNOST narodnjačku koja nas je držala gori sprid germanskih i romanskih conquista, a realizirala nas je u historiji u narodnjačkoj i antifašističkoj borbi?!

A su kapaci naši govorni u Ljubljani i Zagrebu uvi srični moment zdrave pameti, ma zajno i kurajno, prez špekulacije, iskoristiti, da finalmente proglasimo jeni druge za »najpovlašćeniju naciju«, i da se tornamo našen bratstvu čistega interesa, a ne samo praznih državotvornih fraza, ki me par da drugače jopet nećemo čuda tega načiniti.

Načelo pravičnosti? Ma seveda! Ma u sven ča još nismo regulali kako ča smo morali zajno 1991: Autoceste Maribor-Zagreb, Trst-Rijeka, Trst-Pula, Atomska centrala (načiniti novu!)...

A zašto nismo? Zato ča su naši kapi pensali da je to manje važno!? Zato ča su bili oholi ča su načinili države!? Zato ča su zabili kako su njihovi narodi bili prijatelji kroz cilu historiju?!

A ma... A bo...

Sad, međutim, hrvatska i slovenska nomenklatura opet su stekle (poslije referenduma) povijesnu šansu, da se uzajamno proglasimo, ponavljam: NAJPOVLAŠĆENIJIM NACIJAMA, kako ča delaju pametni susedi. Jesu li Ljubljana i Zagreb spremni na to? Uviđaju li Pahor i Kosor kakav su ogroman kapital sada stekli, i kako se mučno bilateralno stanje preko noći (opet, prvi put poslije 1991.) normaliziralo, i kako ZATO treba hrabro kročiti naprijed, i stvoriti čvrsti savez koji neće biti ovisan niti o EU, niti o NATO-u, niti o Balkanu, niit o Apeninima, niit o Alpama!!!

Ili će Ljubljana i Zagreb radosno trljati ruke i pragmatički se održavati na vlasti (pozicija), to jest nervozno ju rušiti (opozicija)?

Da li se je i u politici (kao u javnosti, u kulturi, u poslovima, pa i u medijima) konačno stvorila ona kritična masa svijesti, dovoljna za podizanje ovog niskog praga nacionalne i historijske samosvijesti, kakav »krasi« ove dvije nacionalne metropole?

Mislim da mi, hrvatski i slovenski pripadnici psiho-mentalnog vrha nacija, izobraženci i inteligenti i rezoneri, upravo sada moramo vršiti pritisak, da se bez odlaganja uzdiže tonus bilateralne atmosfere, jer sada nam je potrebna ona atmosfera koja je bila u vrijeme glagoljaša, u vrijeme reformacije, u vrijeme narodnjačkih programa kroz 19. stoljeće, u vrijeme antifašizma.

LIGNANO - Ob prevzemu nagrade Hemingway-Sparkasse

Boris Pahor: Mladi najustvarijo novo družbo, ki bo slonela na ljubezni

Direktor italijanskih podružnic koroške hranilnice Sparkasse Massimo Pagani izroča nagrado pisatelju Borisu Pahorju



LIGNANO - V avstrijski banki Spakasse so pričani, da je lahko kultura odlični protistrup za nestrpnost in ideološke pregrade, ki so v preteklosti dramatično zaznamovale tako imenovano Evroregijo. Zato so v sklopu nagrad Ernest Hemingway - Lignano Sabbiadoro, ki jih bodo danes podelili že šestindvajsetič, ustanovili tudi posebno nagrado, namenjeno osebnosti, ki je s svojim delom širila vrednote svobode, strpnosti in prijateljstva med narodi.

Tako je med včerajšnjo podelitvijo v kongresnem centru Kursaal dejal Massimo Pagani, direktor italijanskih podružnic koroške hranilnice Sparkasse. To osebnost letos poseblja Boris Pahor, lani pa je žirija, ki ji predsedujeta direktor prve mreže Rai Mauro Mazza in župan mesta Lignano Silvano Delzotto, isto nagrado podelila slovenskemu pisatelju Dragu Jančarju. Obe dosedanje nagradi Hemingway-Sparkasse sta tako romali v roke slovenskih pisateljev.

Osrednji del sinočnje podelitve (sledilo ji je veliko ljudi, na čelu z županom in direktorjem Mazzom) je bil posvečen pogovoru s pisateljem. Vodil ga je novinar Gianluca Versace, ki je pri opisovanju "šestindvajsetletnega mladeniča" uporabljal same superlative: Boris Pahor je v njegovih očeh neverjetna osebnost, Učitelj, ki nam lahko pokaže pravo pot, ker je na svoji koži spoznal najhujše. In ker je človeštvu podaril neverjetno mojstrovino – Nekropolo.

Boris Pahor je tudi v Lignanu spregovoril o pomenu zgodovinskega spomina, o fašizmu, a tudi o "rdečih trikotnikih", milijonih taboriščnikih - upornikih proti fašizmu in nacizmu, o povojnih pobojih v Italiji in Sloveniji: vse je povezano, zato moramo ponati vse plati zgodovine. S svojim pripovedovanjem o najbolj tragičnih platih, predvsem pa s svojo brezkompromisno iskrenostjo je prikladal marsikateremu poslušalcu nasmeš na usta in izvil kakšne aplavze. Na primer takrat, ko je Versace dejal: Pahor nas opominja, da Italijani nismo bili samo "brava gente", da fašizem ni bil "diktatura iz operete", da je bil požig Narodnega doma pokazatelj bodočih grozodejstev. Je italijanski narod obračunal z lastno zgodovino, se je glasilo novinarjevo vprašanje. Absolutno ne, je bil pisatelj odgovor. Pahor je naštel primere fašističnega gorja, spregovoril o Ljubljani, ki je bila kot koncentracijsko taborišče obdana z bodečo žico ... Italijanska javnost ve

o tem malo ali nič, zato me ljudje, predvsem mladi, poslušajo s takim zanimanjem: a zgodovine jim ne bi smel razlagati jaz, o tem bi morali pripovedovati učbeniki.

Tudi zato se je Pahor "preventivno" odrekel odklovanju župana Dipiazze in predsednika Napolitana: brez obemembe fašizma ne gre. Kako naj pozabim na diktaturo, ki mi je ukradla deset let življenja, se sprašuje pisatelj; kako naj pozabim na vse njene žrtve?

Pahor je nekoliko zaskrbljen nad sedanjo italijansko situacijo: ljudje pozabljajo, da je nestrinjanje demokracije, da je usoda neke družbe odvisna od vsakega posameznika. Zato najraje spregovori mladim: ker niso še pogojeni s preteklostjo, ker si morajo šele izoblikovati svoje mnenje. "Srčno upam, da bodo sposobni ustvariti novo družbo, ki bo slonela na ljubezni in spoštovanju ..."

Pogovor se je dotaknil tudi bolj intimnih platí, na primer dnevnika, v katerem Pahor nadaljuje dialog z ljubljeno ženo, ki je lani umrla. "Žal mi je, ker sem preveč ljubil pisalni stroj, da bi se pogostejše pogovarjal z njo ..."

Poljanka Dolhar

Danes podelitev ostalih nagrad Ernest Hemingway

Na slovesnosti v kongresnem centru Kursaal v Lignanu bodo danes ob 18.30 podelili tudi ostale nagrade, posvečene ameriškem pisatelju.

Žirija, ki ji predsedujeta direktor prve mreže Rai Mauro Mazza in domači župan Silvano Delzotto, sestavljajo pa številni novinarji iz vse Italije, so med časopisnimi novinarji izbrali Massima Franca, med televizijskimi pa Gerarda Greca. V kategoriji »književnost« je zmagala Camilla Baresani, v kategoriji »esejistika« pa mons. Vincenzo Paglia in Franco Scaglia.

Posebno nagrado mesta Lignano bo prejel televizijski voditelj in igrlec Max Giusti, nagrado Hemingway Lignano Evropa pa vrhovni general karabinerjev Leonardo Gallitelli: izročili jo bodo olimpijcu Armina Zoegglerju in komandantu severno-vzhodnega območja Massimu Iadanzu. (pd)

TRŽAŠKA OPERA VERDI - Predstavitev sezone 2010/11

Težavam navkljub optimizem

Zanfagnin je ob predstavitvi programa podal tudi pozitiven obračun delovanja opere - Sezona se bo začela 16. novembra z Verdijevo Traviato

Kljub razburkanem morju, na katerem morajo krmariti, so upravitelji tržaškega opernega gledališča Verdi že izdelali podroben program operne sezone 2010-2011. Gledališki nadzornik Giorgio Zanfagnin, ki bo julija zaključil svoj mandat, je podal razveseljiv obračun iztekajoče se sezone (do konca manjka le še španski balet, ki bo na tržaškem odru od noči dalje): vse predstave so bile dobro zasedene in večkrat povsem razprodane, uspešno so se iztekle tudi ponovitve Otella (ki bo ponovno zaživel tako v Splitu kot v Španiji) in 10. junija je Nello Santi v znak solidarnosti z gledališčem dirigiral koncert opernih uvertur, arij in zborov brez honorarja. Zanfagnin je z neprikritim ponosom izpostavil tudi finančni obračun ustanove, ki je zelo pozitiven in je, kljub globokim rezom državnih prispevkov, najboljši v triletnem poslovanju, ob tem pa se je povečala tudi produktivnost: število predstav je naraslo za 32 večerov na leto, hudo breme pa pomeni plačevanje starih dolgov, ki prinaša zaslužek le bankam. Povečalo se je število abonementov in v simfoničnih sezonah je občutno naraslo število mladih. Do 28. junija bo treba najti pravi kompromis s popravki za-

konskemu odloku Bondi, predstavitev nove operne sezone pa pomeni optimizem in tudi smotno načrtovanje. Odgovorna za stike z javnostjo Nicoletta Cavalieri je povedala, da bodo abonmaji na razpolago že od 15. junija dalje, umetniški tajnik Paolo Rodda pa je podrobneje predstavil sezono, ki se bo odprla 16. novembra z Verdijevo Traviato - med interpreti Mariella Devia in mlad prespektiven tenorist Stefan Pop; postavitev prihaja iz veronske Arene, dirigent pa bo mladi Andrea Battistoni, ki te dni pripravlja z orkestrom balet, s katerim se bo sezona sklenila. Od 11. do 18. decembra bo gostoval Balet iz Milana, mlad in že večkrat nagrajen ansambel, ki bo predstavil Romea in Julijo Petra Iljiča Čajkovskega, Verdi pa bo ponovno na odru od 21. do 29. januarja z opero I due Foscari, ki je bila odsotna že osemindvajset let; postavitev je v koprodukciji z Opero iz baskovske prestolnice Bilbao. Od 18. do 26. februarja bo ponovno v Trstu (po sedemindvajsetih letih) Samson et Dalila (takrat s Carlom Cossutto v naslovni vlogi), priložnost, da prisluhnemo odlični furlanski mezzosopranistki Luciani D'Intino, dirigiral bo Kanadčan Boris

Brott, pri postavitvi pa sodelujejo kar štiri operne hiše: poleg Trsta še Bologna, Liege in Wrocław. Od 12. do 19. marca bo na odru plesala Straussova Saloma: pod taktirko Stefana Antona Recka bodo peli pri nas še nepoznani interpreti kot Ingela Brinberg in Alisa Zinovieva (v naslovni vlogi), Mark Doss idr., postavitev je koprodukcija z Opero iz Bologne. Prvič bo v Trstu gostoval Narodni balet iz Litve: ob 100-letnici Minkusove smrti bo v našem mestu od 24. do 31. marca dalje zaživel njegova Bayadère, 19. aprila pa se bo vrnila Zandonaijeva Francesca da Rimini (ponovitve do 30. aprila), koprodukcija z zueriško Opero, ki bo zaživila pod taktirko Juliana Kovatcheva, med pevci Hasmik Papian (v naslovni vlogi), Giorgio Surjan in Andrew Richard. Med mojstrovčinami 20. stoletja bomo od 17. do 24. maja poslušali tudi diptih s Puccini-jevo Gianni Schicchi in Menotti-jevo La Medium (l. 2011 bo stoletnica rojstva skladatelja in dolgoletnega vodje Festivala v Spoletu), med interpreti Luca Salsi, Manuela Bisceglie, Atalla Ayan in Stefan Pop, dirigent bo Matteo Beltrami, gre za novo tržaško postavitev. V koprodukciji z veronsko Areno pa bo od 11. do 18. ju-

nija zaključila sezono Donizettijeva Lucia di Lammermoor, med pevci odlična tenorista Celso Albello in Jean-Francois Borras, baletist Alberto Gazale in drugi, dirigiral bo Gianluca Martinenghi. Nekatere (bolj popularne) opere bodo uprizorjene tudi v Pordenonu ter v videmskem gledališču Giovanni da Udine,

Tudi letos bo zaživel projekt Opera Domani, ki je namenjen šolski mladini: v sodelovanju s tržaškimi šolami bo v dvorani Tripovich od 19. do 26. novembra zaživila glasbena pravljica Lupus in fabula, avtor je Raffaele Sargenti, delo je sad koprodukcije z gledališči združenja As.Li.Co, gledališča iz Coma, belgijske Opera Royal de Wallonie in španskega Teatro Real de Madrid.

Direktor produkcije Alessandro Gilleri je spomnil na ugodne pogoje, ki jih gledališče ponuja abonementom, ki predstavijo novega obiskovalca, Giorgio Zanfagnin pa je znova povabil ljubitelje glasbe, naj namenijo pet tisočink svojih davkov gledališču, kar jim bo poleg hvaležnosti ustanove podarilo tudi vstopnico za operno predstavo za sama dva Evra.

Katja Kralj



SKUPINA A - Uvodna tekma svetovnega prvenstva ni navdušila

Za uvod med Mehiko in JAR veliko napak in neodločen izid

V prvem polčasu boljši Mehičani, v drugem domačini - Vratnica Južne Afrike v 90. minuti

Jar - Mehika 1:1 (0:0)

STRELCA: v 10.dp Tshabalala, v 33.dp Marquez

JAR (4-4-1-1): Khune; Gaxa, Khumalo, Mokoena, Thwala (od 1.dp Masilela); Modise, Letsholonyane, Dikgacoi, Tshabalala; Pienaar (38.dp Parker); Mphela. Trener: Parreira.

MEHIKA (4-3-3): Perez; Aguilar (12.dp Guardado), Rodriguez, Osorio, Salcido; Juarez, Marquez, Torrado; Giovanni, Franco (28.dp Hernandez), Vela (24.dp Blanco). Trener: Aguirre.

SODNIK: Ilyasov (Uzbekistan); GLEDALCEV: 94.000; OPOMINI: Juarez, Torrado, Dikgacoi, Masilela.

Uvodna tekma prvenstva je za gostitelja vedno nevarna. V zgodovini je že večkrat prišlo do velikih presenečenj, ko so nekateri favoriti morali priznati premoč nasprotnika. Južni Afričani so tokrat dokaj uspešno opravili krstni nastop, saj so proti Mehiki iztržili točko. V uvodnih minutah je bil sicer vtis, da bodo domači »Bafana Bafana« potegnili krajši konec, saj so bili Mehičani večkrat nevarni in imeli očitno premoč. Domači branilci so bili večkrat netočni in počasni, a Mehiki ni uspelo zadeti. Zapravili so številne priložnosti za gol, nekajkrat pa je uspešno posegel tudi vratar Khune. Mehika je sicer tudi zadela, a sodnik je zadetek razveljavil po brezhibni odločitvi stranskega pomočnika, ki je opozoril na nedovoljen položaj.

Povsem različen pa je bil drugi polčas, saj je domača reprezentanca počasi začela igrati. Sicer so Parreirovi varovanci v glavnem nadaljevali z običajno taktiko »trda obramba in protinapad«, a v drugem delu tekme so bili vsaj bolj zagrizeni in prestregli večje število žog. Po desetih minutah pa je dolgo podajo v globino lepo zaustavil Tshabalala in silovito streljal v zgornji kot Perezovih vrat. Zelo skromni vratar Mehike je bil povsem brez moči, saj je bil strel nevstavljev. Afričani so nato pripravili še nekaj izvrstnih priložnosti, saj je Mehika afriškim napadalcem prepuščala preveliko svobodo gibanja, Marquez pa jih je kaznoval: izkoristil je napako srednjega branilca in s kratke razdalje prelisčil vratarja. V 90. minuti bi lahko JAR znova zadela, a Mphela je 100% priložnost napravil s tem, da je zadel vratnico.

Rafael Marquez je tako zadel s kratke razdalje in rešil Mehiko pred porazom

ANSA



WWW.PRIMORSKI.EU Fotogalerija o SP vsak dan na spletni strani



MIMOGREDE

Pridevniki

Nelson Mandela je v nagovorih takoj po njegovi izpustitvi razočaral. Ni bil Martin Luther King. Ni bil govorec, ki bi vznemirjene poslušalce popeljal v nirvano s spretnimi retoričnimi figurami. In tudi glas mu ni bil v pomoč, saj je dolgočasno zamolkel. Toda njegov slog upovedovanja je vseeno značilen. Vsako misel izreče natančno in brez odvečnih besed, zato brez čara, a učinkovito.

Pravo nasprotje spremljamo te dni. Zlasti italijanski novinarji pišejo in govorijo o »velikem možu«, o »ikoni«, o »mitu« ter v nedogled domišljavo kopičijo pridevnike. Le škoda, da se zlasti mlajši bralci ali poslušalci, ki niso doživljali Mandelovo korakanje v svobodo, opeharjeno vprašajo: »Okej, ampak kaj je konkretno naredil ta veliki mož?«



Radovednost nezahtevne nogometne publike bi bolj od vsakega bese-dičenja potešila kratka zgodba iz življenja Nelsona Mandela. Prometna nesreča mu je včeraj pobrala pravnu kinjo, a pred mnogimi leti tudi sina. Takrat so mu zaporniki neusmiljeno preprečili, da bi se pogovoril z ženo, kaj šele udeležil pogreba. A ko je ravno tako v prometni nesreči izgubil življenje sin enega od paznikov, je ta med sožalji prejel tudi Mandelovo. (pv)

Danes

13.30 v Port Elizabethu Južna Koreja - Grčija

Ključni igralec južnokorejskega moštva je 28-letni Park Ji Sung, ki igra za enega najbolj priljubljenih klubov na svetu - Manchester United.

Na čelu grške falange bosta branilec Olympiakosa Vassilis Torosidis in napadalec Celtica Georgios Samaras.

16.00 v Johannesburgu Argentina - Nigerija

V krstnem argentinskem obračunu bosta v konici napada - poleg Messija - bržkone zaigrala Gonzalo Higuain in Carlos Tevez, na klopi za rezervne igralce pa bosta sedela Diego Milito in Sergio Aguero. Argentinski napad zares jemlje dih, manj prepričljivo so zasedeni drugi igralni položaji, največ sivih las pa povzroča mesto vratarja. Nigerijci v zadnjih letih nekoliko zaostajajo za mednarodnimi tekme-cami, za nameček bodo nastopili močno oslabljeni, manjkal bo izjemno pomemben člen v njihovi verigi - poškodovani John Obi Mikel.

20.30 v Rustenburgu Anglija - ZDA

S prihodom Fabia Capella so na Otoku ponovno oživeli spomini iz leta 1966, ko je Anglija prvič in edinkrat osvojila prvo mesto na svetovnem prvenstvu. V odsotnosti Ferdinanda bo veliko vrzel v obrambi »zakrpal« Ledl King.

ZDA so v zadnjem obdobju zelo napredovale. Za ameriško reprezentanco bosta na tekmi bržkone nared tudi rekonvalescenta Oguchi Onyewu in Jozy Altidore.

SKUPINA A - Večerna tekma brez zadetkov

Francija razočarala

Težave podprvakov so očitne - Povsem sta odpovedala Ribery in Gourcuff

Urugvaj - Francija 0:0

URUGVAJ (3-4-1-2): Muslera; Victorino, Lugano, Godin; Maxi Pereira, Diego Perez (42.dp Eguren), Arevalo Rios, Pereira; Nacho Gonzalez (18.dp Lodeiro Benitez); Forlan, Suarez (28.dp Abreu). Trener: Tabarez.

FRANCIJA (4-3-3): Lloris; Sagna, Gallas, Abidal, Evra; Gourcuff (29.dp Malouda), Toulalan, Diaby; Govou (40.dp Gignac), Anelka (27.dp Henry), Ribery. Trener: Domenech.

SODNIK: Nishimura (Japonska); IZKLJUČITEV: Lodeiro Benitez; GLEDALCEV: 65.000.

Da v taboru podprvakov se iskri, to je znano. Napeti odnosi med selektorjem Domenec-hom in nekaterimi igralci so že prišli na dan. Henry je vstopil šele v drugem polčasu, a mu ni uspelo spremeniti poteka tekme. Urugvaj se je brez večjih težav branil; le zadnjih deset minut, ko je bil prisiljen igrati z igralcem manj, je nekoliko trpel, a točka je za Tabarezove varovance povsem zaslužena. Francija je bila brez idej, povsem sta razočarala Ribery in Gourcuff, ki naj bi bila dodana vrednost francoske izbrane vrste.



Na sredini igrišča na tekmi med Francijo in Urugvajem ni nihče prevladal

ANSA

STROKOVNI KOTIČEK

Obrambna igra JAR in podpovprečna uvodna tekma



Tekme svetovnega prvenstva bo za nas komentiral strokovnjak iz Lucije pri Portorožu Rajko Žeželj:

V samem začetku tekme so imeli Južnoafričani kot domačini nekaj več strahospoštovanja, medtem ko so Mehičani tekmo začeli bolj zavzeto in so obvladovali igrišče in imeli večjo posest žoge. Po dvajsetih minutah se je zadeva izenačila, a brez priložnosti za gol. Domača reprezentanca se je osredotočila bolj na fazo obrambe in s poskusi iz hitrih protinapadov narediti kar se da, Mehika pa se je orientirala na kontinuiran napad, držanje žoge, začetek napada iz zadnje linije, iskanje globine in zaključkov. A šlo je prepočasi. Niso bili dovolj podjetni in hitri pri prehodih, kar jih je oviralo pri zaključevanju. Domača obramba je bila strnjena in preprečevala poskuse. V drugem polčasu je ta način igre Afričanov obrodil sadove. Trener JAR je zahteval od svojih, da bolj pritisnejo na plin

in prestregli so kar pet žog. Že prva ukra-dena žoga je obrodila gol. S podajo v glo-bino so presenetili nepostavljeno obrambo in zadeli. Mehičani so vztrajali z navi-dezno lepo igro, a niso ustvarjali številčne premoči v konici napada, tako da niso bi-li nevarni. Izenačili so po zaslugi napake do-mače obrambe, a napaka je sestavni del igre. Mislim, da je navsezadnje neodločen izid tudi pravičen. Za igro na splošno mislim, da je bila tekma pod povprečjem, morda pa ima uvodna tekma neke dodatne obremenitve, tako da od obeh ekip v nadalje-vanju pričakujem več. Če pa je orientacija slabših ekip ta, da se osredotočijo na obrambno igro in protinapad in, če take eki-pe uspejo doseči rezultat, potem je to za no-gomet slabo. To je nogomet »alla Mou-rinho« in, če imaš kakovostne igralce, ti la-hko tudi uspe. A za razvoj nogometa in za gledalce to ni pozitivno.

Rajko Žeželj



DIDIER DROGBA
*Ključni igralec
Slonokoščene obale je
po poškodbi in
operaciji roke začel s
treningom, ovit v
posebni plastični
zaščiti. Nanj naj bi
lahko računali že na
uvodni tekmi proti
Portugalski*



SLOVENSKI UDINESE?
*Slovenska
reprezentanta Samir
Handanovič in Rene
Krhin bi lahko bila v
prihodnji sezoni
soigralca pri
Udineseju. Slovenski vratar, zanj se je zanimalo
več klubov, naj bi v Vidmu ostal še eno sezono,
Krhin (Inter) pa bi k Udineseju prišel na
enoletno posojilo.*



*nekaj časa vadimo z njo, tako da smo se je privadili,«
pravi slovenski reprezentant Ljubljankič, mladi Tim
Matavž pa je dodal: »Za vratarje je res katastrofalna.«*

JABULANI
*»Žoga res boljša za napadalce,
ker začne hitro spreminjati
smer in jo vratarji težko
obranijo. Tudi napadalcem jo
sicer zna s spremembo smeri
zagosti predvsem ob
prekinitvah, vendar zdaj že*

ROBBEN PRIHAJA V JAR

*Nizozemski napadalec je saniral poškodbe
stegenske mišice in bo danes poletel v JAR. Na
klopi naj bi sedel že na prvi tekmi proti Danski.*



TELESNA KONDICIJA - Športni terapevt Krasa Matej Bombač

Regeneracija bi lahko bila odločilna

Messi utrujen po sedemdesetih tekmah - Prednost višinskih priprav je za nekatere sporna - Kras pripravljen na odločilno tekmo



*»Azzurri« so se na
SP pripravljali na
2035 m visokem
Sestrieru*

ješ vsaj dva tedna, če ne celo cel mesec, regeneracije. Messi je igral 70 tekem in zdaj naj bi bil izčrpan. Po dveh treh tednih regeneracije pa se morajo maksimalno pripraviti in višinske priprave so namenjene prav temu. Manj je kisika, tako da je za igralce težje, delati morajo maksimalno tako z aerobnega kot anaerobnega vidika. Potem pa je tudi odvisno od igralca. Nekaterim bolj ustreza, da intenzivno trenira, drugemu pa da več časa nameni regeneraciji.

So morda razlike tudi med boljšimi ekipami, ki ciljajo na končno zmago, in slabšimi, ki morajo takoj igrati maksimalno?

Mislím, da vsi poskušajo maksimalno pripraviti ekipo že pred začetkom prvenstva, da jim opravljeno delo omogoča priti čim bolj daleč. V bistvu med samim svetovnim prvenstvom so druge stvari bolj pomembne. Od regeneracije do taktične priprave tekem. Bistvo je, da se dobro fizično pripraviš pred svetovnim prvenstvom.

Glede prehrane so kakšne bistvene razlike med ekipami, ali je literatura na tem področju že tako izčrpna, da so pravila standardna?

Razlike so minimalne. Pride do zelo majhnih odstopanj, ki so vezana bolj na potrebe posameznega igralca. Torej, bolj kot za razlike od reprezentance do reprezentance, gre za odstopanje posameznikov. Drugače so principi povsod isti.

Kako pa se v taboru Krasa pripravljate na zadnjo tekmo sezone? Na gostovanje v Jesuju bodo tudi vremenske razmere sila neugodne saj napovedujejo temperature nad 30 stopinj.

Mislím, da smo v dobri formi. Načrtovali smo že od samega začetka, da moramo tempirati formo tako, da bomo sveži, ko bodo ostali začeli popuščati. Na koncu sezone se je to uresničilo, zdaj pa je to še toliko bolj pomembno. Naši nasprotniki v tej fazi trenirajo po petkrat tedensko in ob isti uri, kot so na sporedu tekme, to je velika prednost. Če podatek, da smo jim lahko parirali, je dovolj dober dokaz, da so fantje med sezono zelo dobro delali in se držali načrtov. V zadnjem tednu pred tekmo pa je bil poudarek na regeneraciji in na taktični pripravi. Po nedeljski tekmi so bili fantje zelo izčrpani, tako da je bil poudarek na masažah, na napitkih, na prehrani, predvsem pa na sprostitvi in zabavi na treningih. Zadnji teden tako in tako ne moreš dosti vplivati na fizično pripravo.«

Športni terapevt in trener za kondicijo NK Kras Matej Bombač nam je razkril nekaj skrivnosti o telesni pripravi in prehrani. Vse več ekip, med temi tudi Italija, se je na primer približalo svetovnemu prvenstvu z višinskimi pripravami. Prednosti teh priprav je Bombač takole orisal:

»Prva pomembna zadeva je, na kateri višini treniraš. Ob tem je važno tudi za kako dolgo časovno obdobje potrebuješ te priprave. Za svetovno prvenstvo je v redu, za dobro enega leta, ene sezone, pa se to porazgubi. S takimi pripravami povečaš število rdečih krvničk, eritrocite, in to se po enem mesecu že začne izgubljati. Čeprav druge raziskave trdijo, da je ta prednost skoraj nična, se vsi še naprej poslužujejo višinskih priprav in to pomaga k večji oksigenaciji krvi. Gre pa tudi za spremembo okolja, kar pozitivno vpliva na psiho igralcev.«

Katere so bistvene razlike v fizični pripravi ekipe za enomesečni turnir ali za celo sezono?

Najprej je bistvenega pomena regeneracija. Po dolgi in naporni sezoni potrebu-



TOTOZAKUMI

SOUTH AFRICA 2010

	TRŽAŠKA	GORIŠKA	SLOVENIJA
	Sandi Cergol <i>upokojenec</i>	Paolo Peric <i>delavec</i>	Andrej Guček <i>reševalec iz vode</i>
Južna Koreja - Grčija	1:2	1:2	1:0
Argentina - Nigerija	3:0	2:0	2:1
Anglija - ZDA	2:1	2:0	2:1
VČERAŠNJI IZID	1	0	3
SKUPNO	1	0	3

Prvi dan igre totozakumi je Poletov trener Aci Ferjanič zagotovil začasno vodstvo Slovenije s tem, da je povsem zadel izid uvodne tekme med Južno Afriko in Mehiko, medtem ko s tekme med Urugvajem in Francijo ni dosegel točk, ker je napovedal zmago galskih petelinov z 1:0. Da večerna tekma ne bo imela zmagovalcev je za tržaško pokrajino pravilno predvidel Livio Martini, a je namesto izida 0:0, napovedal izid 1:1. Mehiki pa je pripisal zmago, celo z 2:0. Barbara Uršič za Gorico ni imela srečne roče. Napovedala je namreč zmago JAR z 2:1 (ni manjkalo dosti, da bi zadela) in zmago Francije z 2:0.

SKUPINA A	Izidi: JAR - Mehika 1:1, Urugvaj - Francija 0:0
Južnoafriška r.	1 0 1 0 1:1 1
Mehika	1 0 1 0 1:1 1
Urugvaj	1 0 1 0 0:0 1
Francija	1 0 1 0 0:0 1
SPORED	16.6. JAR - Urugvaj (20.30), 17.6. Francija - Mehika (20.30), 22.6. Mehika - Urugvaj (16.00), Francija - JAR (16.00)

NADALJNI SPORED
OSMINA FINALA, 26.6.: A1: 1. skupina A - 2. skupina B (16.00); A2: 1. skupina C - 2. skupina D (20.30); 27.6.: A3: 1. skupina D - 2. skupina C (16.00); A4: 1. skupina B - 2. skupina A (20.30); 28.6.: A5: 1. skupina E - 2. skupina F (16.00); A6: 1. skupina G - 2. skupina H (20.30); 29.6.: A7: 1. skupina F - 2. skupina E (16.00); A8: 1. skupina H - 2. skupina G (20.30).
ČETRTOFINALE, 2.7.: Č1: zmagovalec A5 - zmagovalec A6 (16.00); Č2: zmagovalec A1 - zmagovalec A2 (20.30); Č3: zmagovalec A4 - zmagovalec A3 (16.00); Č4: zmagovalec A7 - zmagovalec A8 (20.30).
POLFINALE, 6.7.: P1: zmagovalec Č2 - zmagovalec Č1 (20.30 v Cape Townu); 7.7.: P2: zmagovalec Č3 - zmagovalec Č4 (20.30 v Durbanu).
TEKMA ZA 3. MESTO, 10.7.: poraženec P1 - poraženec P2 (20.30 v Port Elizabethu).
FINALE, 11.7.: zmagovalec P1 - zmagovalec P2 (20.30 v Johannesburgu).

PREOSTALE TEKME

SKUPINA B spored: Danes Argentina - Nigerija (16.00), J. Koreja - Grčija (13.30), 17.6. Grčija - Nigerija (16.00), Argentina - J. Koreja (13.30), 22.6. Nigerija - J. Koreja (20.30), Grčija - Argentina (20.30)

SKUPINA C spored: Danes Anglija - ZDA (20.30), jutri Alžirija - Slovenija (13.30), 18.6. Slovenija - ZDA (16.00), Anglija - Alžirija (20.30), 23.6. Slovenija - Anglija (16.00), ZDA - Alžirija (16.00)

SKUPINA D spored: 13.6. Nemčija - Avstralija (20.30), Srbija - Gana (16.00), 18.6. Nemčija - Srbija (13.30), 19.6. Gana - Avstralija (16.00), 23.6. Gana - Nemčija (20.30), Avstralija - Srbija (20.30)

SKUPINA E spored: 14.6. Nizozemska - Danska (13.30), Japonska - Kamerun (16.00), 19.6. Nizozemska - Japonska (13.30), 19.6. Kamerun - Danska (20.30), 24.6. Danska - Japonska (20.30), Kamerun - Nizozemska (20.30)

SKUPINA F spored: 14.6. Italija - Paragvaj (20.30), 15.6. Nova Zelandija - Slovaška (13.30), 20.6. Slovaška - Paragvaj (13.30), Italija - Nova Zelandija (16.00), 24.6. Slovaška - Italija (16.00), Paragvaj - Nova Zelandija (16.00)

SKUPINA G spored: 15.6. Slonokoščena obala - Portugalska (16.00), Brazilija - S. Koreja (20.30), 20.6. Brazilija - Slonokoščena o. (20.30), 21.6. Portugalska - S. Koreja (13.30), 25.6. Portugalska - Brazilija (16.00), S. Koreja - Slon. obala (16.00)

SKUPINA H spored: 16.6. Honduras - Čile (13.30), Španija - Švica (16.00), 21.6. Čile - Švica (16.00), 21.6. Španija - Honduras (20.30), 25.6. Čile - Španija (20.30), Švica - Honduras (20.30)

ITALIJA V PONEDELJEK OB 20.30

»Azzurri« uspešno prestali zadnji test

Minister Brunetta se sooča z »običajnimi težavami«

»Azzurri« so včeraj odigrali še zadnjo prijateljsko tekmo pred ponedeljkovim prvim srečanjem na svetovnem prvenstvu proti Paragvaju. Italija je s 6:0 opravila selekcijo južnoafriške dežele Pretorie Gauteng All Star. Selektor Marcello Lippi je na igrišču poslal vse igralce. V napadu sta bila najbolj prodorna Pepe in Pazzini, ki sta dosegla po dva gola. V prvem polčasu je v vratih igral Buffon. Obrambno vrsto so sestavljali Zambrotta, Cannavaro, Chiellini in Criscito. V zvezni liniji so bili Montolivo, Gattuso, Pepe in Marchisio, v napadu pa Iaquina ter Gilardino. Pojutrišnjem bržkone ne bo večjih sprememb.

Na Apeninskem polotoku pa se minister za javno upravo Renato Brunetta sooča z »običajnimi težavami«. Med svetovnim prvenstvom, še posebno, ko igrajo »azzurri«, je v Italiji navada, da uslužbenici, tako v javnem kot v privatnem sektorju, sprašujejo za proste ure.

»Ko igra Italija, nihče ne dela, in to ni dobro. Malo reda že mora biti. Če želijo gledati tekmo, naj si vzamejo dopust,« je odločen Brunetta. Nemški minister Dieter Hundt pa navijače nasprotno spodbuja, naj v službenem času kar navijajo za nemški »elf«.

MOJ »MUNDIAL«

V. Tence: »Nogomet? Prej učenje«

*Smučarki kriške
Mladine Veronici
Tence nogomet ni
všeč. »Ne vem, če si
bom ogledala kako
tekmo SP. Bržkone ne.
Ta šport mi ni všeč.*



Tu kroži preveč denarja, pa so vedno škandali in še huligani. Raje imam smučanje,« pravi 19-letna Križanka, ki je pred kratkim postala smučarska učiteljica. Tencejeva je bila edina smučarka iz naše dežele, ki je pred enim letom uspešno prestala selekcijo. Izpit je izdelala s 6. najboljšim točkovanjem. »Z opravljenim izpitom so mi za dve leti priznali tudi trenerski izpit 1. stopnje. Obdržala pa ga bom le, če bom v prihodnjih dveh sezonah opravila še trenerski izpit 2. stopnje. To bom poskusila storiti že v prihodnji sezoni,« nam je povedala Tencejeva, ki je o SP še dodala: »Navijala ne bom za nikogar. Če zmaga Italija bo pozitivno le to, da bodo vse naokrog žuri.«

Ali ti je mogoče všeč kak nogometaš?

Nekaj je lepih. V prvi vrsti Cristiano Ronaldo, o katerem se veliko govori. Zelo simpatičen je tudi Mario Balotelli.

Italijanski selektor Lippi pa ga ni izbral za nastop v JAR.

A res? Nisem vedela.

Obiskuješ 5. C razred liceja France Prešeren v Trstu. Še nekaj dni (22. junija), pa vas čaka že prva pisna naloga letošnje mature. Ali si kaj napeta?

Malo sem. Zdaj se učim in bom srečna, ko bo vsega konec.

Na maturi ciljaš na oceno ...

Najprej hočem izdelati (smeh). Lepo bi bilo, da bi izdelala z oceno nad 80. Zadovoljila pa bi se tudi z malce nižjo oceno.

Po končani šoli pa?

Bi se rada vpisala na Visoko šolo za tolmače in prevajalce, najprej pa me čaka vstopni izpit. Izbrala bi angleščino, nemščino in ruščino. Ruščino, ker je vse več ruskih bogatašev, ki prihajajo smučat v Dolomite. V prihodnje bodo torej potrebovali smučarske učitelje, kji govorijo rusko. (jng)

SLOVENIJA JUTRI OB 13.30

Kek proti Alžiriji s preverjeno postavo

Le Ljubljankič bi lahko zamenjal Dediča

JOHANNESBURG - Slovenska nogometna reprezentanca je opravila še zadnji trening v johannesburškem Hyde Parku pred današnjim odhodom v Polokwane, kjer jo jutri čaka uvodna tekma proti Alžiriji. Selektor Matjaž Kek jo bo najverjetneje začel s preverjeno postavo. V njej naj bi bili - po pričakovanjih - vratar Samir Handanović, branilci Mišo Brečko, Marko Šuler, Boštjan Cesar in Bojan Jokić, vezisti Valter Birsa, Robert Koren, Aleksander Radosavljevič in Andraž Kirm ter napadalca Milivoje Novaković in Zlatko Dedič.

Med tistimi, ki so najbližje začetni postavi, je zagotovo napadalec Zlatan Ljubijankič, ki bi se kaj lahko znašel v prvi ekipi namesto Dediča. V zadnjem času se je ukvarjal s poškodbo, ki jo je staknil na prijateljski tekmi proti Novi Zelandiji, toda ta je že več dni le preteklost. »Mislím, da vsi igralci komaj čakamo, da se začne. Priprave se že malce vlečejo. Vsi smo na najvišji možni ravni, pripravljeni smo stoo odstotno in napovedujem dober rezultat na tekmi z Alžirijo, to je zmaga,« pravi Ljubljankič.

Z večjimi težavami se, kot kaže, soočajo v alžirski izbrani vrsti. Na dopoldanskem treningu si je levi gleženj poškodoval Antar Yahia, ki mu je selektor zaupal kapetanski trak, potem ko se je zaradi slabe forme odrekel Yazidu Mansouriju.



WAKA WAKA

Kolumbijska pevk
Shakira, izvajalka
himne SP, v četrtek
pred začetkom
prvenstva, na
ekshibiciji v Orlando
Stadiumu v Soutu



PROTI GUARDIOLI

Nepredvidljivi selektor
Argentine Diego
Armando Maradona
upa, da bo Messi letos
odločen kot je bil sam
leta 1986 v Mehiki, ko
je Argentina osvojila

naslov. Je pa jezen na Messijevega trenerja pri
Barceloni Guardiola. »Messi je odigral 63 tekem,
Španca Xavi in Iniesta pa sta veliko počivala.«

V ZNAMENJU TRADICIJE

Program ob slovesnem odprtju prvenstva je
izoblikovalo približno 1.500 statistik, oblečeni v
tradicionalna afriška oblačila



SLOVENIJA ČETRTRA?

Po matematični napovedi, ki
jo je naredila ameriška banka
J. P. Morgan, naj bi Slovenija
svetovno prvenstvo zaključila
na 4. mestu. Zmagali naj bi
Angleži, ki bi ugnali Špance,
medtem ko bi v tekmi za

tretje mesto prevladali Nizozemci. Varovanci
selektorja Keka (na sliki) naj bi v osmini finala
izločili Nemce in nato še Argentino.

ANKETA - Odgovarjali so dijaki znanstvenega in klasičnega liceja F. Prešeren

Večina navija za Slovenijo

Več kot polovica jih meni, da bo Italiji in Sloveniji uspela uvrstitev v osmino finala - Svetovni prvak je po mnenju večine Španija - Maturantje nočejo esaja o nogometu

Za katero reprezentanco bodo navija-li dijaki? Kdo bo po njihovem mnenju svetovni prvak? Na vprašanja so odgovarjali di-jaki znanstvenega in klasičnega liceja Fran-ce Prešeren iz Trsta, ki so včeraj sodelovali na športnem dnevu na stadionu 1. maja.

KDO JE ODGOVARJAL? Anketira-li smo 71 dijakov, 37 (52,2 %) fantov in 34 (47,8 %) deklet. Največ anketiranih, in sicer 22 je letos obiskovalo 2. razred višje srednje šole, 17 vprašanih je maturantov, 3. razred je obiskovalo 15 vprašanih, 4. razred 10, 7 di-jakov pa je bilo iz prvega razreda. Povprečna starost dijakov je približno 17 let.

ZA KATERO REPREZENTANCO BODO NAVIJA LI? Večina, kar 40,8 % di-jakov (29 odgovorov) bo navijalo za Slove-nijo. Italijansko izbrano vrsto bo podpiralo 8 dijakov (11,2 %), 5 dijakov (7 %) pa Špani-jo, izmed katerih trije verjamejo, da bodo prav temperamente rdeče Furie osvojile tudi na-slov prvakov. Po trije anketiranci bodo na-vijali še za Brazilijo, Nizozemsko, po dva pa Anglijo, Francijo, Urugvaj in Nemčijo. Po en sam glas so prejele Slonokoščena obala, Srbi-ja, JAR, Portugalska in Gana. 10 dijakov (14 %) ni navedlo nobene reprezentance. Med slovenskimi »navijači« je več moških: med 29 je 16 dijakov in 13 dijakinj. Pri odgovoru so lahko dijaki navedli več reprezentanc: med 71 odgovori je po dve ekipi izbralo 11 vprašanih, med katerimi je samo eden navedel, da bo navijal za Italijo in Slovenijo.

KDO GRE V OSMINO FINALA? Di-jake smo spraševali o možnostih uvrstitve Itali-je in Slovenije v drugi krog tekmovanja. Več kot polovica dijakov, 56,3 % (40 odgovorov) verjame, da se bo Kekova izbrana vrsta uvr-stila v osmino finala. Da se bo tudi Italija pre-bila v nadaljnji krog SP-ja misli 64,7 % vprašanih (46 odgovorov). Oba pozitivna odgo-vora je izbralo 25 anketirancev, med njimi je bilo 13 deklet in 12 fantov.

KDO PA BO SVETOVNI PRVAK? Da bo lovoriko spet osvojila Italija, ki je sla-vila zmago 2006 v Nemčiji, sta napisala 2 di-

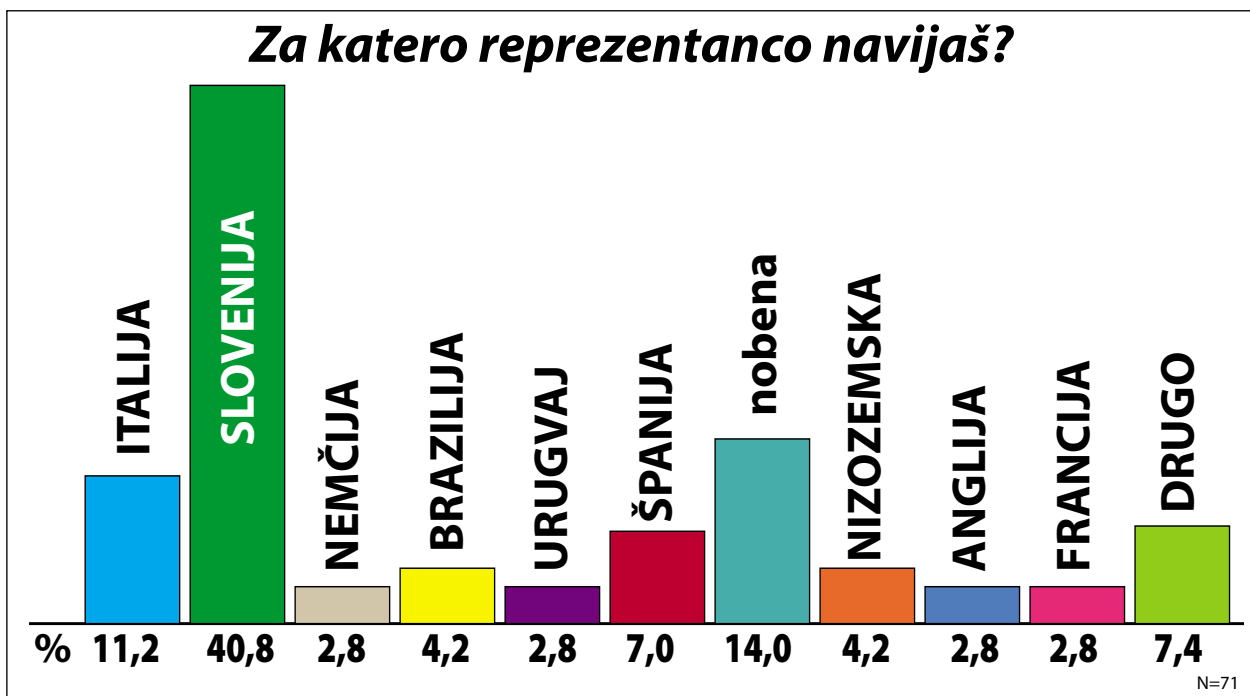
jaka. Večina – 22 dijakov (28,1 %) – je na-povedala, da bo letošnji prvak Španija: med njimi je bilo več deklet (9). Po mnenju 16 an-ketirancev (22,5 %) naj bi pokal še šestič os-vojili Brazilci, Nemcem pa zaupa 11 vpraša-nih (15,5 %). Med zmagovalne reprezentan-ce so nadalje navedli še Anglijo (5), Franci-jo in Nizozemsko (2), po en glas pa so pre-jele Portugalska, Kamerun, Argentina, JAR in Slonokoščena obala. Pet dijakov na vpra-sanje ni odgovorilo. Da bi Sloveniji uspel ve-liki met, pa so dejali trije »realčni«.

In še ...

Med zbiranjem odgovorov smo izvedeli, da bo večina redno spremljala tekme. Tako so potrdila tudi dekleta, med njimi je **Tjaša**, di-jakinja 2. klasičnega liceja, dejala: »Saj je ven-dar svetovni dogodek.« Ironično je dodala, da živimo nenazadnje v Italiji, kjer ima nogomet posebno vlogo. Tudi **Ilenia**, dijakinja 2. razre-da oddelka C, je pojasnila, da ne bo zamudi-la prvenstvenih tekem: »Zdaj, ko starejšega bra-ta ni več doma, se oče o nogometu pogovarja z mano in sem zato dobro seznanjena.«

Skupina dijakov oddelka B bo nastope reprezentanc gledala po televiziji: najprej do-ma, v končnici prvenstva pa bodo tekme iz-koristili tudi za skupno druženje. O Sloveni-ji je **Jakob** iz 2. B dejal, da so Kekovi varovanci že z uvrstitvijo na SP dosegli cilj, zato bodo gotovo igrali sproščeno. Sošolec **Dents** je nav-dušeno najavil, da če se bo Slovenija uvrsti-la v osmino finala, bi si rad tekmo ogledal v Ljubljani. **Jan** iz V. višje gimnazije pa meni, da bi lahko Slovincem uspela uvrstitev v na-daljnji krog tekmovanja samo s pomočjo sre-če. Letos bo on navijal za domačine, **Ivana** iz 3.C pa »za Slovenijo in proti Italiji«. Di-jakinja jezikovnega liceja bo gledala vse tekme: »Rada bi kupila poseben paket za ogled vseh tekem po Sky, vendar doma tega nočejo, ker bi sicer sedela ves dan pred televizorjem.«

Svetovnega prvenstva ne bodo za-mudili niti **maturantje**, ki bodo tekme



spremljali ne glede na to, ali jih bo nasled-nji dan čakala pisna naloga ali pa ustni del. Na vprašanje, ali bi radi na prvi pisni na-logi izbirali tudi temo o nogometu, je dija-kinja odločno odgovorila: »Upam, da ne, saj ne poznamo slovenskega nogometnega iz-razoslovja.«

Nekateri pa junijske dni ne bodo pre-živeli pred ekrani: skupina deklet iz prvih razredov pravi, da so tekme »predolge« in da je nogomet za moške. **Erik** iz 2. A pa je pojasnil: »Prvenstva ne bom spremljal, ker se ne strinjam, da nogometaši zaslužijo ta-ko bajne vsote denarja.«

Anketirance smo še vprašali, od kod črpajo novice o prvenstvu. Velika večina di-jakov in dijakinj je pojasnila, da berejo naš dnevnik in Gazzetto dello sport, nekateri pa brskajo po internetu.

Veronika Sossa



NOGOMET - Triestina drevi ob 20.45 na Roccu proti Padovi

Odločilno za obstanek

Tržačanom zadostuje neodločen izid s katerimkoli izidom - Nespremenjena postava z Godeasom v napadu

Medtem ko je svetovno prvenstvo v nogometu že v polnem teku se bo za Triestino sezona zaključila šele drevi. Približno ob 23. uri bo znano, ali bodo Tržačani tudi v prihodnji sezoni igrali v B-li-gi. Na Roccu bodo ob 20.45 gostili Pa-dovo na povratni tekmi končnice za ob-stanek. Kot znano so Tržačani v gosteh iztržili neodločen izid 0:0, tako da jim zadostuje danes ravno tako neodločen izid (ne glede na število doseženih golov, saj ne velja običajno pravilo evropskih po-kalov, ko zadetek v gosteh več velja). V vsakem primeru neodločenega izida bo prevladala Triestina zaradi boljše uv-stitve med rednim delom.

Tržačani so se dobro pripravili za današnjo tekmo, na kateri bodo imeli podporo številnih navijačev. Na Roccu naj bi se zbralo (vstopnice so v prodaji tu-di danes) približno 11.000 navijačev. Od teh jih bo iz Padove prišlo okoli 2.500, kar je dokaz, da tudi v nasprotnikovem ta-boru verjamejo v možnost preobrata.

Trener Triestine Arrigoni bo sko-raj gotovo potrdil postavbo, ki je odigra-la večji del tekme v Padovi. Seveda bo to-krat igral od 1. minute Cossu, ki je v Ve-netu vstopil na igrišče po 15 minutah, ko se je poškodoval Gissi. Izkušeni vezni igralec je še poškodovan, kar velja tudi za D'Averso in Nefa, ki ni še 100% okre-val po rahlejši poškodbi, medtem ko bo Gorgone dobil mesto na klopi za rezerve. V napadu bo znova zaigral Godeas,



Denis Godeas bo drevi edini napadalec Triestine

ki se je v Padovi srčno boril, a bil preveč osamljen. Podobno naj bi se dogodilo tu-di danes, ker Triestina bo igrala z zelo previdnim 4-5-1.

Trener Padove Sabatini bo imel manj alternativ na razpolago, saj je za moštvo iz Veneta imperativ zmaga. Še je v dvomu nastop Renzettija, mesto v po-stavi pa naj bi dobil Bonaventura, ki je v Padovi bolje igral od Rabita.

Verjetna postava Triestine: Cald-deroni, Colombo, Cottafava, Scurto, Sa-bato, Tabbiani, Princivalli, Cossu, Testi-ni, Pani, Godeas. Sodil bo Tagliavento iz Ternija. (I.F.)

Udinese v Arti Terme z denarjem Dežele

VIDEM - Udinese bo s pripravi-ma na novo sezono začel 18. julija. Pod vod-stvom novega trenerja Francesca Gui-dolina bo do 8. avgusta treniral v kraju Arta Terme. K vrnitvi videmskega prvo-ligaša na priprave v FJK je Dežela pri-spevala 80.000 evrov, podpredsednik odbora Luca Ciriani pa je zagotovil, da se bo del denarja vrnil v deželno blagaj-no z dobičkom od prodaje vstopnic s pri-jateljskih tekem.

KOLESARSTVO Brajkovič še vodi, danes Alpe d'Huez

GRENOBLE - Za kolesarji je že peta etapa dirke Dauphine Li-bere, ki šteje za točko ProToura. 143,5 kilometra dolgo preizkušnjo od Serre Chevalierja do Grenobla je dobil Španec Daniel Navarro (Astana). Slovenec Jani Brajkovič (RadioShack) je v cilj prikolesaril z glavnino, ki je zaostala nekaj več kot tri minute, a je zadržal majico vodilnega. Navarro si je tokratno prvo zmago v karieri zagotovil s sa-mostojnim pobegom v zadnjih ki-lometrih, na težki in najverjetneje predzadnji odločilni etapi je med favoriti vladalo zatišje pred vihar-jem. Danes čaka vse zbrane namreč še zahtevni vzpon na Alpe d'Huez, dve etapi pred koncem pa ima Brajkovič pred drugouvrščenim Ame-ričanom Tejajjem van Gardere-nom minuto in 15 sekund pred-nosti. Tretjeuvrščeni prvi favorit za končno zmago Španec Alberto Contador (Astana) zaostaja 1:41.

ODBOJKA Italija boljša od Kitajske

CHIETI - V svojem tretjem nastopu v kvalifikacijah sveto-vne lige so italijanski odbojkar-ji spet dosegli prepričljivo zma-go. Kljub odsotnosti korektorja Feia so Kitajsko premagali z gladkim 3:0 (25:21, 25:18, 25:18). V začetni postavi je igral tudi Matej Černic (skupno 9 točk), ki je imel precej zaslug za odločilno vodstvo Italije v prvem in drugem setu in je v prvem dosegel tudi zadnjo toč-ko na tekmi. Točke so dosegli še: Maruotti 7, Lasko 12, Sala 9, Vermiglio 6, Marra libero.

DOMOV - Teniški turnir Queens v Londonu: prvi in tre-tji nosilec sta že izgubila. Izida: Feliciano Lopez - Rafael Nadal 7:6 (5), 6:4; Mardy Fish - Andy Murray 6:4, 1:6, 7:6 (2).

FORMULA 1 - Na prostem treningu pred jutrišnjo VN Ka-nade je bil najhitrejši Nemec Se-bastian Vettel (Red Bull), a fer-rarijevec Fernando Alonso je za njim zaostal le za 86 stotink se-kunde.

ROKOMET - Tržaški Palla-mano Trieste se je odpovedal igranju v elitni ligi in bo še na-prej član A1-lige. Razlogi so fi-nančni.



NOGOMET - Povratni finale državne končnice elitne lige

Jutri v Jesiju za Kras D(liga)-dan

Kras Koimpex s prednostjo treh zadetkov - Napovedujejo 4 tisoč gledalcev

D(liga)-dan. Jutri bi lahko bil za Kras Koimpex in za ves slovenski nogomet (in šport) v Italiji zgodovinski. Ekipa repenskega društva bo na povratnem finalnem srečanju finala končnice prvenstva v Jesiju branila prednost treh golov. Prva finalna tekma v Repnu se je namreč končala z izidom 3:0 za rdeče-bele, ki bodo jutri na stadionu Carrotti v Jesiju (začetek ob 16. uri) igrali brez kaznovanega Viglianija.

Krasov športni vodja **Goran Kocman** je optimist, čeprav opozarja, da bo treba biti zelo pozorni in zbrani. »Predvsem v obrambi. Jesina bo gotovo igrala napadalno in bo poskušala spreobrniti izid v svojo korist. Mi moramo igrati pazljivo in zbrano. Lepo bi bilo, da bi zadel vsaj en gol. V tem primeru bi morala Jesina za napredovanje v D-ligo zmagati kar s 5:1,« pravi Kocman. Tudi trener **Alessandro Musolino** ostaja z nogami trdno priklenjen na tleh: »Fantom sem že večkrat rekel, da moramo v Jesiju igrati, kot da ne bi imeli prednosti treh zadetkov. Igrišče Jesine je zelo široko in igrati bo treba napadalno in hkrati zelo zbrano v obrambi. V zadnji liniji ne smemo nič tvegati. Kdo bo v napadu zamenjal Viglianija? Nisem še odločil, ali bo to Orlando ali Bernabei. Vsekakor ne bomo igrali samo z enim napadalcem, ker bi to bržkone negativno vplivalo na potek tekme.« Kras je včeraj še zadnjič treniral v Repnu in vsi igralci so nared za jutrišnji odločilni dvoboj. Le Jara Martinija boli hrbet. »Trenirali smo ob 17.30, tako da bi se vsaj malo privadili toploti,« je še dodal Krasov trener. Jutrišnje vremenske napovedi namreč niso najbolj ugodne. Oziroma ugodne so za tiste, ki bodo šli na morje, ne pa za nogometaše. Igrali bodo namreč pod močno pripeko (napovedujejo nad 30 stopinj Celzija). Krasovo moštvo bo v Jesi odpotovalo že danes zjutraj.

V taboru Jesine niso vrgli puške v koruzo. »Zavedamo se, da bo zelo težko

nadoknaditi izid 3:0. Vsekakor je vredno poskusiti. Igrati bo treba na vse ali nič. Od vsega začetka bomo napadali in skušali hitro doseči prvi gol. Težav s poškodbami nimamo, čeprav so nekateri igralci lažje poškodovani. Zaradi visokega poraza bo bržkone tudi manj ljudi na stadionu. Vseeno računamo, da bo okrog 3.500 ali 4.000 gledalcev,« je dejal športni vodja Jesine **Augusto Bonacci**. Za Krasove navijače, ki bodo v Jesi odpotovali jutri, so namenili del stranske tribune. Iz Repna bosta jutri (start bo ob 6.30 z glavnega trga v Repnu) proti Markam (do Jesija je 507 kilometrov) odpeljala dva avtobusa. Na razpolago je še nekaj mest. Za informacije in vpis lahko pokličete na 3332939977.

MOŽNOSTI - Kras bo napredoval v D-ligo, če zmaga, če igra neodločeno ali če izgubi 1:0, 2:0 oziroma 4:1 ali pa z manj kot štirimi goli razlike. V primeru izida 3:0 za Jesino, bi morali ekipi odigrati še podaljška oziroma enajstmetrovke. Jutri bo sodil Guccini iz Albana Laziale (stranska sodnika Urbano iz Lanciana in Berini iz Chietija). (jng)



Na državnem prvenstvu Krasovke tudi včeraj brez vidnejših uvrstitev

Igralka Krasa so včeraj zaključile svoje nastope na državnem prvenstvu v kraju Ponte di Legno pri Bresci brez vidnejših uvrstitev. Drugokategornice, Martina in Katja Milič, Eva Carli in Irena Rustja so včeraj nastopile v posamični konkurenci in med mešanimi dvojicami. Med posameznicami so se iz kvalifikacijskih skupin prebile Martina in Katja Milič ter Eva Carli, vse tri pa so izgubile v prvem krogu drugega dela med 32. Sestrični Matina in Katja sta igrali v isti skupini: v medsebojnem dvoboju je po petih nizih zmagala Martina, ki je nato osvojila prvo mesto, Katja pa se je v nadaljnjo fazo uvrstila kot druga. Eva Carli je v skupini osvojila 2. mesto, Irena Rustja pa se ni prebila iz skupine. V finalu za državni naslov je zmagala Wei Jian proti Alessi Turrini, bronasto kolajno pa je osvojila slovenska igralka Ana Bržan, ki je letos nastopala pri Norbellu na Sardiniji.

Med mešanimi dvojicami sta se najdlje prebila Martina Milič in Emmanuele Del-sante, ki sta v četrtini finala izgubila s 3:1 proti paru Sanzio/Vivarelli, potem ko sta v prvem nizu vodila 6:4, v drugem celo 10:6, a obakrat izgubila. Eva Carli in Roberto Vai sta izgubila v šestnajstini finala, Irena Rustja in Salvatore Moncada pa v prvem krogu (med 64).

KOŠARKA Mia Kraus med »zlatimi« rezervami mladinske reprezentance

Mlada slovenska košarkarica Mia Kraus je bila poklicana v državno reprezentanco under 18, vendar le kot rezerva na čakanju doma. Za zadnje priprave, za nastop na mednarodnem turnirju v Pescari od 12. do 26. julija ter za evropsko mladinsko prvenstvo, ki bo na Slovaškem od 28. julija do 8. avgusta je selektor reprezentance Giovanni Lucchesi izbral šestnajst igralk, osem, med katerimi je tudi Mia, pa je uvrstil v seznam rezervnih igralk. Povedati je treba, da v reprezentanci po večini nastopajo igralk letnika 1992, Krausova pa je leto dni mlajša, hkrati pa je s svojimi 184 cm ena najvišjih kandidat. Če za modri dres ne bo prišla v poštevet letos (tega tudi ni pričakovala, ima dobre možnosti, da ga obleče v prihodnji sezoni).



»Mia je po tehnični in fizični plati igralka za A-ligo, žal pa so doslej njeno športno pot omejevale težave s koleno in gležnji, da do lani nikoli ni mogla priti do konca sezone,« pravi njen trener pri Intermuggii Matija Jogan. Povedal je tudi, da si je Mia mesto v ožjem izboru kandidatki prisluzila z odličnimi nastopi na državnem finalu mladink, kjer je imela v povprečju 19 skokov na tekmo.

Reprezentanca se bo pripravljala v Pesaru, na turnirju v Pescari pa se bo pomerila s Francijo, Švedsko in Španijo. Na evropsko prvenstvo bodo »azzurre« poletale 27. julija, v svoji kvalifikacijski skupini pa se bodo pomerile z Latvijo in Poljsko. Na EP bo sicer odpotovalo le dvanajst igralk. Med 16 najboljših je ta čas tudi Tržačanka Irene Cigliani (letnik 1992, 177 cm, Ginnastica Triestina).

Kdaj bodo teniške igralk Gaje odigrale odločilno tekmo za obstanek? Prava zmešnjava!

Dva tedna po porazu v prvi tekmi končnice proti TC Pisticci Paola Cigui in ostale igralk Gaje še čakajo na nasprotnika v odločilni tekmi za obstanek v ženski teniški A2-ligi, vendar iz Rima še niso prejeli nobene uradnega sporočila ne o imenu nasprotnika ne o datumu tekme. Znano je, da se je TC Cagliari pritožil v zvezi z izidom tekme rednega dela proti TC Casale. Takrat se igralk Casaleja niso predstavile na tekmi v Cagliariu, češ da zaradi vulkanskega izbruha na Islandiji letalo ni moglo poleteti na Sardinijo. Teniška zveza FIT je opravičilo Casaleja sprejela, v ponovljeni tekmi pa sta se ekipi razšli pri izidu 2:2. Delitev točk je na končni lestvici navrgla Casaleju uvrstitev v play-off, Cagliari pa je pahnila v play-out. Zdaj se je izvedelo, da je pritožba uprave sardinskega kluba romala nič manj kot na arbitražno sodišče TNAS italijanskega olimpijskega odbora. Koliko časa bodo mleli rimski mlinci, ni znano, pri Gaji pa nemotno in tudi z začudenjem čakajo na razplet ...

ŠAH - Hitropotezni turnir

Jutri na Opčinah 18. memorial Filipović



Tržaško društvo klub Società Scacchistica Triestina 1904 (med pokrovitelji sta tudi ZKB in ZSSDI) bo jutri organiziralo 18. mednarodni memorial v ekipnem hitropoteznem šahu (čas za razmislek 5 minut na igralca), v spomin na mojstra Božidarja Filipovića. Na turnirju bodo nastopili šahisti iz Italije, Slovenije, Hrvaške in Avstrije. Na turnirju bo tudi prvič nastopila izključno ženska tržaška ekipa, ki jo sestavljata tudi slovenski šahistki Cristine Susterich (prva od leve) in Tjaša Oblak (druga od leve). Lansko izvedbo je osvojil šahovski klub Invec iz Ribnice, ki je zmagal na zadnjih štirih izvedbah. Tržaški klub je na turnirju Filipović zmagal štirikrat. Na prvi izvedbi, leta 1993, pa so slavili zmago šahisti obalnega društva Žusterna.

Turnir bo v dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah. Začel pa se bo ob 10. uri. Ob 18. uri bo še nagrajevanje.

ODBORNIKI KOŠARKARKEGA KLUBA BOR želijo kapetanu **Niku** in njegovi **izvoljenki** obilo sreče in zadovoljstva v novem polčasu skupnega življenja

Obvestila

AŠD POLET vabi na izredni občni zbor, ki bo v petek, 18. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju na kotalkališču na Pikelcu, Repentabrska ul. na Opčinah. Dnevni red: sprememba statuta. Sledi 42. redni letni občni zbor AŠD Polet, z naslednjim dnevnim redom: poročilo upravnega odbora; poročila odgovornih za sekcije; blagajniško poročilo; poročilo nadzornega odbora in razrešnica; pozdrav gostov in razprava; izvolitev novega odbora; razno.

ASD MLADINA sklicuje redni občni zbor v ponedeljek, 21. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih doma A. Sirk v Križu 61. Dnevni red: izvolitev organov občnega zbora, poročila, odobritev obračuna za leto 2009 in proračuna za leto 2010, razno.

KD SLOVAN s Padrič organizira v sklopu Kresovanja 2010 v petek, 18. junija, ob 22. uri v prostorih Gozdne zadruge na Padričah 10. nočni orientacijski pohod »Po sledih merjascev«. Vpisovanje na sedežu Gozdne zadruge na dan pohoda od 20.30 do 21.30. Zaželen pa je predpredpis (do četrtega) po e-pošti (kdslovan@gmail.com) ali po tel. 3343307443 (v večernih urah).

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor! Na razpolago je še nekaj mest za dvodnevni izlet 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkah na sedežu društva, Repentabrska ul. 38, od 20. do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

AŠD SK BRDINA sklicuje v četrtek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu Brdina na Opčinah, Proseška ulica 109, 15. redni občni zbor z naslednjim dnevnim redom: 1. izvolitev organov zbora, 2. predsedniško poročilo, 3. tajniško poročilo, 4. blagajniško poročilo, 5. odobritev bilance za leto 2009 in proračuna za leto 2010, 6. razprava, 7. pozdrav gostov, 8. razno.

ŠOLSKI ŠPORT - Dijaki klasičnega in znanstvenega liceja F. Prešeren

Dekleta v odbojki, fantje pa v nogometu



Tekme na stadionu 1. maja v Trstu

KROMA

Zadnji dan pouka je bil za dijake znanstvenega in klasičnega liceja F. Prešeren iz Trsta športno obarvan. Včeraj so se v jutranjih urah zbrali na Stadionu 1. maja, kjer so se ločeno po paralelkah in razredih pomerili v odbojki in nogometu. Štiri ekipe deklet so v odbojki merile moči v mali telovadnici, kjer so igrale po sistemu vsak proti vsakemu. Ob koncu tekmovanja so se zmagovalke, dijakinje prvega in drugega razreda jezikovnega oddelka pomerile še z moško ekipo, ki so jo sestavljali dijaki različnih razredov. Dekleta so bila tudi proti moškim boljša: v končnici so prevladala s 26:24. Na zunanem igrišču pa so moške ekipe igrale nogomet 7:7. Po polfinalnih dvobojih so nato dijaki igrali finale, kjer je 5. razred oddelka A premagal s 6:4 dijakke trienija oddelka B. Tudi pri nogometu so nastopale štiri ekipe.

Športni dan sta priredila profesorja Miloš Tul in Erika Škerl, ki sta vse tekme tudi sodila. Udeležba dijakov je bila dobra: večina je sodelovala na športnem dnevu, ostali pa so za sošolce navijali.

Izidi - odbojka: 1. bienij B, 2. trienij klasična in Bm 3. oddelek A, 4. bienij B; **nogomet:** 1. 5. razred A, 2. trienij B, 3. bienij B, 4. oddelek C.





Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

GORICA - Riccardo Riccardi z Romolijem o avtocesti Vileš-Gorica

Štandrež bo dobil podvoz za pešce in kolesarje

Zagotovljene bodo protihrupne pregrade - Izhoda pri Fari ne bo: »Izključen iz projekta na zahtevo pokrajine«

Štandrež bo v okviru gradnje avtoceste Vileš-Gorica dobil podvoz, ki bo pešcem in kolesarjem omogočal varen prehod med Ulico Tabaj, tovrnim postajališčem in goriškim pokopališčem. Zagotovilo, da bo povezava vključena v načrt širitve hitre ceste, je včeraj Ettoreju Romoliju dal deželni odbornik za promet in podkomisar za avtocesto A4 Riccardo Riccardi, ki je obiskal Gorico, da bi župana seznanil s pomembnimi novostmi.

Riccardi je povedal, da je komisarska uprava preučila zahteve, ki »jih je v pismu iz leta 2008 goriški župan Ettore Romoli naslovil na predsednika dežele in komisarja Renza Tonda«. Gre za problematiko, na katere so v zadnjem letu stalno opozarjali predstavniki rajonskega sveta za Štandrež in deželni svetnik Igor Gabrovce, in sicer na potrebe po ureditvi podvoza pri štandreškem krožišču, po namestitvi posebnih protihrupnih pregrad na odseku avtoceste, ki teče mimo Štandreža, in po ureditvi izhoda iz avtoceste pri Fari. Riccardi je povedal, da bosta prvi dve zahtevi sprejeti, tako kot bo tudi uresničena povezava med avtocesto Vileš-Gorica in slovensko avtocestno mrežo. Kar se pa tiče izhoda iz avtoceste, za katerega se je štandreški rajonski svet zavzemal, da bi nekoliko razbremenil promet po Štandrežu in nekaterih drugih naseljih, pa je Riccardi ocenil, da ni uresničljiv. »Izhod je bil sicer predviden v preliminarjem načrtu, izključen pa je bil na podlagi prošnje predsednika pokrajine Enrica Gherghette in takratnega deželnega odbornika Sonega,« je povedal Riccardi. »Naša uprava se že eno leto zavzema za izvoz pri Fari, proti kateremu pa se je izrekla pokrajina,« je podčrtal Romoli.

Ta odgovor, ki ga je deželni odbornik 18. novembra 2008 posredoval tudi Gabrovcu, pa ne prepriča predsednika rajonskega sveta Marjana Brescie, ki med drugim še ni bil uradno seznanjen z načrtom gradnje podvoza in protihrupnih pregrad. Brescia, ki je včeraj tudi razobesil protestna letaka na krožišču v Štandrežu, pravi, da rajonski svet sploh ne zahteva gradnje pravega izvoza s priključkom na cesto št. 351, pač pa izkoriščenje že obstoječega podvoza pri Fari, ki ga trenutno uporablja podjetje, ki širi plinovod. Riccardi je sicer povedal, da je tudi ta rešitev neizvedljiva. »Pristojne smo že večkrat vprašali za srečanje, da bi predstavili naše zahteve, vendar nas ni nihče obvestil, da bo Riccardi prišel v Gorico,« je povedal Brescia. (Ale)



Zgoraj letak, ki ga je na krožišču v Štandrežu razobesil predsednik rajonskega sveta Marjan Brescia, spodaj Riccardi in Romoli med včerajšnjim sestankom

BUMBACA

GORICA - V Hiši filma slovesna razglasitev zmagovalcev Nagrade Collio

Malatesta avtor najboljše teze Gergoletovi skupini 3. mesto za film



Skupina Ivana Gergoleta, ki si je na Nagradi Collio Cinema zgaotovila 3. mesto

BUMBACA

V Hiši filma so včeraj zvečer razglasili zmagovalce Nagrade Collio, ki je bila razdeljena na več področij, saj so podelili nagrade in priznanja s področja znanstvenega raziskovanja in novinarstva, od lani pa tudi s filmskega v okviru t.i. Nagrade Collio Cinema po zaslugi družbe Transmedia, ki je pristopila k pobudi. Prvo mesto si je med univerzitetnimi tezami zagotovil Thomas Malatesta s fakultete za kmetijstvo na videmski univerzi, priznanji pa sta dobila novinarja Giuseppe Longo in Stefano Cosma.

Pri Nagradi Collio Cinema-Maratona "6*60 je dobitnik prve nagrade Diego Clericuzio z delom Selezione del personale. Drugo nagrado je prejel Riccardo Sabbadini s kratkometražcem L'imprevedibile destino dei Caughich. Tretje mesto pa si je zagotovila skupina, ki jo je vodil 30-letni Ivan Gergolet in ki se je predstavila s kratkim filmom Ouverture. Nagrade so podelili na slovesnosti, ki jo je povezovala Sabrina Vidon ob predsedovanju predsednice konzorcija za zaščito vin Collio in Kras Patrizie Felluga, predsednika družbe Transmedia Borisa Perica in Roya Menarinija. Pred nagrajevanjem so govorili mnogi ugledni gostje, med katerimi predsednik Pokrajine Gorica Enrico Gherghetta, goriški župan Ettore Romoli in predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata. Naj dodamo, da bo danes na vrsti še shod vesp, z udeležbo rumenih briških vesp, ki se bodo iz Hiše filma odpravile na odkrivanje Brd.

BONETI - Nesreča 35-letni voznik poškodovan

V četrtek ponoči je v Bonetih prišlo do prometne nesreče, v kateri se je huje poškodoval 35-letni voznik avtomobila, ki so ga sprejeli na zdravljenje v bolnišnici na Katinari. Nesreča se je pripetila okrog 23.30. Hrvaški državljani, ki ima bivališče v Sloveniji, se je z avtomoto Citroen peljal v smeri proti Trstu, iz razlogov, ki jih preučujejo karabinjerji iz Tržiča, pa je izgubil nadzor nad vozilom in zavozil. V silovitem trčenju se je moški huje poškodoval. Na prizorišču nesreče so kmalu posredovali služba 118 in tržiški karabinjerji. 35-letnika so prepeljali na Katinaro, kjer so ga operirali zaradi poškodbe vranice. Moški ni v smrtni nevarnosti.

TRŽIČ - Karabinjerji

Vrsta aretacij

Poleg tega 14 prijav zaradi vožnje v vinjenem stanju

TRŽIČ - Redarji Zgibanka z nasveti proti krajam

Prispevati h kakovostnejšemu življenju in nuditi nasvete proti krajam in goljufigam je namen nove zgibanke, ki jo je izdelala tržiška občinska uprava v sodelovanju z občinsko policijo in deželo Furlanijo-Juljsko krajino. Zgibanka, ki so jo predstavili včeraj v domu za ostarele v Ul. Fontanot, je namenjena predvsem priletnim in sploh ljudem, ki so pretežno osamljeni. Poleg vrste namigov, kako braniti se pred goljufigi je v publikaciji še mnogo informacij za boljše počutje v poletnem obdobju, ko se mesta izprazni.

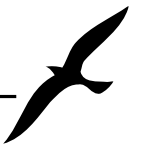
GORICA - SSK

Srečanje o reformi lokalnih uprav

Redno mesečno srečanje izvoljenih upraviteljev stranke Slovenske skupnosti v goriški občini je bilo tokrat v bolj razširjeni obliki, saj so se srečanja udeležili še nekateri izvoljeni upravitelji SSK iz Števerjana, prisotna pa je bila tudi pokrajinska odbornica Mara Černic. Namen srečanja je bilo usklajevanje stališč glede predlogov za reformo javnih uprav, kamor spada tudi vprašanje bodočnosti gorskih skupnosti.

Glavna zaskrbljenost izvoljenih upraviteljev SSK je bila osredotočena na spoštovanje specifičnosti ozemlja, na katerem se nahaja slovenska narodna skupnost. Iz novic, ki prihajajo iz deželnih in drugih krogov je zaznati težnjo, so ugotovili, da se te specifičnosti ne upošteva, medtem ko prihajajo v ospredje druga vprašanja, ki so sicer legitimna, vendar ni prav, da pri tem trpi ravno slovenska narodna skupnost. Velika nevarnost je ravno v tem, pravi SSK, da bi bili Slovenci z novo reformo še bolj upravno razdeljeni. To bi še ošibilo in utežkočilo katerokoli prizadevanje uveljavljanja narodne specifikve v upravljanju teritorija in javnih uslug. Slovenci tvegajo, da ostanejo le kulturni rezervat, so poudarili. Izvoljeni upravitelji SSK iz Gorice in Števerjana so zato pozvali k nastopu paritetni odbor, saj »so take težnje odločno v nasprotju z zaščitnim zakonom, kjer je manjšanje ravni zaščite prepovedano«. Pri tem so še podčrtali pomembno vlogo gorskih skupnosti pri podpiranju gospodarskih dejavnosti in uveljavljanju čezmejnega sodelovanja, od katerega so največ koristi dobile ravno slovenske občine v Benečiji.

Predstavniki SSK so tudi pregledali novosti glede zbirnega centra za mestne odpadke, ki ga načrtujejo na meji s sovođenjsko. Pozitivno je dejstvo, da bo vhod v središče urejen na stranski poti. Odprto pa ostaja vprašanje nevarnosti povečanja prometa v Štandrežu, kot tudi ni jasno, kakšna bo usoda stavbe bivšega upeljevalnika. Predsednik rajonskega sveta Lovren Peršolja je tudi poročal o stanju plaz, ki ogroža nekatere stanovanjske hiše. Analize plaz in teritorija se bližajo h koncu in bo kmalu znano, kakšna bo narava posega, ki ga bo potrebno opraviti za ureditev plazišča in zavarovanje hiš, je povedal. Še vedno pa je nedorečena problematika parkirišča pri otroškemu vrtcu v Pevmi. Pred zaključkom srečanja so izvoljeni upravitelji SSK še izrazili kritiko nad novo spletno stranjo goriške občine, ki je izključno v italijanščini.



GORICA-DOBERDOB - Slovenske šole vseh stopenj

Zadnji dan pouka v razposajenem vzdušju

Danes bodo učenci tretjih razredov izvedeli, ali so bili prepuščeni na malo maturo



Levo osvežilni sladoled ob zadnjem dnevu pouka na osnovni šoli Župačič, spodaj športni dan doberdobske nižje srednje šole

BUMBACA, FB

Učenci in dijaki, ki obiskujejo slovenske šole v goriški pokrajini, so se včeraj v razposajenem vzdušju poslovili od letošnjega šolskega leta. Nekateri so z zaključnimi prireditvami praznovali konec pouka že v prejšnjih dneh, po drugih šolah pa so včeraj dopoldne potekale krajše slovesnosti s pevskimi nastopi, na katerih so otrokom ob prisotnosti staršev podelili bralne značke in druga priznanja, ki so si jih prislužili na raznoraznih tekmovanjih.

Učenci petih razredov osnovnih šol, ki spadajo pod Večstopenjsko šolo Gorica, so prejeli tudi knjižni dar, ki ga v sodelovanju z odborom staršev podeljuje Čedadjska banka-Banca di Cividale. Posebno živahen je bil zadnji šolski dan učencev nižje srednje šole iz Doberdoba, ki so na športnem igrišču tekmovali v teku in drugih športnih disciplinah. Po šolski maši se je športni dan doberdobskih nižješolcev nadaljeval v telovadnici, kjer so se pomerili v igri »med dvema ognjema«.

Večina učencev in višješolcev je včeraj lahko odložila nahrbtnike in pospravila šolske učbenike, 56 maturantov šestih slovenskih višješolskih smeri ter 87 tretješolcev slovenskih nižjih srednjih šol pa čakajo zaključni izpiti. Prvi bodo na vrsti učenci tretjih razredov nižje srednje šole iz Doberdoba in nižje srednje šole Trinško iz Gorice, ki bodo že danes izvedeli, ali so bili prepuščeni na malo maturo. Le-ta se bo začela 15. junija z naloge iz slovenščine, nato pa bodo sledili še naloge iz italijanščine, test Invalsi,



naloge iz angleščine, nemščine in matematike ter ustni del izpita. Na višjih srednjih šolah v Ulici Puccini bodo končne ocene objavili 16. junija. 22. junija se bodo maturantje spopadli s pisno nalogo iz slovenščine, 23. junija bo sledila druga pisna naloga iz specifičnega predmeta, ki se razlikuje po učnih smereh. Dijaki bodo imeli 24. junija premor, nakar bo 25. junija na vrsti

še večpredmetna naloga, ki jo bo komisija postavila na podlagi čez leto predelanih vsebin. Z 28. junijem se bo začel še ustni del izpita.

Učenci prvih in drugih razredov nižjih šol ter učenci osnovnih šol doberdobskega ravnateljstva bodo spričevala prešli prihodnji teden, učenci osnovnih šol Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom Gorica pa 21. junija.

GORICA - Licejski pol Trubar-Gregorčič

Slovesen praznik za zaključek zelo uspešnega leta



Zaključni večer je bil v kulturnem centru Lojze Bratuž

BUMBACA

Na goriškem licejskem polu Trubar-Gregorčič so se tudi letos slovesno poslovili od šolskega leta z zaključno prireditvijo, ki je bila v četrtek v kulturnem centru Lojze Bratuž. Večer sta pod mentorstvom prof. Tomaža Sussija vodila Ivana Paljk in Ivan Rauber. Dijaki so predstavili fotografije z letošnjih izletov v Barcelono, Prago, Dublin in Ligurijo. Zaključilo se je nadvse uspešno leto, ki je prineslo vrhunske rezultate: prvo mesto med ženskami in drugo mesto med moškimi na vsedržavnem tekmovanju v angleščini ter 14. mesto šahovskega krožka na državnem nivoju.

Večer je zaživel ob petju šolskega deliškega zbora in plesu skupine, ki vadi aerobiko. Tudi gledališče je prišlo na vrsto, dijaki so uprizorili igro z naslovom Bosi v šoli, kjer

so se ironično poigrali s predlogom Bossijeve stranke, ki v luči boljšega šolskega sporazumevanja predvideva za profesorje poznavanje narečij in dijaškega mešanega jezika. Lani smo bili priča operaciji presenečenje, ko so profesorji nenapovedano pripravili kratko uprizoritev, v kateri so sami nastopali. Letos so se ponovili v igri Profesor pri zdravniku, ko so z najsodobnejšimi tehnikami zdravljenja skušali oživeti profesorico, ki je bila izmučena po dolgem in težkem šolskem letu. Pred šolskim bandom, ki je zaključil večer v rockerskem slogu, se je ravnateljica v imenu vseh, ki so kdaj obiskovali šolo, zahvalila tehniku Niku Klanjščku. Po dolgi in uspešni karieri, ko je na šoli reševal mogoče in nemo-goče, odhaja zaslužno v pokoj.

KRMIN - Ostra obsodba Antonaza (SKP)

Tečaji vinogradništva bodo odslej v Vidmu

»Preselitev tečaja je prava kraja, za katero je odgovoren sam deželni predsednik Renzo Tondo, ki je tako zadal ponoven udarec Goriški.«

S temi besedami je deželni svetnik Stranke komunistične prenovе Roberto Antonaz ostro obsodil premestitev univerzitetnega tečaja za vinogradništvo in enologijo s fakultete za kmetijstvo v Krminu, ki ga bodo od prihodnjega šolskega leta prirejali na videmskem sedežu fakultete za kmetijstvo. Vest so sporočili včeraj po srečanju na krminskem županstvu, na katerem so o zadevi razpravljali med ostalimi župan Luciano Patat, rektorica videmske univerze Cristiana Compagno, predsednik deželne ustanove za pravico do študija Erdisu iz Vidma Adriano Ioan, dekan fakultete za kmetijstvo Roberto Pinton in predsednik univerzitetnega tečaja za vinogradništvo Enrico Peterlunger. Za premestitev so se odločili, ker nameravajo ohraniti raven odličnosti tečaja, je poudarila rektorica Compagno. Ko bi ostal tečaj v Krminu, bi to bilo nemogoče, je dodala. Za to je več razlogov, med glavnimi pa je ta, da ne bo ustanova Erdisu v Krminu več jamčila namestitev za študente.

Vse to je zelo hudo, ker še ošibi goriško območje, je dodal Antonaz, ki zdaj pričakuje, da bodo vino Collio DOC kmalu zamenjali s Friuli DOC.

Deželna skupščina zveze združnih bank

V univerzitetnem polu v Gorici bo danes ob 9.30 deželna skupščina zveze združnih bank iz FJK. Skupščine se bodo udeležili predsedniki in člani upravnih svetov 15 združnih bank iz FJK, nekaterih drugih deželnih zvez in državne zveze združnih bank. Udeležbo so najavili tudi deželna odbornica za finance Sandra Savino, predsednik Pokrajine Gorica Enrico Gherghetta, goriški župan Ettore Romoli, direktor univerzitetnega pola Piergiorgio Gabassi in predsednik državne zveze združnih bank Alessandro Azzi.

V ponedeljek celodnevna splošna stavka

Osnovne sindikalne organizacije javnega sektorja Rdb so proglasile celodnevno splošno stavko, ki bo v ponedeljek, 14. junija. Goriška občinska uprava je s tem v zvezi sporočila, da bodo zajamčene najosnovnejše storitve v matičnem uradu, na pokopališčih in na socialno-skrbstenem področju.

DOBERDOB - Zaključna prireditev na nižji srednji šoli P. Voranca

Dober-dan Dober-dob

Učenci in učenke uprizorili satirično gledališko predstavo - Podelili nagrade najboljšim dijakom

V četrtek se je v doberdobski župnijski dvorani odvijala zaključna prireditev domače nižje srednje šole Prežihov Voranc. Nižješolci so številnemu občinstvu pokazali, kar so pripravljali na delavnicah, ki so se odvijale med šolskim letom. Po krajši uvodni besedi sta zaključno prireditev odprla zbor in glasbena skupina, ki ju je pripravila profesorica Irena Pahor.

Zatem se je začela gledališka točka z naslovom Dober-dan Dober-dob, ki je satirično opisala domačo vas in njen vsakdan. Uspelo točko so učenci pripravili pod spretno taktirko igralca Božidarja Tabaja. Povedati moramo, da so scenarije pripravili sami dijaki pod mentorstvom profesorja Štefana Turka. Sledila je glasbena točka, ki je spadala v glasbeno-jezikovno delavnico, v kateri so mladi pevci izvedli pesem Katjuša v ruskem jeziku. Na sporedu je bila tudi projekcija fotografij, kjer je mlada gojenka Maja Kojanec ovekovečila najlepše trenutke v preteklem šolskem letu. Občinstvo je nagovorila tudi ravnateljica Sonja Klanjšček, nakar se je začelo podeljevanje nagrad, ki so jih nižješolci prejeli na Vegovem tekmovanju iz matematike, tekmovanju An-



S četrtkovga nastopa

JJ

gleški Kenguru in na Cankarjevi nagradi. Posebno priznanje Sirkove nagrade v znanju slovenščine pa si je zaslužila Arianna Stroili. Srečanje je

sklenila še zaključna glasbena točka, nakar so se prisotni poslatali z izdelki kuharske delavnice, ki jo je vodila profesorica Federica Bello. (Jari)



BRDA - Na pobudo novoustanovljene Bratovščine svetega Martina

Prvi korak do ustanovitve vseslovenskega vinskega festivala

Na Martinovo bo povezoval vse vinorodne dežele, od Goriških Brd do Štajerske, slovenske Istre in Krasa

»Vseslovenski vinski festival, kot ga snujemo, bi bil vsekakor unikum v svetovnem merilu, saj bi vso državo združil pri sodelovanju v enotni iniciativi,« je prepričan Andrej Sluga, član lani ustanovljene Bratovščine svetega Martina, ki je v Medani nastala z namenom izboljšanja kulture uživanja vina in promocije slovenske vinske stvarnosti ter tradicije doma in na tujem. Prireditveni prostor, na katerem bi se teden do deset dni trajajoči vinski festival odvijal, bi bila kar celotna Slovenija, v čemer je prva posebnost festivala, le-ta pa bi se odvijal na več ravneh: jedro zamisli so dogodki, ki bi se odvijali neposredno pri najboljših proizvajalcih vina, v njihove vinske kleti računajo vabiti zahtevnejše domače in tuje goste, v ponudbo pa vključiti še vrhunsko lokalno kulinariko. Množične prireditve s pokušino različnih vin in zabavo pa bi se odvijale v večjih slovenskih krajih, nekako po zgledu nemškega Oktoberfesta. Vrhunec festivala bi potekal na dan svetega Martina, ki po stari slovenski tradiciji spremeni mošt v vino.

Vinski festival, ki je zaenkrat še v fazi osnutka idejnega projekta in torej še nima imena, bi tako povezal vinorodne dežele Slovenije: od Goriških Brd prek Vipavske doline in Dolenjske do Bizeljskega, od slovenske Istre prek Krasa in Štajerske do Haloz. Prvi koraki so se začeli lani v Goriških Brdih, ko so člani novoustanovljene Bratovščine svetega Martina sprejeli zavezo, da letos organizirajo posvet na temo Enogastronomija, priložnost za promocijo Slovenije v tujini. Uresničili so jo minuli četrtek v družbi vinarjev in vabljenih gostov: generalnega direktorja Direktorata za Turizem Marjana Hribarja, predsednika Kmetijskego gozdarske zbornice Slovenije Cirila Smrkolja, predsednika Društva Sommelier Slovenije Ivana Peršolja, direktorja Slovenskega festivala vin briškega župana Franca Mužiča in drugih. Prvi korak k uresničitvi zahtevnega projekta je bil tako narejen, saj je v četrtek med prisotnimi naletel na pozitivne odzive, podporo so obljubili tudi z državnih strani. »Naša bratovščina je lahko v tej zamisli promoter, povezovalec ključnih akterjev - državnih institucij, predstavnikov gospodarstva, turizma. Nismo pa operativna organizacija, ki bi tak projekt lahko izvedla,« opozarja član Bratovščine Matej Arčon. Ob letošnjem martinovanju nameravajo zamisel iz Brd prenesti še v Vipavsko dolino in jo nato korak za korakom širiti po vsej državi. Do novembra pa naj bi oblikovali vsaj okvirno blagovno znamko, znotraj katere bi se v bodoče v tujini tržil vseslovenski vinski festival, ki bi že tradicionalna slovenska martinovanja povezal v skupno zgodbo. »Absolutno bi radi v to zgodbo povezali tudi slovenske vinarje čez mejo, v Italiji, vendar ne bi delovali v smeri, da bi se navezali na italijansko blagovno znamko Collio. Ta dogodek bi moral vzpostaviti slovenski vinski festival s svojo blagovno znamko,« poudarja Sluga, ki računa, da bo leto 2011 prelomno za njihov projekt; do takrat si nadajajo, da bo zadeva že imela institucionalen okvir, torej da bodo že narejeni izvedbeni projekti z natančno razdelavo vlog pri njegovi organizaciji. Istega leta bo Slovenska turistična organizacija začela s štiriletno slovensko turistično borzo, na katero bodo ravno okrog martinovanja povabili tuje novinarje in agencije. Zato v Bratovščini računajo, da bodo svoj projekt uspešno predstavili tudi njim. »Imamo namreč kaj pokazati: Slovenija bi se lahko predstavljala in tržila kot butik raznolike kuhinje in vrhunska vina. Radi bi pritegnili goste, ki bi ostali več dni, s promoviranjem varnega uživanja vina pa bi v projekt vključili še prevoznike, gostilničarje in ponudnike nočitev,« še pojasnjuje Sluga.

Katja Munih

Razgled na Brda

KATJA MUNIH



NOVA GORICA - Evropski regionalni gospodarski forum 2010

Regijske razvojne agencije so temeljne za gospodarski razvoj

Predstavniki Regijskih razvojnih agencij (RRA) z območja držav jugovzhodne Evrope in nekaterih sorodnih institucij, ki se ukvarjajo z razvojnimi problemi, so se v času zasedanja 6. Evropskega regionalnega gospodarskega foruma EREF 2010, ki je bil v minulih dneh v Novi Gorici na pobudo novogoriškega župana in poslanca Mirka Brulca, sestali na prvem skupnem srečanju, kjer so sprejeli nekaj stališč in smernic za bodoče delo.

Evropski regionalni gospodarski forum postaja torej tako s plenarnim zasedanjem kot z delavnicami in EREF mrežo za jugovzhodno Evropo tudi stimulativen koordinator sodelovanja med agencijami RRA, kar ima poseben pomen na področju izme-

njave podatkov in rešitev ter predstavitev in vrednotenja dobrih praks.

Prisotni so se strinjali, da Regijske razvojne agencije in sorodne institucije predstavljajo enega izmed najmočnejših generatorjev gospodarskega, infrastrukturnega ter družbenega razvoja, saj vsaka na svojem območju pomembno prispeva k določitvi in ovrednotenju razvojnih ciljev, predstavlja pomembno bazo podatkov, relevantnih za uspešno določanje in izvedbo razvojnih strategij ter da skupaj s pristojnimi državnimi organi predstavlja najpomembnejši vir znanja za uspešno pridobivanje finančnih sredstev iz evropskih in drugih skladov, ki pomembno prispevajo k razvoju posameznega območja.

Srečanja regijskih razvojnih agencij in sorodnih institucij z območja držav jugovzhodne Evrope bodo v bodoče postala redna oblika primerjave in preverjanja dela z namenom določitve, uskladitve in doseganja razvojnih ciljev na lokalnem, nacionalnem in regionalnem nivoju.

Novogoriška mestna občina se je na prvem skupnem srečanju zavezala, da prevzame koordinacijske funkcije za čas do naslednjega srečanja, ki bo v drugi polovici septembra leta 2010. Zadolžena je za vzpostavitev interaktivnega foruma ter pripravo minimalnega nabora podatkov, ki jih bodo udeleženske posredovale v skupno bazo z namenom lažjega in hitrejšega uresničevanja zastavljenih ciljev. (km)

GORICA - V galeriji Kosič bo uradno odprtje fotografske razstave danes ob 18.30

Skupina75 zasedla mestno središče

Slovenski fotoklub si je ob svoji 35-letnici omislil pobudo, ki sta jo predstavila včeraj goriški župan Romoli in odbornik Devetak



Goriški župan Ettore Romoli (levo) in lastnik galerije Andrej Kosič na predstavitvi fotografske razstave

BUMBACA

V galeriji Kosič na prehodu med Raštelom in goriškim Travnikom so včeraj predstavili pobudo, ki si jo je ob svoji 35-letnici omislil slovenski fotoklub Skupina 75. Kot smo že poročali, gre za svojevrstno praznovstveno rojstnega dne, ki v tem primeru pač ne more biti drugačno kot fotografsko. Za tovrsten prikaz fotografij članov slovenskega društva so se poleg galerije Kosič »ogreli« še goriška zveza ASCOM in goriška občina.

Predstavitve pobude so se namreč udeležili goriški župan Ettore Romoli in odbornik za kulturo Antonio Devetak, za združenje trgovcev pa predsednik Pio Traini in član odbora Oscar Zorognotti. Prisotne novinarje in goste je nagovoril lastnik galerije Andrej Kosič, ki je podčrtal predvsem dejstvo, da je po treh letih obstoja galerija vedno zasedena z deli krajevnih, pa tudi tujih likovnih mojstrov. Izrazil je tudi željo, da bi s podobnimi pobudami poživili ta del mesta, ki žal odмира. Župan in Devetak sta predvsem zatrdila, da lahko Gorica obiskovalcu ponudi marsikaj lepega in zanimivega. A to je marsikdaj odvisno od aktivnega tkiva mesta, v prvi vrsti trgovcev, ki bi morali bolj pogostoma svoje dejavnosti podrediti, ali se vsaj prilagoditi pobudam splošnega značaja. Podobne pobude so lahko pomembno osvežilo za Gorico, ki večkrat pozablja na doprinos, ki ga mestu lahko prinese turizem, sta še povedala župan in odbornik Devetak.

Predsednik ASCOM Traini se je zahvalil fotoklubu za pobudo, zahvalil pa se je tudi več kot 40 mestnim trgovinam, ki bodo sodelovale in v naslednjih treh tednih v izložbah gostile fotografije Skupine 75. Vsem, ki so prislunili željam društva in so pristopili k pobudi, se je zahvalil tudi predsednik fotokluba Skupina75 Silvan Pittoli, ki je tudi povedal, da bo svoja dela v izložbah goriških trgovin razstavljalo 18 članov društva. Nekateri bodo prisotni z dvema, drugi s štirimi in več deli večjega formata. Vsa dela so že bila v prejšnjih dneh nameščena v izložbe trgovin skupaj z najrazličnejšimi prodajnimi artikli, ves fotografski sprehod pa bo zadeval kar lep predel goriškega mestnega središča. Uradno odprtje razstave bo danes popoldne ob 18.30 uri v galeriji Kosič, ki gosti skupinska dela članov fotokluba. (vip)

Urad Kmečke zveze zaprt

Kmečka zveza iz Gorice obvešča članke, da bo goriški urad v ponedeljek, 14. junija, zaprt zaradi dopusta. V sredo, 16. junija, bo urad deloval po običajnem urniku.

Pevci na televiziji

Posnetek potovanja pevcev zborov Skala iz Gabrij in Jezero iz Doberdoba na Sardinijo bo predvajal slovenski RAI 3 v nedeljo, 13. junija, ob 20.45. Ponovitev bo ob isti uri 17. junija.

Jutri srečanje planincev

Okrog 200 planincev, članov slovenskih planinskih društev iz Celovca, Benečije, Trsta in Gorice ter društev jeseniškega območja ter Brd, Nove Gorice, Ajdovščine in Tolmina, se bo jutri udeležilo 39. srečanja, ki ga prireja SPD Gorica v Opatjem selu v sodelovanju z občino Miren-Kostanjevica, Krajevno skupnostjo ter društvom Cerje. Ob 9. uri bodo udeleženci izpred spomenika na Cerju šli na dva pohoda ter se okrog 12. ure spet zbrali na prireditvenem prostoru v Opatjem selu, kjer bo ob 13. uri uradni del srečanja s kulturnim sporedom, ki ga bosta oblikovala moški pevski zbor Kras in godba na pihala Jesenice-Kranjska gora.

Motociklistično prvenstvo

Danes in jutri bo v industrijski coni v Ajdovščini prvo Evropsko regionalno motociklistično prvenstvo Alpe Adria, eno največjih motorističnih prireditev v Sloveniji. Vzpostavitve bosta še dirka za državno prvenstvo v enduro motociklizmu in dirka za pokal Ajdovščine za voznike brez licenc. Na ogled bo tudi ponudba razstavljavcev motorizma in dodatne opreme za motocikle. Start bo ob 12. uri v industrijski coni v Ajdovščini, nato bodo vozniki prepeljali dva kroga po načrtani trasi po Vipavski dolini, vsak krog meri 60 kilometrov. Ob 19. uri bo nočni 'special' v Ajdovščini. V nedeljo bo še zadnja etapa (120 kilometrov). Ob 20.30 bo razglasitev rezultatov in podelitev priznanj. (km)

Cepljenje psov proti steklini

Obvezno cepjenje proti steklini psov, ki so stari vsaj tri mesece in ki ga je odredilo ministrstvo za zdravje, bo mogoče v Trzinu opraviti v torek, 15. junija, od 15. ure do 16.30 in v istim urniku tudi 22. ter 29. junija. Pse bodo cepili v centru v Ul. Vecellio št. 1. Cepjenje bo lastnike psov stalo 10 evrov.

Bar na gradu spet odprt

V goriškem grajskem naselju bodo v torek, 15. junija, spet odprli bar, ki je bil zaprt od 1. januarja. Uradno odprtje bara z novim imenom Taverna 1589 bo ob 18. uri ob udeležbi pokrajinskega odbornika Maurizia Salomonija.



ŠTANDREŽ - Srečanje dramskih skupin

Nocoj vrhunec z igro »Stokrat ... in še več«

Od minule sobote do danes so se v štandreškem Gledališču pod zvezdami zvrstile štiri predstave in vsakič se je igrišče ob župnijski dvorani napolnilo z ljudmi, ki že vedo, da izkazuje prosvetno društvo Štandrež prav posebno ljubezen gledališču. Zato je užitek zagotovljen. V okviru tamkajšnjega srečanja dramskih skupin so iz komedije v komedijo nastopili kulturno društvo Zarja iz Trnovelj s "Prav posebnim parom", prosvetno društvo Štandrež in kulturno društvo Stanko Vuk iz Mirna-Orehovelj z igro "Vsega so krivi zvonovi", dalje kulturno umetniško društvo Šempeter z "Vajo zbora" in, v sredo zvečer, gledališka skupina Dekani s "Koman-dirjevim tičem". Nocoj ob 21. uri bo na igrišču župnijske dvorane vrhunec, saj bo spet na potezi dramski odsek prosvetnega društva Štandrež. Revijo amaterskih skupin bo zaključil z igro "Stokrat ... in še več", ki je nastala v režiji Janeza Starine. Kaj več o igri Štandrežci ne povedo, zagotavljajo pa, da bo lepo presenečenje. Gledališče pod zvezdami prirejajo pod pokroviteljstvom goriške občine, Zveze sloven-

ske katoliške prosvete in vladnega Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu. Ob slabem vremenu bo predstava v župnijski dvorani Anton Gregorčič.

Praznik krajevne skupnosti

Sobotni del praznika novogoriške krajevne skupnosti bo potekal v znamenju turnirja ulične košarke, ki se bo od jutra do 18. ure odvijal v središču mesta, v tem času bo delovala tudi tržnica. Ob 17.30 je predviden mimohod mažoret, po nagovoru predsednika Krajevne skupnosti Nova Gorica, Otona Mozetiča pa sledi podelitev nagrad tekmovalcem uličnega turnirja košarke. Večer bo zaokrožil nastop dekleške skupine Sueños in ansambla Happy Day. (km)

Boljši sejem

V Solkanu bo na Trgu Jožeta Srebrniča v soboto od 8. do 15.30 potekal boljši sejem. Organizira ga tamkajšnje turistično društvo. (km)



Gledališče

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj vabi na ogled veseloigre »V šotoru z medvedom« v režiji Maje Devetak v petek, 18. junija, ob 20.30 v večnamenskem centru v Jamljah.

GLEDALIŠČE POD ZVEZDAMI na igrišču ob župnijski dvorani v Štandrežu: danes, 12. junija, ob 21. uri »Stokrat... in še več«, nastopa dramski odsek PD Štandrež.



Razstave

STALNA RAZSTAVA GLASBIL sodobne izdelave, kakršna so bila razširjena v obdobju srednjega veka in baroka v Evropi z naslovom »Theatrum Instrumentorum«, je na ogled v dvorani deželnih stanov goriškega gradu od torka do nedelje med 10. in 19. uro; informacije na www.comune.gorizia.it.

NA SEDEŽU ZDRUŽENJA NUOVO LAVORO v Raštelu v Gorici je na ogled fotografska razstava na temo življenja v zaledju bojišč prve svetovne vojne; še danes, 12. junija, med 10. in 12. uro ter med 16. in 18. uro.

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ BORISA PRINČIČA z naslovom Cvetje, vrtovi in kozmična harmonija bo na ogled še danes, 12. junija od 10. do 23. ure v razstavnih prostorih kavarne Trieste na Trgu Oberdan v Ronkah..

V PALAČI CORONINI CRONBERG (v bivši konjušnici) na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici je na ogled razstava z naslovom Sto let iger in igršč; do 20. junija od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter 15. in 20. uro.

V GALERIJU KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled razstava angleškega slikarja Colina Deana; do 21. junija od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro in med 16. in 18. uro ter med kulturnimi prireditvami.

V GALERIJU DOM KRAJANOV v Vipavskem križu je na ogled razstava likovnih del (akvareli in olja) Bože Bucik in Silve Stantič Prinčič z naslovom Hodil po zemlji sem naši; do 30. junija, informacije in predhodne navaje pri Ivi Bandelj, Vipavski križ 65, tel. 00386-31481187 in tel. 003865-3647914.

V MUZEJU TERITORIJA V KRMINU je na ogled razstava o trgovanju vina goriškega podjetja bratov Abuja; do 15. avgusta ob četrtek in petkih med 17. in 20. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 13. uro ter med 17. in 20. uro.



Obvestila

POLETNO KOLONIJO NA PTUJU za učence od 9. do 13. leta starosti organizira Dijaški dom med 21. in 27. junijem; vpisovanje in informacije v popoldanskih urah po tel. 0481-533495.

POLETNO GLASBENO SREDIŠČE v organizaciji pihalnega orkestra Kras Doberdob, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznavali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije po tel. 338-4199828 (Romina).

POLETNO SREDIŠČE SREČANJA 2010 bo potekalo od 14. junija do 30. julija v Zavodu Sv. Družine v Ul. Don Bosco 66 v Gorici; informacije in vpisovanje vsak dan med 8.30 in 10.30 ter od 19. ure dalje po tel. 335-5952551 (Damijana Češcut).

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkoročni ima najraje...« v otroškem vrtcu v Doberdobu od 2. do 13. avgusta od 8. do 14. ure; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

DRUŠTVO JEZERO iz Doberdoba obvešča, da je knjiga »Sveti Blaž je imel devet sestra...« Pjepe Lakovič Ljubseve na razpolago v Katoliški knjižarni v Gorici in pri Magdi Prinčič (tel. 347-1243400).

FEIGLOVA KNJIŽNICA v Gorici je odprta vsak delavnik od 10. do 18. ure. **OKENCE ZA IZDAJO POTNEGA LISTA** je po novem odprto v pritličju kvesture na Trgu Cavour v Gorici. Vhod bo z oširka Sant'Ilario, urniki pa ostajajo nespremenjeni (od ponedeljka do sobote med 9. uro in 12.30).

SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CIVILNE ZAŠČITE na Vrh, Brežiči 32, je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure. Prostovoljci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaščite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo in teritorij.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med različnimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali v uradih ZSKD.

POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGA DOMA Simon Gregorčič z naslovom Juri Muri v Afriki bo potekalo od 14. junija do 16. julija in od 23. avgusta do 3. septembra; vpisovanje in informacije v Dijaškem domu, Svetogorska ul. 84 v Gorici (tel. 0481-533495) vsak delavnik od 13. do 18. ure.

8. TURNIR 12 UR NOGOMETA bo danes, 12. junija, v organizaciji AŠZ Juventina na nogometnem igrišču v Štandrežu med 10. in 22. uro. Sledil bo koncert glasbe s skupino rock in pop glasbe, deloval bo kiosk s pijačo in jedačo; informacije in vpisovanje po tel. 329-0913340 (Maja).

AŠKD KREMENJAK obvešča, da bodo danes, 12. junija, ob 19.30 v večnamenskem centru v Jamljah odprli društveni bar. Ob priložnosti bo na ogled razstava Naši umetniki; razstavljajo Anica Pahor, Eda Miklus, Sabina Milanič, Viljem Ferletti, Igor Croselli, Robert Ocretti, Marjo Croselli, Mario Sossi, Valter Stančič.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor 12. in 13. junija v Dolini. Zbirališče danes, 12. junija, ob 8.30 na dolinski Gorici, sledil bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje. Zaključek bo v nedeljo, 13. junija, ob 16. uri prav tako na dolinski Gorici. Prvi dan: kosilo iz nahrbtnika. Prijavnice in informacije na www.tabornikrmv.it ali pri vodnikih.

V ORGANIZACIJI SPDG in v sodelovanju z občino Miren-Kostanjevica ter Krajevno skupnostjo bo v nedeljo, 13. junija, v Opatjem selu srečanje planincev. V dopoldanskem času se bodo od spomenika na Cerju odpravili na približno dve uri dolg pohod do Opatjega sela. Zbor udeležencev: do 9. ure pri spomeniku na Cerju, kamor se pripeljemo iz smeri Lokvice (približno 1,8 km). Uradni del srečanja bo na prireditvenem prostoru v Opatjem selu, ob 13. uri. Udeleženci, ki se bodo na srečanje pripeljali z lastnimi sredstvi, naj sami ustrezno poskrbijo za ureditev prevoza.

OBČINA SOVODNJE OB SOČI bo tudi letos proslavila obletnico upravne avtonomije z nizom Junjskih večerov, ki bodo s športnim in kulturnim programom potekali na prireditvenem prostoru na Peči od 14. do 20. junija. Slavnostna seja bo v nedeljo, 20. junija, ob 18.30 uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

KRUT obvešča člane z Goriškega, da se lahko zglasijo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v torek, 15. junija, med 9.30 in 12.30.

AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK prireja 1. poletni tečaj balinanja za otroke in odrasle ob sredah med 16. uro in 17.30 na štandreškem balinarskem igrišču. Prvo ob štirih srečanj bo v sredo, 16. junija; informacije in prijave po tel. 347-1072598 (Jari).

ŠPORTNI IN ODOJKARSKI KAMP 2010 za fante in dekleta od 6. do 12. leta starosti v organizaciji družbe Rogos, OK Val in ZŠSDI bo potekal med 21. junijem in 2. julijem v jutranjih urah v telovadnici in v občinskem parku v Doberdobu, popoldne pa bodo na Gradini potekale delavnice, vodeni ogledi, tečaji tujega jezika, skupinske igre in mnogo drugega (urnik 7.45-16.30). Kamp bo vodil odbojarski trener Leon Hrovat, pomagal mu bo profesor Renato Srebrnič. Društvo bo poskrbelo za prevoz otrok izven občine; prijave in informacije do 16. junija po tel. 393-2350925 (Sandro) ali v večernih urah, tel. 328-1511463 (Ingrid) ali na ingrid@bensa.eu, tel. 333-4056800 (Alia) ali na info-

gos@gmail.com (za Gradino).

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj sklicuje redni volilni občni zbor v petek, 18. junija, ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicu v večnamenskem centru v Jamljah.

OBČINA DOBERDOB razpisuje javni natečaj za dodeljevanje dodatnih prispevkov najemnikom za plačevanje najemnin in osebam, ki dajo na razpolago prej nenajeta stanovanja v lasti. Rok za predložitev prošenj zapade ob 12. uri 18. junija. Pojasnila, prepis razpisa in predvideni obrazci so na razpolago na doberdobskem županstvu, Rimska ulica 30, od ponedeljka do petka med 8. in 10. uro in ob ponedeljkih tudi med 14.30 in 16. uro ter na spletni strani www.doberdob.it.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTEV v sodelovanju s krožkom Galeb vabi na poletne delavnice »Ustvarjalno v Benečijo: od pravic iz ljudske zakladnice do sodobne umetnosti«, ki bodo od ponedeljka, 23., do sobote, 28. avgusta, v Gornjem Tarnju (nekaj kilometrov od Čedad); informacije in prijave do 30. junija po tel. 040-635626 (ZSKD).

FOTOGRAFSKI NATEČAJ z naslovom »Kras 2014: obrazi Krasa« v organizaciji goriške pokrajine sestavlja pet tematskih sklopov (reka, meja, strelski jarki, kraji in poti); udeležence pozivajo, naj ovekovečijo lepote kraške planote, sledove vojne, meje, mešanje jezikov in kultur. Za sodelovanje na natečaju je na voljo vpisna pola na spletni strani www.carso.it, fotografije je treba odposlati do 31. avgusta; informacije po tel. 0481-547120, europa@provincia.it.



Prireditve

FESTIVAL »SCONFINANDO« v občinski dvorani v Krminu: danes, 12. junija, ob 18. uri laboratorij oblikovanja gline za otroke; ob 21. uri na Trgu XXIV maggio koncert v spomin na Sergia Endriga »Canzone per tek«. **ZSKD IN POKRAJINA GORICA** vabita na predstavitev fotografske monografije »Blišč in beda aleksandrinsk« v sredo, 16. junija, ob 18. uri v dvorani pokrajinskega sveta na Korzu Italia 55 v Gorici. O knjigi, ki sta jo izdali Zveza slovenskih kulturnih društev in Pokrajina Gorica, bodo spregovorili odbornik Marko Marinčič, odbornica Licia Rita Morso-lin, avtorji besedil in urednik Vili Prinčič. Udeleženci bodo prejeli brezplačni izvod.

SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES - KONFERENCA ZA ITALIJO vabi v petek, 18. junija, ob 20.30 Pod lipo v Števerjanu, Klanec 14, na proslavo ob obletnici osamosvojitve Slovenije; nastopil bo MPZ iz Štavnava. V nedeljo, 20. junija, bo srečanje Slovencev živčih po Italiji: ob 11.45 maša v oglejski baziliki, nadaljevanje v bližnjem gostišču Leon d'Oro, kjer bo spregovoril beneški javni delavec Giorgio Banchig. Pri maši in na srečanju bo pel cerkveni pevski zbor iz Branika.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 11.00, Aurelio Burgo iz bolnišnice v cerkev Sv. Ambro-



Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke: **GORICA** AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74 ESSO - Ul. Brass 7/b ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+ **TRŽIČ** ESSO - Ul. Boito 64 API - Ul. Grado **RONKE** SHELL - Ul. Redipuglia 25/a ERG - Ul. Aquileia 35 **FOLJAN-REDIPULJA** TOTAL - Ul. Pietro Micca 15 **ŠLOVRENC** AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56 **VILEŠ** ERG - Državna cesta 351 km 16+250 **KRMIN** SHELL - Drevored Venezia Giulia 23



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.



Koncerti

SNOVANJA 2010: danes, 12. junija, ob 20.30 bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici Glasbeni mozaik izbranih solistov, komorne skupine, baleta, šolskega orkestra in zbora SCGV Emil Komel; vstop prost.

ZDRUŽENJE SEGHIZZI prireja državno revijo komorne glasbe ob 90-letnici ustanovitve: v sredo, 23. junija, ob 21. uri bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nastopil duo violinistov Hasan - Beng Bakalli.



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Saw VI« (prepevadan mladim pod 14. letom). Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Copia conforme«. Dvorana 3: 17.45 - 19.50 - 22.00 »La nostra vita«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 18.30 - 21.10 »Sex and the City 2«. Dvorana 2: 18.10 - 20.15 - 22.15 »The Hole« (digital 3D). Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il segreto dei suoi occhi«. Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.10 »La Papessa«. Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.00 »The Road«.



Mali oglasi

PRODAM MLADIČE koze tibetanke, dve samički in en samček. Tel. 334-7755361.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.



Osmice

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Živio novici

Sara in Pavel

Srečno!

PD Vrh sv. Mihaela

Sara in Pavel

Obilo sreče in ljubezni na novi življenjski poti želimo

tata Uštili, mama Gabri, Tatjana, Tjaša, Mihaela, nono Nato, Claudio, Nerina, Karen in Matjaž



Šolske vesti

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2010-11; informacije na tajništvu (tel. 0481-532163, 0481-547569), na info@emilkomel.eu ali na spletni strani www.emilkomel.eu.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z dne 22. aprila 2010 do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev / dijakov s posebnimi potrebami, morajo predstaviti prošnjo za vključitev v odgovarjajoče sezname. Prošnjo, katere obrazci so na razpolago na tajništvih posameznih šol, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v ul. Rismondo, 6 v Gorici. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.



Izleti

PD RUPA-PEČ obvešča izletnike, ki se bodo udeležili potovanja na Škotsko 23. avgusta, da bo srečanje s Patrizijo v torek, 15. junija, ob 19. uri na sedežu društva v Rupci. Udeleženci naj na srečanju izročijo fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta.

SPDG vabi v nedeljo, 20. junija, na Lopič 1958 m. (M.Plauris) nad Pušjo Vasjo (Venezona). Do vrha je približno 4 ure hoje. Odhod ob 6. uri s parkirišča pri Rdeči hiši; informacije po tel. 339-7047196 (Boris) ali boris@kinoatelj.it.

DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE organizira v nedeljo, 27. junija, avtobusni izlet »Lepote in dobrote Brkinov« z ogledom jame Dimnice, fresk Toneta Kralja v Slivjah, dveh kmetij, gradu Prem in Kettejeve spominske sobe; informacije in vpisovanje po tel. 0481-882071 ali 329-4006925.



KIRGIZISTAN - Nov val nasilja po strmoglavljenju predsednika Bakijeva

V nemirih na jugu države več mrtvih in ranjenih

Začasna vlada razglasila izredne razmere ter napotila vojsko in policijo z oklepnimi vozili in helikopterji

BIŠKEK/TAŠKENT - V novem izbruhu nasilja na jugu Kirgizistana je po najnovejših podatkih umrlo najmanj 39 ljudi, več kot 600 je ranjenih. Priče so povedale, da je v mestu Oš v četrtek zvečer prišlo do streljanja, skupine ljudi, oborožene s palicami in kamenjem, pa so razbijale trgovine in zažigale vozila v središču mesta.

Začasna kirgizistanska vlada je včeraj že razglasila izredne razmere ter v mesto napotila vojsko in policijo z oklepnimi vozili in helikopterji. Oblasti so zato uvedle tudi nočno policijsko uro, ki bo v veljavi med 20. in 6. uro in naj bi trajala do 20. junija. Več zgradb v mestu so zajeli požari, za katere naj bi bili krivi pripadniki kriminalnih tolp. Nasilje med etničnimi Kirgizi na eni in manjšinskimi etničnimi Uzbeki na drugi strani še vedno traja, po navedbah očividcev pa naj bi v mesto tudi prihajali novi in novi nasilneži. Slišati je tudi streljanje.

Začasna predsednica Roza Otunbajeva je opozorila, da bi se razmere v noči na soboto lahko še dodatno poslabšale, medtem ko skušajo vladne sile znova prevzeti nadzor v Ošu. To mesto velja za oporišče privržencev aprila strmoglavljenega predsednika Kurmanbeka Bakijeva. V televizijskem nagovoru je pozvala k miru.

V Kirgizistanu je bilo od aprila, ko so izbruhnili protesti, ki so z oblasti odnesli Bakijeva, razmeroma mirno. Razmere so bile sicer na jugu države, kjer ima odstavljeni predsednik, ki je pobegnil v tujino, največ pri-

vržencev, vseskozi napete, občasno je prišlo tudi do izgredov. Kaj je bil povod za četrtkove in današnje - v zadnjih dveh mesecih najbolj krvave - spopade zaenkrat ni znano.

Kot sicer ocenjuje ameriška tiskovna agencija AP, so neredi očitno presenetili začasne oblasti v Biškeku in jih postavili pred novo preizkušnjo, medtem ko bi se morale osredotočati na za 27. junij napovedano glasovanje o novi ustavi in za oktober napovedane parlamentarne volitve.

Zaskrbljenost zaradi vnovičnih etničnih spopadov je že izrazil generalni sekretar ZN Ban Ki Moon ter strani pozval k zadržanosti, da bi preprečili nove žrtve.

Na varnostnem vrhu v sosednjem Uzbekistanu sta k miru in stabilizaciji razmer pozvala tudi ruski predsednik Dmitrij Medvedjev in kitajski predsednik Hu Jintao. Slednji je ob tem dodal, da so Kitajska in ostale sosedje Kirgizistana še vedno pripravljene državi nuditi vso potrebno pomoč.

ZDA, ki imajo zračno oporišče izven Biškeka, so prav tako pozvale k vrnitvi stabilnosti in miru, prav tako Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse). Predsedujoči Ovseja Kanat Saudabajev, sicer zunanji minister sosednjega Kazahstana, je vse strani pozval k vzdržnosti od nasilja ter rešitvi problemov z dialogom in kompromisom. (STA)



Nemiri so zajeli zlasti mesto Oš

ANSA

Ahmadinedžad v Šanghaju obtožil jedrske sile

ŠANGHAI - Iranski predsednik Mahmud Ahmadinedžad je včeraj med obiskom v Šanghaju, kjer si je ogledal svetovno razstavo Expo 2010, dejal, da skušajo jedrske sile "monopolizirati tehnologijo" ter "drugim preprečiti miroljubno uporabo jedrske tehnologije". Jedrske sile ostalim državam ne dovoljujejo niti uporabe jedrske tehnologije v miroljubne namene, medtem ko so nekatere med njimi že uporabile jedrske bombe, je dejal iranski predsednik dva dni po tem, ko so ZN sprejeli nov sveženj ukrepov proti Teheranu.

V okviru obiska na Kitajskem Ahmadinedžad ne bo odpotoval v Peking niti nima predvidenih srečanj s kitajskimi voditelji. Kitajska sicer velja za tradicionalno zaveznico Irana, kljub temu pa je v sredo v Varnostnem svetu ZN glasovala za nove ukrepe proti Iranu.

Priljubljenost Putina na najnižji ravni po l. 2006

MOSKVA - Priljubljenost ruskega premiera Vladimirja Putina med ruskimi državljani je v zadnjem času zdrsnila na najnižjo raven v zadnjih štirih letih. Raziskava, ki jo je opravila ruska agencija Public Opinion Foundation, je med drugim pokazala, da Putinu izmed 2000 vprašanih zaupa 61 odstotkov. Še v začetku leta je ta delež znašal 69 odstotkov. Putin je s tem, kar se priljubljenosti tiče, dosegel najslabši rezultat po letu 2006, ko je zaupanje vanj in v njegovo delo izrazilo 54 odstotkov vprašanih v raziskavi. Priljubljenost medtem pada tudi Medvedjevu. Ta je še v začetku leta užival 62-odstotno podporo javnosti, v tokratni raziskavi pa ga je podprlo 53 odstotkov vprašanih.

Tožilstvo BiH zahtevalo pripor za Francija Kosa

SARAJEVO - Tožilstvo BiH je od sodišča včeraj zahtevalo, da odredi pripor za slovenskega državljana Francija Kosa, ki je osumljen sodelovanja v genocidu v Srebrenici leta 1995. Tožilstvo je zahtevo utemeljilo z argumentom, da bi Kos lahko pobegnil ali kako drugače oviral sodni postopek, poleg tega pa bi njegova prostost utegnila vznemiriti javnost. Hrvaška policija je Kosa prišla 19. aprila na hrvaško-srbskem mejnem prehodu Bajakovo, v četrtek pa so ga hrvaške oblasti predale BiH. Za njim je zaradi sodelovanja v genocidu nad Bošnjaki v Srebrenici mednarodno tiralico razpisal tudi Interpol. Kos se rodil leta 1966 v Celju, ima pa tudi državljanstvo BiH. Sumijo ga, da je kot pripadnik desetega diverzantskega odreda sodeloval pri poboju Bošnjakov, potem ko so srbski vojaki julija 1995 zasedli Srebrenico. Februarja je policija že prišla tri pripadnike enote, v kateri je bil tudi Kos. Slednji je za tem pobegnil iz BiH. (STA)

MEHIŠKI ZALIV - Iztekanju nafte še vedno ni videti konca

Obalna straža preučuje načrte BP Medtem se nadaljuje politizacija katastrofe

WASHINGTON - Admiral ameriške obalne straže Thad Allen je včeraj povedal, da je naftna družba BP predala načrte o zaustavitvi iztekanja nafte v Mehškem zalivu, ki jih sedaj preučujejo in se bodo o njih odločali kasneje. Obalna straža je BP v torek dala 72 ur za dokončanje omenjenih načrtov.

BP od eksplozije naftne plošče di Deepwater Horizon v Mehškem zalivu 20. aprila ni uspel ustaviti iztekanja nafte. Zadnji poskus zamašitve luknje s kapo oziroma pokrovom na preprečevalniku izbruha je le deloma uspešen. Allen je dejal, da so doslej s tem polovili 15 milijonov litrov nafte. Skupina vladnih znanstvenikov iz različnih agencij je v četrtek ocenila, da je do 3. junija iztekalo na dan med 3,8 do 7,9 milijona litrov nafte. Uvodne ocene so bile največ do tri milijone litrov na dan.

Navidezni ultimati družbi BP za izdelavo načrta za zaustavitev iztekanja nafte je namenjen predvsem javnosti in zmanjševanju politične škode, ki jo je administracija Baracka Obame utrpela zaradi nemoči zvezne vlade. Vlada nima na voljo tehničnih zmogljivosti za zamašitev luknje 1500 metrov globoko na morskem dnu in je povsem odvisna od podjetja BP, ki je odgovorno za nastalo gospodarsko, ekološko in politično katastrofo.

Zamašitev luknje in odprava posledic izlivanja nafte je v največjem interesu družbe BP, ki vsak dan izgublja milijone dolarjev in trpi ogromno škodo v podobi in javnosti, ki si jo je podjetje zgradilo z milijarde dolarjev vrednimi oglasnimi kampanjami. Na varnostne ukrepe so medtem pozabili, saj je BP podjetje, ki je bilo v zadnjih letih deležno največ kazni s strani ameriških naftnih regulatorjev. To pove veliko glede na to, da v zadnjem desetletju razlike med regulatorji in naftnimi podjetji skorajda ni bilo.

BP namerava pripeljati ladje v Mehški zaliv, na katere bodo črpali iztekajočo nafto. Vmes nadaljuje s kopanjem rezervne oziroma rešilne vrtine, ki bo domnevno povsem ustavila iztekanje nafte. Obalna straža je zahtevala, da BP poskrbi za rezervne ukrepe v primeru orkanov ali neviht, ki bodo zanesljivo kmalu udarili po območju. V tem primeru bo potrebno operacije prekiniti in jih nadaljevati, ko se vreme umiri.

Naftne madeže
skušajo zajeziti s
plavajočimi
pregradami

ANSA



Politizacija katastrofe se nadaljuje hkrati z iztekanjem nafte. Včeraj se je prišla na območje zaliva pokazati nova skupina senatorjev, ki nadaljujejo štafeto visokih politikov in državnih uradnikov od Obame navzdol. V Washingtonu kongresniki in senatorji pred kamerami nadaljujejo z ustreznimi izjavami ogorčenja, še posebej tisti iz prizadetih držav (Florida, Louisiana, Mississippi, Alabama), v glavnem pa vlada ena sama velika zmeda. Ljudje so jezni, niso pa še prepričani na koga najbolj.

Zahteva se moratorij na vrtnanje za nafto, obenem se zahteva odstranitev moratorija, ker dela gospodarsko škodo. Vmes nafta izteka še naprej in onesnažuje morje, obalo in življenje. Američane najbolj ganejo podobe zamaščenih ptic, saj je po njihovem prikazovanju na televizijah število prostovoljcev, ki so pripravljeni sodelovati v čiščenju, skokovito poraslo.

Ob vsej zmešnjavi je bil presenetljivo logičen vodja republikanske manjšine v predstavnem domu kongresa John Boehner iz Ohia, ki sicer nikoli ne zamudi priložnosti, da krivico za karkoli naprti demokratom. Boehner je kolegom precej sočno sporočil, naj se nehajo trkati po prsih in med drugim dejal naj "najprej ugotovijo, kaj za vraga je šlo narobe in šele potem pripravijo zaslivanja in popravilo hudičeve zakone." (STA)

AFGANISTAN - Varnost

Nato ugotavlja merljiv napredek

BRUSELJ - Prizadevanja zavezništva v Afganistanu dosegajo "merljiv napredek" pri prenašanju odgovornosti za varnost na afganistanske sile in spreminjanju političnih razmer, ugotavljajo obrambni ministri 28 članic zveze Nato v izjavi, sprejeti včeraj ob koncu dvodnevne seje v Bruslju.

"Bistveni izzivi ostajajo in uspeh še ni zagotovljen, a nedavni rezultati so spodbudni," še piše v izjavi. Ameriški obrambni minister Robert Gates je sicer ob tem pozval k potrpežljivosti, češ da nova strategija za Afganistan potrebuje čas, da bo obrodila prave rezultate, ter opozoril, da je pred zavezništvom še "dolga in težka" pot.

Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je povedal, da zavezništvo potrebuje še 450 inštruktorjev, ki bi usposabljali afganistanske varnostne sile. Ob tem je dodal, da pomanjkanje ni posledica nepripravljenosti članic za pomoč, temveč pomanjkanje usposobljenih častnikov.

Ministri so se strinjali, da usposabljanje afganistanskih varnostnih sil ostaja prioriteta in edino zagotovilo za uspeh mednarodne skupnosti, saj bi lahko čez približno leto dni izurili načrtovano število afganistanskih vojakov in policistov, ki bodo lahko v večji meri prevzeli skrb in odgovornost za varnost ter stabilnost v Afganistanu. (STA)

RUSIJA - Boj proti terorizmu

Duma potrdila sporni zakon o obveščevalnih službah

MOSKVA - Spodnji dom ruskega parlamenta je včeraj v prvem branju potrdil predlog zakona, ki daje ruski obveščevalni službi FSB večje pristojnosti. Med drugim ji dovoljuje, da ljudi opozarja na njihove aktivnosti, ki bi utegnile voditi v teroristična dejanja. Do predloga zakona so posebej kritične organizacije za zaščito človekovih pravic.

Predlog zakona med drugim predvideva, da bo FSB smela posvariti ljudi in organizacije, če bi njihove aktivnosti "ustvarjale pogoje za izvajanje kriminalnih dejanj". Za posameznika, ki se po prejemu takega opozorila zahtevam FSB ne bi uklonil, predlog zakona predvideva denarno globo ali do 15-dnevno pridržanje.

Obveščevalna služba FSB je trenutno odgovorna za preiskovanje oseb, ki so osumljene javnega pozivanja k ekstremizmu, prav k preprečevanju tovrstnih dejanj pa je usmerjen tudi omenjeni predlog zakona. Avtorji predlaganega zakona so medtem že poudarili, da gre predvsem za odziv na "dejavnosti radikalnih organizacij" in s tem povezane "negativne dejavnosti v družbi, zlasti med mladimi".

Predlog zakona je po prvem od treh branj v dumi podprlo 313 od 450 poslancev. Proti so se izrekli le poslanci Komunistične stranke in liberalni demokrati. Medtem so do predloga zakona kritične predvsem organizacije za zaščito človekovih pravic, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Menijo namreč, da bo zakon mogoče zlorabljati. (STA)



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Edinost je tokrat poročala o kritičnem stanju, v katerem se nahaja tržaški zapor. »Že mnogokrat so se slišale pritožbe o žalostnih razmerah, ki vladajo v tržaških zaporih in ki delajo bivanje v istih skoraj nezno-
sno za jetnike in za paznike. Visoka gospoda pa so gluhi za vse te pritožbe. Ali čakajo ta gospoda, da pride do javnih škandalov? Lokali so zlasti v zaporih v ulici Tigor izpod vsake kritike. Male, zaduhle sobice, brez zraka, z okni na ozka dvorišča služijo za bivanje do trem, štirim jetnikom. V teh sobah jetniki ne spijo samo, temveč morajo uživati tudi svojo revno hrano in opravljati svoje - telesne potrebe. Lahko si je misliti, kak duh se širi po vsem poslopju.

Nič bolje, oziroma še mnogo slabše je poskrbljeno za nadzorovalno osebje, za paznike. Število paznikov je absolutno nedostatno. Vsled tega morajo isti delati - po devetindvajset ur nepretrgane službe. Dovoljen jim je le počitek - štirih ur ponoči. A za ta počitek so jim določili lokal, v katerem je do

nedavna neki magistratni uslužbenec skozi leta in leta držal kokoši in golobe. Naravno je, da si vsled tega pazniki izbirajo raje kak kotichek na hodnikih za svoj štiriurni počitek. Ob času porotnih razprav se je tudi že zgodilo, da so pazniki, ki imajo tudi naloge, da spremljajo obtožence na sodišče in jih tam nadzorujejo, stali nič manj nego po oseminštirideset ur v službi s počitkom ene same ure.

Pazniki so prosili za kruh, kakor ga dobivajo v kaznilnicah v Kopru in Gradiški; prosili so za ponočne in spremljevalne doklade, kakor jih v drugih službah vživa varnostno osebje, - no, vse brez uspeha.

Vsem tem, v zdravstvenem, varnostnem in humanitarnem oziru res škandaloznim razmeram pa je postavila justična uprava krono s tem, da je imenovala za takozvanega 'oskrbnika', to je voditelja trdega Nemca iz St. Poltena. Mož je morda dober uradnik, ali za Trst je absolutno nesposoben. Ne zna niti ene slovenske besede, a laščino le lomi za največo silo...«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



Težke razmere v tržaških podjetjih so ponovno v ospredju poročanja Primorskega dnevnika. Tokrat se je osredotočil na tiste v podjetju Cotonificio San Giusto, »kjer je prišlo do dokaj ostrega sindikalnega spora, tako da so bile sindikalne organizacije prisiljene preklicati vsako nadurno delo in zagroziti z ostrejšim stavkovnim gibanjem. Pred časom so se namreč že pričela pogajanja za rešitev vrste perečih vprašanj. Tako zlasti številne delavke zahtevajo, da se izpremene kvalifikacije, ker so številne v prenizki kvalifikaciji. Za tristo dvajset delavk podjetja so samo tri prhe, v podjetju ni menze, ambulanta je nezadostno opremljena, premalo je slačilnic, razsvetljava škodljiva za oči, zaposleni ne prejemajo delovne obleke, itd. Zlasti pa je važno vprašanje akordnega dela. Zakon določa, da je vsako delo na tekoči trak akordno delo in delovna pogodba za to kategorijo pa točno določa, da je treba za akordno delo plačati deset odstotkov več. Tega podjetje ne izpolnjuje in

je zato večina delavcev in delavk oškodovanih. Na zadnjem sestanku je ravnateljstvo večino teh zahtev odbilo, za nekatere pa se je vseeno obvezalo, da jih bo sprejelo. Kasneje pa so celo to stališče preklicali. Razumljivo je, da uslužbencem ni ostalo drugega, kot da so pričeli s sindikalnim gibanjem in da so istočasno zahtevali intervencijo urada za delo. Sedaj pričakujejo, da bo mogoče vsa sporna vprašanja urediti na pogajanjih, ker se bo v drugačnem primeru sindikalni spor še bolj zaostril.»

Tudi delavci cementarne Italcementi v žavelskem industrijskem pristanišču imajo hude preglavice. V teh dneh so se odločili za štiriindvajseturno stavko, ker so se pogajanja za obnovitev delovne pogodbe prekinila. Delavci zahtevajo namreč poleg poviškov plač, bistveno izboljšanje delovnih pogojev in med drugimi znižanje delovnega urnika ob nespremenjeni plači, revizijo kvalifikacij, zmanjšanje razlike pri plači ženskih in moških in mlajših delavcev.

FILMI PO TV

Ponedeljek, 14. junija, Canale 5, ob 21.10

Non ti muovere

Režija: Sergio Castellitto
Igrajo: Sergio Castellitto, Penelope Cruz in Claudia Gerini
Nekega deževnega dne se mlado dekle ponesreči z motorjem. Rešilno vozilo jo pelje proti bolnišnici, v kateri njen oče Timotheo dela kot kirurg. Hudo ranjeno dekle prevzame njegov kolega, sam pa nestrpno čaka pred vrati.

Groza tega skrajnega trenutka razkrije povsem drugačnega Timothea: ne kot suverennega in ciničnega očeta in moža, temveč kot čudaškega nasilneža, ki je svojo ženo varal z mlado Italio.

V poskusih, da bi tišino kome napolnil z besedami, smrt pa z življenjem, se Timotheo zaziblje v spomine. V namišljenem pogovoru s hčerko razkrije bolečo skrivnost.

Torek, 15. junija, La 7, ob 21.10

L'erba di Grace

Režija: Nigel Cole
Igrajo: Bill Bailey, Brenda Blethyn, Clive Merrison, Craig Ferguson in Jamie Foreman
Grace Trevethan je simpatična gospodinja in strastna, ljubiteljska vrtnarka iz zgornjega sloja angleškega podeželskega mesteca Cornwall. Nenadoma izve, da je njen mož umrl v letalski nesreči in za seboj pustil izropano družinsko premoženje. Zaradi tega ji grozi, da bo izgubila posestvo. Na robu obupa išče pomoč pri svojem samosvojem, škotskem vrtnarju Matthewju, ki ji predlaga, da bi v rastlinjake na posestvu posadila marihuano. Grace se pusti prepričati in kmalu postane njeno posestvo največja plantaža marihuane v mestecu Cornwall. Toda spremembe na posestvu opazijo tudi prebivalci mesteca, med katerimi je tudi simpatični vikar anglikanske cerkve, ki je med drugim ljubitelj marihuane in žal tudi šef podzemlja, ki začne Grace delati težave. Film je prejel številne nominacije in dobil

nagrado občinstva na mednarodnem filmskem festivalu Sundance.

Sreda, 16. junija, Rai 3, ob 21.10

Sabrina

Režija: Billy Wilder
Igrata: Audrey Hepburn, Humphrey Bogart
ZDA, 1954. Tistim, ki radi sanjajo, se nikoli ne vdajo in verjamejo v moč ljubezni, bo Wilderjeva zgodba nedvomno všeč. Sanjska zgodba namreč pripoveduje o Sabrini, hčerki šoferja izredno premožne družine, ki se nesrečno zaljubi v sina očetove delodajalke Davida. Pogumni oče, ki mu ni do tega, da bi bilo hčerkino življenje zapisano Davidovi usodi, pošlje Sabrino v Pariz in na tiho upa, da jo bo tam nesrečna zaljubljenost tudi minila. Ko pa se po daljšem obdobju Sabrina vrne domov, je David ne spozna. Njena očarljivost pa prevzame tudi ostale člane premožne družine...

Sreda, 16. junija, La 7, ob 01.25

La noia

Režija: Damiano Damiani
Igrajo: Catherine Spaak, Isa Miranda, Bette Davis in Georges Wilson
Zdolgočasenega in razvajenega slikarja Nina vzdržuje premožna mati, ki živi z njim v Rimu. Kljub dokaj nenavadnemu vsakdanu se nikomur ne zdi, da bi si želel določenih sprememb. Vse dokler se Dino ne spusti v fizični odnos z eno od svojih manekenk. Vse lepo in prav, a Dino se kmalu zave, da mu dekle pomeni bistveno več od tistega, ki je sam mislil. Zaželi si drugačnega, tesnejšega odnosa, predvsem pa postane nevarno ljubosumen ... Film je povzet po istoimenskem romanu Alberta Moravie in kljub mladi Catherine Spaak in prepričljivi režiji furlanskega avtorja Damiana Damianija, mu ne uspe, da bi ga prekosil. (Iga)



NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA



	SESTAVIL LAKO	ITALIJANSKI TV VODITELJ (MICHELE)	NAZNANILO, OBJAVA V CASOPISIH	LUPA, POVEČANO STEKLO	VLADIMIR KLANJSČEK	AMERIŠKA IGRALKA (MARY)	HITER TEK	NASTANEK IN RAZVOJ JAJČECA	RAMON NOVARRO	MERSKA ENOTA ZA SILO	OTOČJE V ATLANTIKU	PRIDELEK V DVA-NAJSTIH MESECIH	PODROČJE MUSLIMAN. VERSKIH POGLAVARJEV
	ŠPANSKI SLIKAR												
	NASILNA, OSVAJALNA POLITIKA												
	MED VEČEROM IN JUTROM				PROSTOR ZA PRODAJO IN NAKUPE KOŽNA ZLEZA				GLASKA MESTECE PRI TERAMU				
	KLADA ZA SEKANJE DRV						EMIL ADAMIČ AMERIŠKI IGRALEC LADD			"VEČNO MESTO"			
	SREDIŠČE VRTENJA TEK ČEZ DRN IN STRN			MOJILEC STARO-GRŠKO BRENKALO						HRVASKI KONCERN SVETIŠČA V INDIJI			
FOTO: ARHIV PRIMORSKEGA DNEVNIKA	PRIPRAVA, STROJ ZA KAKO OPRAVILO	MESTO V BASILICATI	ROMUNSKI DŽIP DUMASOV MUSKETIR		VDOR SOVRAŽNE VOJSKE PRASIČEK							MESTO PRI TRAPANJU	BERI PRIMORSKI DNEVNIK
ITALIJANSKI POLITIK (GIULIANO)				ITALIJANSKA PISATELJICA FALLACI					NORV. GLASB. SKUPINA INDUSTRIJA V CELJU				IVAN HRIBAR
GLAVNO MESTO FRANCIJE (ORIG.)				AMERIŠKI IGRALEC RAMBO MOSKO IME			MUSLI-MANSKO MOSKO IME	LETOPIŠ, KRONIKA					
PERGAMONSKI KRALJ				REŠETO NA DNU CEBELJA TVORBA		MESTO V NEMČIJI KOŠ. TRENER NIKOLIČ		ADIŽA PO NEMŠKO SPODNJI DEL PROSTORA					
OPROSTITEV ŽALITVE							MESTO NA MORAVSKEM						ALES DOKTORIČ
PRISTAŠ NAUKA, DA KRISTUS NI PRAVI BOG							FRANCOSKI SKLADATELJ (EDOUARD)			SLOVENSKA IGRALKA STARC			
TOVARNA AVTOMOBILOV V SARAJEVU			LUPINICA PRI ALGAH				SLOVENSKA PESNICA SKERL		PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	ANGLEŠKI PEVEC STEWART			

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

1	2	3	4	5
6				
7				
8				
9				
10				
11		12	13	14
15				
16				

VODORAVNO: 1. naša najboljša namiznoteniška igralka vseh časov (Sonja); 6. znamka starejših japonskih računalnikov; 7. očka; 8. italijansko žensko ime; 9. razstreljevalec, tudi vojak inženirske čete; 10. onkraj na koncu; 11. klavirska tipka; 15. igra mestni nogometni derbi proti Milanu; 16. mesto na Japonskem.

NAVPIČNO: 1. dober računar; 2. sosedi Slovencev in Francozov; 3. mlajša železna doba; 4. grška igralka Papas; 5. žvečilec tobaka; 12. okroglo število; 13. pripadnik najnižjega sloja v starih Atenah; 14. romunski džip. (Iako)

SLVARČEK - AJANTA = budistična jamska svetišča v Indiji • ASTOR = ameriška filmska igralka • ATRI = mestece pri Teramu • AUE = mesto v Nemčiji • DACK = ameriški igralec Rambo • ETSCH = Adiža po nemško • OOGENEZA = nastanek in razvoj jajčeca, iz katerega se razvije embrio • VAKUOLA = votlinica v celični protoplazmi



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Videonatečaj Ota - Hrovatin: Stres je stres
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Variete: Da da da
6.25 Film: Il veterinario (kom., lt., '04, i. G. Proietti)
9.10 Aktualno: Settegiorni
10.00 Aktualno: Aprirai
10.15 Nan.: L'ispettore Derrick
11.05 Dok.: Dreams Road
11.50 Film: Vivere con il nemico (dram., Kan. '05, i. M. Humphrey)
13.30 17.00, 0.35 Dnevnik
14.00 Aktualno: Linea blu
15.25 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
15.45 Aktualno: Speciale A Sua immagine
17.10 Aktualno: A Sua immagine
17.45 Šport: Mondiale Rai Sprint
18.50 Kviz: L'Eredità
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.30 SP v nogometu: Anglija - ZDA
23.05 Šport: Notti Mondiali
1.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.15 Nan.: Aeroporto internazionale
7.00 Nan.: Le cose che amo di te
8.00 9.00, 9.30, 10.00, 12.30, 23.25 Dnevnik
8.20 Nan.: Joey
9.05 Nan.: Il diario di Bindi
9.30 Nan.: Acqua in bocca
10.00 Aktualno: Sulla via di Damasco
11.15 Aktualno: ApriRai
11.25 Film: La valle delle rose selvatiche (western, Nem.'06, i. O. Bootz)
13.00 Dnevnik
13.25 Šport: Dribbling Mondiali



14.00 Nan.: One tree hill
15.30 Nan.: 90210
16.45 Nan.: Bonekickers
17.45 Risanke
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Variete: Secondo canale
18.30 Šport: Pit Lane
19.00 Avtomobilizem: VN v Kanadi - vaje
20.25 Variete: Žrebanje lota
21.05 Nan.: NCIS
23.35 Aktualno: Tg2 Dossier
0.20 Aktualno: Tg2 Storie

Rai Tre

7.00 8.45 Risanke
7.55 Variete: Il videogiornale del Fantabosco
9.00 Aktualno: Rai Educational - Tv Talk, sledi Art News
11.00 Aktualno: Tgr Galileo trova casa
12.00 Dnevnik - športne vesti in vremenska napoved
12.30 Aktualno: Il settimanale
14.00 Deželni dnevnik, vremenska napoved in rubrike
14.20 Dnevnik, vremenska napoved in Tg3 Pixel
14.50 Aktualno: Quelli di Caterpillar
15.55 Šport: Sabato sport, odbojka

17.10 Film: Il padre della sposa (kom., ZDA '91, r. C. Shyer, i. S. Martin)



18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.30 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch
21.05 Film: Pane, amore e gelosia (kom., lt. '54, i. V. De Sica, G. Lollobrigida)
23.15 Proza: Uomini sull'orlo di una crisi di nervi
0.55 Nočni dnevnik
1.05 Aktualno: Agenda del mondo

Rete 4

7.25 Nan.: La dottoressa Giò
9.30 Aktualno: Vivere meglio
10.55 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne vesti
12.55 Nan.: Distretto di polizia 5
14.05 Nan.: Suor Therese
15.55 Nan.: Psych
18.00 Dok.: I grandi predatori - Una settimana tra i leoni
18.55 21.00 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nan.: Il commissario Cordier
21.30 Nan.: Wallander
23.25 Nan.: The Unit
0.20 Film: U-429 - Senza via di fuga (dram., ZDA '04, r. T. Gigli, i. W. Macy)

Canale 5

6.00 Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
9.10 Nan.: Zoo Doctor
10.05 Film: Una ragazza sfrenata (kom., ZDA, '97, r. M. Brambilla, i. A. Silverstone)
11.50 18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nan.: Il mammo
14.10 Film: La donna perfetta - Ogni donna ha un segreto (kom., ZDA '04, r. F. Oz, i. N. Kidman)



16.10 Nan.: Un ciclone in famiglia 2
18.50 Aktualno: A gentile richiesta
20.00 1.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia (v. Ficarra & Picone)
21.10 Variete: Ciao Darwin 4

Italia 1

6.40 Nan.: I Robinson
7.00 19.00 Risanke
10.45 Nan.: Baywatch
11.35 Aktualno: Tv moda
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.40 Nan.: Til Death - Per tutta la vita
14.10 Film: Jimmy Grimble (kom., ZDA, '00, r. J. Hay, i. R. Carlyle)

16.10 Film: Popstar (kom., ZDA, '05, r. R. Gabai, i. A. Carter)
18.05 Nan.: Chante!
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Nan.: Samantha chi?
19.20 Film: Another Cinderella Story (kom., ZDA '08, i. S. Gomez)
21.10 Film: Princess - Alla ricerca del vero amore (kom., ZDA, '08, i. L. Adams)
22.55 Film: Tempeste di ghiaccio (akc., ZDA, '02, i. N. Kinsella)
0.45 Aktualno: Poker1mania

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
10.50 Aktualno: Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Klasična glasba
12.55 Dok.: Borgo Italia
14.00 Aktualno: Archeologie
14.10 Hard Trek
15.05 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke
19.10 Glasb.: Musica, che passione!
20.00 Športne vesti
20.05 Variete: Campagna amica
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: La grande prugna
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Stoà

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne vesti
7.00 Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life
10.05 Aktualno: InnovatiON
10.45 Aktualno: Prossima fermata
11.15 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Fantomas contro Scotland Yard (kom., Fr./It., '67, i. L. De Funes)
16.00 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
18.00 Film: Noi siamo angeli - Polvere (kom., lt., '97, i. B. Spencer)
20.00 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno
21.35 Nan.: L'ispettore Barnaby
23.30 Film: La leggenda di Billy The Kid (western, ZDA '90, i. V. Mortensen)
1.35 Aktualno: Tg La7/M.O.D.A.

Slovenija 1

7.00 Zgodbe iz školjke
7.20 Otr. progr.: Križ Kraž
9.25 Film: Kino Kekec (pon.)
10.40 Polnočni klub (pon.)
12.00 Tednik (pon.)
13.00 17.00, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.15 Film: Moje sanje o Benetkah (pon.)
15.55 Sobotno popoldne:
16.10 Zdravje
16.30 Usoda, sledi Nasvet
17.15 Ozare
17.20 Sobotno popoldne, sledi Zakaj pa ne
17.35 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
18.00 Nagradna igra
18.05 Z Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna in športne vesti
19.50 Gledamo naprej
19.55 Film: Lažna grofica
21.35 ARS 360
22.30 Bleščica, oddaja o modi
23.05 Nad.: Gandža
0.05 Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 12.06.1992

Slovenija 2

6.00 2.15 Zabavni infokanal
7.00 Skozi čas
7.35 Ocena referendumu o arbitražnem sporazumu (pon.)
8.35 Posebna ponudba (pon.)
9.30 SP v nogometu: Južna Afrika - Mehika
11.15 SP v nogometu: Urugvaj - Francija
14.30 SP v nogometu: Južna Koreja - Grčija
16.00 SP v nogometu: Argentina - Nigerija

20.30 SP v nogometu: Anglija - ZDA
23.00 SP v nogometu: skrajšani posnetki tekem
0.00 Sobotno popoldne (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program, Vsedanes - TV dnevnik, Čezmejna TV - deželne vesti
13.20 SP v nogometu: Južna Koreja - Grčija, neposredni prenos
15.25 Globus
15.55 SP v nogometu: Argentina - Nigerija, neposredni prenos
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.30, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40 Potopisi
20.15 21.15, 22.20 Ugani in zmagaj
20.25 SP v nogometu: Anglija - ZDA, neposredni prenos
22.45 Film: Zilch!

Tv Primorka

11.30 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 0.00 Videostrani
15.00 Kajža
16.10 Rock Otočec
16.50 Hrana in vino, izbrani recepti (pon.)
17.50 Kultura: Jaz pa ti, pa židana marea (pon.)
18.40 Videofronta (pon.)
19.00 Settimana Friuli
19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Glasb. odd.: Ž Mojco po domače
21.00 Primorski tednik (pon.)
22.00 Klapa Kumpanji, posnetek koncerta v Vipavi, 2. del
23.00 Veliko platno

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Kulturni dogodki; 9.100 Radio paprika; 10.10 Koncert; 11.05 Sobotni mix; 12.00 Ta rozajanski glas; napovednik; 12.30 Tam kjer teče bistra Bela; 13.20 Glasba po željah; 14.00, Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.10 Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glsbsa; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Primorska poje 2010; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve; 9.45 Muzej v Lipici; 10.00 SP v nogometu, iz Južnoafriške republike se oglašja Sandi Škvarč; 10.45 Izlet; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?; 16.15-19.00 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcji zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28, Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 La Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Nogometna kabala; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Pregled dogodkov; 10.33-12.28 Radio fuori; 13.00 Punto e a capo; 13.35,19.15 Sigla single; 14.00 Slot parade - New entry; 14.40 The Chillout zone; 15.00 Sigla single; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 London calling; 18.45 Glasbena lestvica; 20.00-0.00 RC sera; 20.00, 23.00 Playlist; 21.00 Luoghi e sapori; 22.00-23.00 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.15 Zapis iz močvirja; 11.30 Novice; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Na val na šport; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Giuseppe Verdi - Don Carlos, posnetek; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samoj po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Zaradi območja nizkega zračnega pritiska nad Španijo in Francijo, pa anticiklona nad srednjo in južno Italijo, doteka nad Trivenetom zelo toplega zraka afriškega izvora. Danes se bo zaradi prihoda nekoliko bolj hladnega ter vlažnega zraka povečala nestabilnost ozračja.

Nad zahodnimi Alpami je oslabiljena hladna fronta, nad Sredozemljem pa šibko območje visokega zračnega pritiska. Od jugozahoda doteka k nam suh in zelo toplega zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.15 in zahaja ob 20.54

Dolžina dneva 15.39

BIOPROGNOZA

Po nižinah bo v sredo dneva in popoldne počutje poslabšala velika toplotna obremenitev. V času največje toplotne obremenitve se izogibajte večjim telesnim naporom na soncu. Uživate lahko hrano in dovolj tekočine.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,9 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 3	0	2000 m	 15
1000 m	 23	2500 m	 13	
1500 m	 18	2864 m	 12	

UV INDEKS

UV indeks bo v sredo dneva ob jasnem vremenu po nižinah do 9 in v gorah do 10.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.14 najnižje -66 cm, ob 11.54 najvišje 29 cm, ob 16.54 najnižje -10 cm, ob 22.43 najvišje 49 cm.

Jutri: ob 5.59 najnižje -64 cm, ob 12.38 najvišje 30 cm, ob 17.40 najnižje -6 cm, ob 23.18 najvišje 43 cm.

NAPOVED ZA DANES

V spodnji nižini in ob morju bo jasno do pretežno jasno vreme. V hribih bo dopoldne jasno, popoldne pa bolj spremenljivo. V Karniji se bo popoldne lahko pojavila kakšna vročinska nevihta. Proti večeru se bi lahko kakšna posamezna nevihta pojavila tudi v predgorskem svetu. Po nižinah bo vroče in soparno, ob morju bo pihal okrepljen zmorac, ki bo nekoliko omilil občutek vročine.

Precej jasno bo, pihal bo jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 18, na planotah Notranjske in v alpskih dolinah okoli 11, najvišje dnevne od 28 do 33, vzhodni Sloveniji do 35 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Jutri bo spremenljivo oblačno, več jasnine bo ob morju. Povsod bodo vsekakor možne plohe ali nevihte, ki bodo sicer verjetnejše v hribovitem svetu.

Jutri bo sončno, predvsem popoldne bodo nastale krajevne nevihte.

VATIKAN - Ob zaključku leta duhovništva Papež Benedikt XVI. žrtve spolnih zlorab prosil za odpuščanje

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj med mašo na Trgu svetega Petra v Vatikanu prosil za odpuščanje zaradi spolnih zlorab otrok, ki so jih zagrešili duhovniki, ter obljubil, da bo naredil vse, da do njih ne bi več prihajalo. "Stalno prosimo Boga in prizadete za odpuščanje in hkrati obljubljam, da bomo naredili vse, da se takšne zlorabe nikoli več ne bodo ponovile," je dejal papež med mašo ob zaključku leta duhovništva, ki se je je udeležilo prek 15.000 duhovnikov iz vsega sveta.

"Zgodilo se je, da so v letu veselja zaradi zakramenta duhovništva na dan prišli greh duhovnikov, predvsem zlorabe najmlajših," je dejal Benedikt XVI. Napovedal je, da bodo pri sprejemanju ljudi v duhovniški stan in pri njihovem izobraževanju posebej pozorni na to, ali je njihova želja pristna, prav tako pa bodo duhovnike spremljali na njihovi poti. Opozoril je, da duhovništvo ni poklic, temveč je zakrament. Škandali zaradi pedofilskih duhovnikov, ki so pretresli Cerkev, pa morajo biti po papeževih besedah "začetek očiščenja, ki bo Cerkev peljalo v prihodnost". S

pedofilijo se duhovništvo, katerega naloga je kazati Božjo skrb za človekovo dobro, spreminja v svoje nasprotje, je poudaril Benedikt XVI.

To je papežev najbolj jasno opravičilo zaradi spolnih zlorab doslej, ki ga je izrekel na simboličnem kraju in pred množico duhovnikov. V zadnjem letu so v različnih državah po svetu razkrili številne spolne zlorabe, ki so jih v preteklosti zagrešili katoliški duhovniki, pa tudi poskuse Cerkev, da bi takšna dejanja prikrila. Pri tem je bil deležen očitkov tudi sam papež, češ da naj bi kot Münchenski nadškof in kasneje dostojanstvenik v Vatikanu pomagal ščititi pedofilске duhovnike.

Že v četrtek zvečer pa je med molitvenim bedenjem v Vatikanu Benedikt XVI. znova branil celibat, češ da je "najboljše sredstvo proti drugim škandalom, ki so posledica človeške šibkosti" in "dejanje vere in zvestobe Bogu". V zadnjem času je bilo namreč tudi med cerkvenimi predstavniki slišati mnenja, da bi bilo smiselno razmisliti o odpravi celibata za duhovnike. (STA)

V Arlingtonu zamenjali posmrtno ostanke

WASHINGTON - Preiskava generalnega inšpektorja ameriške kopenske vojske, generala Stevana Whitcomba, je odkrila, da so na nacionalnem pokopališču Arlington pri Washingtonu zamenjali ali napačno označili najmanj 211 posmrtnih ostankov. Preiskava se je začela lani zaradi sporov med šefom pokopališča in uslužbenci, ki so ga obtožili nadlegovanja. Zaradi ugotovitev preiskave so vodilni že izgubili službe, sekretar kopenske vojske John McHugh pa je že imenoval novega, začasnega šefa. McHugh se je v četrtek iskreno opravičil za zmešnjavo, vendar pristavil, da je šlo le za malomarnost in ne za kriminalno ali namerno dejanje. (STA)

KULTURA - Bilo je v Haverford Collegeu v ZDA Ukradeno Descartesovo pismo se vrača v Francijo

PARIZ - Francija je od Združenih držav prevzela ukradeno pismo, ki ga je v 17. stoletju napisal francoski filozof Rene Descartes (foto Ansa). S tem se je končala detektivska zgodba, v kateri je sodeloval nizozemski znanstvenik, poznavalec Descartovega dela, Erik-Jan Bos. Pismo je filozof napisal leta 1641. Pogrešano je bilo več kot 150 let.

Pismo je bilo del zbirke italijanskega grofa Guglielma Librija. Libri, profesor matematike v Franciji v 19. stoletju in pristojen tudi za nadzor arhiviranih dokumentov, je menda pokradel na tisoče pisem in dokumentov ter jih prodal zbiralcem in knjigarnarjem.

Descartesovo pismo je tako končalo v zbirki na Haverford Collegeu v ameriški zvezni državi Pensilvanija, uprava šole pa sploh ni vedela, da je bil primer ukraden. S tem jih je seznanil šele Bos, ki je pismu prišel na sled s preprostim googlanjem. Na spletu je januarja letos odtipkal "rokopisno pismo" in "Descartes", pojavil se je naslov omenjene univerze v ZDA in steklo je elektronsko dopisovanje.

Pismo je pomembno ne le zato, ker ga je pisal Descartes (1596-1650) prijatelju Marinu Mersennu, temveč ker so v njem pomembne misli. V pi-

smu avtor, znan po znameniti sentenci »Mislim, torej sem«, omenja bližnjo izdajo svoje knjige Meditacije o prvi filozofiji (Meditationes de Prima Philosophia) ter med drugim navaja, katere spremembe bi bile morebiti potrebne v njej.

Šola je vedela, da je pismo v njihovi posebni zbirki, a niso imeli pojma, da je bilo ukradeno v Francijo, kjer so ga tako dolgo pogrešali. John Anderies, ki na Haverfordu vodi posebno zbirko, je priporočil vodstvu, naj pismo vrnejo Francoskemu inštitutu (Institut de France), kjer ima sedež ena najstarejših francoskih knjižnic in od koder je bilo pismo tudi vzeto.

Za Anderiesa in predsednika Haverforda, Stephena Emersona, je bilo vprašanje, kaj storiti, stvar morale - čeprav bi ga, pravno gledano, verjetno lahko obdržali. Anderies je izjavil, da bi bili tudi sami veseli, če bi jim nekdo vrnil stvar, ki bi jo kdo ukradel iz njihove knjižnice. Zato je bila odločitev za vračanje zelo lahka.

Emerson se je strinjal in filozofovo pismo so zapakirali v leseno škatlo. Ta teden so ga odnesli v Pariz. Na torkovi slovesnosti so ga Emerson, Anderies in Bos osebno predali vodstvu Pariškega inštituta. (STA)